

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ АЗЕРБАЙДЖАНСКОЙ РЕСПУБЛИКИ  
АЗЕРБАЙДЖАНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ЯЗЫКОВ

На правах рукописи

ТАМИЛЛА ОКТАЙ ГЫЗЫ МАМЕДОВА

АНГЛИЙСКИЕ ГЛАГОЛЬНЫЕ СОЧЕТАНИЯ В УЧЕБНИКАХ  
БОЛОНСКОЙ СИСТЕМЫ

5708.01 – Германские языки

ДИССЕРТАЦИЯ

на соискание ученой степени  
доктора философии по филологии

Научный руководитель: доктор наук по филологии, профессор  
Азад Яхья оглу Мамедов

Баку – 2017

## ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
<b>I ГЛАВА:</b> Словосочетания в системе английского языка: Глагольные сочетания в рамках современной грамматики .....	
1.1. Понятие словосочетания с точки зрения различных лингвистических школ .....	11
1.2. Типы словосочетаний .....	18
1.3. Виды синтаксических связей в словосочетаниях .....	28
1.3.1. Общепринятые виды синтаксических связей .....	28
1.3.2. Дополнительные виды синтаксических связей .....	30
1.4. Глагольные сочетания: время и вид .....	36
1.5. Глагольные сочетания: залог и наклонение .....	52
<b>II ГЛАВА:</b> Структурно-семантический анализ глагольных сочетаний в учебниках Болонского процесса	
2.1. Об учебниках Болонского процесса .....	61
2.2. Важность инноваций в научном и образовательном процессе.....	71
2.3. Глагольные сочетания в учебниках Cambridge Grammar of English (CGE) и Longman Grammar of Written and Spoken English (LGWSE) .....	74
2.4. Сравнительный структурно-семантический анализ между учебниками Болонского процесса и традиционными учебниками грамматики CGE и LGWSE .....	97
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ.....</b>	<b>114</b>
<b>СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ.....</b>	<b>119</b>

## ВВЕДЕНИЕ

Данная научная работа посвящена исследованию глагольных сочетаний и способов их выражения в английских учебниках, используемых в Болонском процессе. Не секрет, что понятие Болонский процесс (или как пишут другие источники, Болонская система), датированный 1999 годом, появилось как необходимый процесс сближения и гармонизации систем высшего образования стран Европы. Целью данного шага являлось создание европейского пространства высшего образования. Основной задачей данного процесса является расширение доступа к высшему образованию, повышение качества высшего образования, расширение мобильности студентов и педагогов, конечным итогом которого является ориентированность на рынок труда. Не являясь исключением из некоторых стран постсоветского пространства, в 2005 году Азербайджан подписал Болонскую декларацию, начав применять ее с 2008 года. Хотелось бы подчеркнуть роль Азербайджанского Университета Языков, который один из первых вступил в данный процесс, применяя кредитную систему, активно проводящий тренинги для своих педагогов как в стране, так и за ее рубежом, а также заново пересмотрел свои учебные программы и весь каррикулум в целом. Таким образом, согласно изменениям, произошедшим в образовательной системе Азербайджана, в корне изменилось преподавание иностранных языков, в частности английского языка. Это привело к необходимости замены учебников. В первую очередь, пришлось отказаться от старых советских учебников, основанных на традиционном методе перевода, и дать предпочтение учебникам грамматики, изданных в США и Великобритании, которые давно перешли на коммуникативный метод преподавания английского языка. Именно по той причине, что учебник является основным дискурсом в рамках перцепции иностранного языка, в качестве исследуемого материала мы взяли именно современные учебники, которые широко используются как в европейских аудиториях, так и в аудиториях Азербайджана, где проходят английский язык. Говоря об учебниках, как о дискурсивном материале, нельзя

также забывать об отечественной литературе, которая появилась за последние шесть – семь лет, и которая лишь частично приближена к учебникам мирового масштаба. Среди них учебник под название *Subjunctive Mood (Сослагательное наклонение)* Лейлы Ханбутаевой, *English Grammar (Грамматика английского языка)* Лейлы Джафаровой совместно с другими авторами, *Gerund (Герундий)* автора Гюлли Мамедовой, и множество других. Из вышеупомянутых соображений, а также, придерживаясь мировой универсальности, в данной работе мы будем использовать учебники, по которым преподают во всех учебных заведениях, где принята Болонская система, то есть, в качестве исследуемого дискурса, мы возьмем публикации таких издательств как Кембридж (*Cambridge University Press*), Пирсон (*Pearson*), Макмиллан (*Macmillan*), и так далее<sup>1</sup>.

Говоря о грамматике, то по своей сущности, она играет огромную роль в процессе освоения языка. Исследование, изучение, преподавание, анализ любого языка просто невозможен без знания его грамматики. Что же касается грамматики английского языка, то, при упоминании понятия грамматика, у большинства людей первое, что приходит на ум – это такие базовые темы как времена, залог, а главные аспекты глагола, и т.д. Несмотря на то, что на сегодняшний день, не мало работ было проведено в направлении этих крупных тем в разделе английского языка, все же хотелось бы еще раз взглянуть на них, но уже совсем с иной стороны. Таким образом, в центре внимания данной диссертации, в первую очередь, будут глагольные словосочетания. Не секрет, что, как в зарубежной, так и в советской литературе, и конечно же в отечественной литературе, понятие глагольные словосочетания является очень спорным. По сей день, ученые спорят является ли сочетание слов “have done”,

---

<sup>1</sup> Хотелось бы подчеркнуть, что прежде чем приступить к работе, было изучено большое количество материалов зарубежных авторов, которые не напрямую связаны с данной научной работой. Было это сделано для того, чтобы ознакомиться с мировыми работами и посмотреть, на столько глубоко в своих исследованиях продвинулись ученые в области общей и прикладной лингвистики. Поэтому, для более четкого представления мы ознакомились с такими авторами, как К.Алдерсон, А.Беретта, Д.Браун, П.Бирд, В.Дэвисон, Р.Эллис, Р.Киэлли, Б.Линч, Р.Ребди, А.Скиерсо в области оценки, а также, Х.Ансари, М.Сельс-Мурсия, Н.Холл, М.Лестер, и Д.Макиндан в области изучения учебных материалов, чьи работы мы представили в списке литературы.

“will decide”, “was written”, и им подобные фразы глагольным сочетанием или просто аналитической формой того или иного глагола. Другим неопределенным вопросом остаются виды синтаксических связей словосочетаний, так как различные ученые предлагают разные виды синтаксических связей. Следовательно, в данной работе, нам хотелось затронуть такие понятия как вид, залог, наклонение, время. В связи с этим, основной нашей задачей является рассмотрение глагольных сочетаний, то есть времени, вида, залога и наклонения, в первую очередь, в работах лингвистов, в универсальных учебниках по грамматике английского языка в общем, и в частности в избранных нами учебниках английского языка для того, чтобы определить, соответствуют ли данные глагольные сочетания в проанализированных нами учебниках тем, что предлагают нам более широкий круг ученых. В качестве мировых универсалий мы взяли такие работы как *Longman Grammar of Written and Spoken English (LGSWE)* и *Cambridge Grammar of English (CGE)*, то есть, *Письменная и разговорная грамматика английского языка Лонгман* и *Кембриджская грамматика английского языка*.

Для достижения поставленных целей, мы решили поставить перед собой определенные задачи: первое, нам необходимо рассмотреть все концепции о словосочетании (как западных, так и советских и отечественных лингвистов), ибо выяснить, что же в конечном итоге считается словосочетанием. Во-вторых, на основе первого анализа, нужно доказать, что такие понятия как время, вид, наклонение и залог тоже являются словосочетаниями, а точнее, глагольными сочетаниями. Наконец, основным анализом работы является рассмотрение того, как данные глагольные сочетания появляются в учебниках *LGSWE* и *CGE* и соответствует ли грамматика в учебниках Болонского процесса той, что предложена в *LGSWE* и в *CGE*. Ввиду этого, мы будем говорить о таких понятиях как форма, значение и использование глагольных сочетаний и их отображение в учебниках Болонского процесса. Одним словом, неся в себе сразу несколько задач, данная работа может представлять ценность для лингвистов, педагогов и

студентов английского языка, ученых в области общей и прикладной лингвистики.

*Актуальность темы исследования.* Грамматика является неотъемлемой частью любого языка. Очень трудно представить изучение языка без изучения его грамматики. Недаром, В.Русерфорд определяет язык как управляемое правилами поведение (rule-governed behavior) [107, с. 1], в то время, как Р.Батстон считает, что без грамматики язык представлял бы собой хаос [43, с.4]. Важность грамматики также подчеркивается такими учеными как Д.Шефард, Блей-Роман, Д.Хармер, Д.Странкс и многие другие, которые считают, что грамматика является всеобъемлющим явлением, и что развитие грамматических способностей играет огромную роль в изучении английского языка. Не остались равнодушными к грамматике и ее важности в сфере лингвистики и ученые Азербайджана, такие как, О.Мусаев, Д.Юнусов, Ф. Вейсалли, Э.Гаджиев, А.Гусейнов, Л.Джафарова, И.Сеидов, Г.Кязымом и многие другие, которые в своих работах подчеркивают важность грамматики в лингвистическом процессе. Говоря об актуальности данной темы, то, так как мы имеем дело с грамматикой английского языка, вопрос глагола, а особенно его сочетаний играет важнейшую роль в построении предложения и в целом высказывания. Являясь ключевыми темами грамматики, время, вид, наклонение, и даже залог являются модераторами речи, позволяющими правильно выражать и воспринимать как минимум временное пространство устного или письменного высказывания. Неправильное представления об этих четырех глагольных сочетаниях, может привести к неверному истолкованию, недопониманию, а также необусловленности во время коммуникации, или даже изложения, как письменного, так и устного. Несмотря на то, что в данной работе мы не останавливаем свое внимание на коммуникативную целенаправленность грамматики, нельзя не сказать пару слов о том, что целью изучения любого языка, а в частности его структуры (грамматики) в конечном итоге является коммуникация, будь она письменная или устная, подразумевающая собой как говорящего (пишущего, адресанта), так и слушающего (читающего,

реципиента). В своих работах, профессор Д.Юнусов часто использует понятие язык-норма-речевая деятельность, что говорит о том, что как бы мы не старались обособить грамматику, она все равно будет связана с речью, то есть коммуникацией [14, с.46]. Таким образом, грамматика, несущая в себе и прагматические особенности воздействия при помощи тех самых глагольных сочетаний, которые мы рассматриваем в данной работе, должна четко рассматривать правила и случаи использования данных глагольных сочетаний, во имя избежания того самого недопонимания, которое может возникнуть при некорректном употреблении, в нашем случае, времени, вида, залога и наклонения. Следовательно, актуальность темы данной работы диктуется необходимостью правильного истолкования понятия словосочетания, глагольного сочетания, а также их правильного представления в рамках современного дискурса, за основу которого, в данной работе, мы берем определенные учебники.

*Объектом исследования* являются современные учебники английского языка, в частности, учебники, используемые во многих мировых учебных заведениях, где принята Болонская система.

*Предметом исследования* являются словосочетания, главным образом, глагольные сочетания, такие как, время, вид, наклонение, залог.

*Целью диссертационного исследования* являются следующие положения. Данная диссертационная работа преследует несколько целей: первое, необходимо дать четкое определение понятию словосочетания. Во-вторых, нужно выяснить, являются ли понятия вид, время, наклонение и залог словосочетаниями, а точнее, глагольными сочетаниями. В-третьих, говоря о глагольных понятиях, необходимо понять, что мы подразумеваем под такими составляющими компонентами как форма, значение и использование. Наконец, практическая цель работы, выяснить, соответствуют ли исследуемые нами глагольные сочетания в избранных учебниках мировым универсалиям грамматики, в основе которых лежат два мировых пособия по грамматике – это

*Longman Grammar of Written and Spoken English (LGSWE) и Cambridge Grammar of English (CGE).*

*Материалом исследования* послужило шесть английских учебников, изданные в течении последних пятнадцати лет самыми крупными мировыми издательствами, охватывающие уровень B2 (upper-intermediate) и C1 (advanced), согласно общеевропейской компетенции владения иностранным языком – *ОКВИЯ*<sup>2</sup>. Помимо этого, в работе использованы такие учебники как *LGSWE* и *CGE*.

В работе использован качественный *метод исследования*, позволяющих детально изучить каждый вид глагольных сочетаний и формы их выражений, а также представлены таблицы, в которых показывается сравнение способов выражения формы, значения и использования времени, вида, залога и наклонения в шести учебниках с теми же параметрами что и в *LGSWE* и *CGE*.

*Научная новизна исследования* состоит в том, что несмотря на то, что тема словосочетаний, и в частности глагольных сочетаний является одной из наиболее популярных тем в лингвистике, мало кто исследовал сразу все четыре его понятия времени, вида, залога и наклонения. Помимо этого, до сих пор, не уделялось внимания функциональному аспекту данных грамматических явлений, то есть, на данные понятия всегда смотрели с точки зрения формы и значения, упуская из виду такой важный элемент как их правильное и уместное использование в языке. Кроме того, в качестве исследуемого материала различные ученые всегда использовали литературные произведения; в нашем случае, мы будем использовать мировые учебники английского языка, как один из вариантов научного и образовательного дискурса.

*Гипотеза исследования.* Данная диссертационная работа базируется на двух гипотезах. В первую очередь имеет место полагать, что несмотря на все учения о словосочетаниях, и в частности, глагольных сочетаний, все же такие

---

<sup>2</sup>CEFR: Common European Framework of References, 2001

понятия как время, вид, залог и наклонение все-таки относятся к глагольным сочетаниям. Помимо этого, касательно практической стороны вопроса, смеем полагать, что представленные в учебниках глагольные сочетания обусловлены только формой и значением. Авторы часто упускают реальный коммуникативный аспект данных грамматических категорий и не говорят о способах их использования. Для более четкого представления, примером является использование временной формы *Present Continuous* (*Настоящее продолжительное время*) не только в понятии продолжительного действия, происходящего в данный момент, но и некоторых других случаях, как выражение будущности, и т.д.

*Теоретическая значимость исследования.* С теоретической точки зрения, данное исследование может представлять интерес большой массе людей, вовлеченных в сферу науки и образования. В настоящее время, тема Болонской системы является одной из важных тем для тех стран, которые ее приняли. Не менее важной формой дискурса являются учебники, как в области науки, так и образования. Помимо этого, многочисленные работы, касательно словосочетаний и глагольных сочетаний показывают, что данные темы в грамматике все еще не полностью нашли свое теоретическое обоснование, тем самым давая возможность молодым ученым все дальше углубляться в данном направлении. Следовательно, с теоретической точки зрения, мы выяснили, являются ли такие грамматические категории глагола как вид, время, наклонение и залог глагольными сочетаниями. Помимо этого, в работе, мы представили новую таблицу, которая отражает все четыре вида глагольных сочетания, включая их форму, значение и использование.

*Практическая значимость исследования* состоит в том, что материалы диссертации могут быть использованы как лингвистами, так и преподавателями английского языка, в частности грамматики; студентами, изучающими английский язык, а также составителям учебников по общему английскому языку, а также авторам учебников по грамматике.

*На защиту выносятся следующие положения:*

1) грамматика является основообразующим элементом языка, который включает в себя структуру, значение, функциональность и коммуникацию. Для освоения грамматики, необходимо правильно подойти к форме и сущности ее представления, а, следовательно, неизбежен вопрос ее правильного представления, что позволит рассматривать ее ни как теоретическое явление, а как многофункциональное, коммуникативное ядро языка в целом;

2) особое значение уделяется словосочетаниям, определения которым даны различными лингвистическими школами. Также приводятся примеры синтаксических связей в словосочетаниях, представленные различными учеными мира.

3) пристальное внимание уделяется глагольным сочетаниям, а точнее времени, виду, наклонению и залогу глаголов, и форме их выражения в соответствии с современной грамматикой, описанной в таких универсальных учебниках, как LGSWE и CGE и их соответствия с избранными для данной работы учебниками, которые широко используются в высших учебных заведениях принявших Болонскую систему.

*Апробация исследования.* Диссертационная работа выполнена на кафедре грамматики английского языка Азербайджанского университета языков. Основные положения диссертационного исследования были представлены в материалах докладов и презентаций на международных и республиканских конференциях, а также, в статьях, изданных в Азербайджане, Европе, и в США.

*Структура диссертации.* Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения и списка использованной литературы.

## I ГЛАВА

СЛОВСОЧЕТАНИЯ В СИСТЕМЕ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА: ГЛАГОЛЬНЫЕ  
СОЧЕТАНИЯ В РАМКАХ СОВРЕМЕННОЙ ГРАММАТИКИ

## 1.1. Понятие словосочетания с точки зрения различных лингвистических школ

Одним из основных объектов синтаксиса является словосочетание [13, с.227]. На сегодняшний день существует несколько подходов к понятию словосочетания, однако прежде чем говорить о традиционных и нетрадиционных определениях, использованных в XX и XXI веках, необходимо вкратце подойти к этому вопросу с исторической точки зрения. В своих трудах, В.Бурлакова очень детально описывает путь становления понятия словосочетания [22, с.8]. Так, уже в 17 веке, английский ученый Джил начал описывать словосочетания, иллюстрируя такие примеры как *apply yourself to learning, forgive you for it*, то, что он называл глагольными. Следовательно, Джил занимался преимущественно номинальными видами словосочетаний, то есть состоящих из двух значимых компонентов [64, с.1]. Однако, другой ученый, Бен Джонсон по-другому подходит к данному вопросу. Его анализ словосочетания основывается на различных принципах, основной характеристикой которых является попытка классифицировать словосочетания согласно их составляющим компонентам [75, с.578]. Бен Джонсон не называет словосочетание термином «phrase», а использует термин «word combinations», выделяя именные (noun-phrase) фразы и глагольные фразы (verb-phrase) [75, с.580]. Следует отметить, что, говоря о видах связи, в 17 веке выделяли только два типа связи словосочетаний: управление и согласование.

В XVIII веке, тенденция словосочетаний остается прежней, и лишь велись учения в области расширения синтаксических связей между компонентами. Ведущим ученым этого времени является Джон Брайтланд, который уже говоря

о глагольных сочетаниях, в основном выделяет такую комбинацию как глагол с наречием (*verb+adverb*) [48, с.79]. Далее, в 18 веке вопросами словосочетания занимается Л.Блумфильд, однако к учению Л.Блумфильда мы вернемся чуть позже. В.Бурлакова отмечает, что в XIX веке не было выдвинуто ни одной теории, касательно словосочетаний, и только в XX веке ученые, среди которых и Дэвид Кристалл, вновь берутся за это понятие [57, с.578]. Именно его теории словосочетания мы и будем придерживаться в данной работе.

В.Бурлакова упоминает, что подлинно научная теория словосочетания связана с такими учеными как Ф.Фортунатов, А.Пешковский, А.Шахматов [22, с. 101].

В настоящее время, несмотря на то, что словосочетания являются одной из основных единиц синтаксиса, различные лингвистические традиции подходят по-разному к этой синтаксической единице. Значительное количество советских и зарубежных лингвистов считают словосочетанием любую синтаксически организованную группу слов, не зависимо от ее состава и типа синтаксических отношений между составляющими. Таким образом, любая синтаксически организованная группа рассматривается как словосочетание. Вновь возвращаясь к истории словосочетаний, следует отметить, что в советской лингвистической литературе, после 50х годов XX века, В.Виноградов вогнал понятие словосочетание в очень узкие рамки, сформулировав его следующим образом: Словосочетание – это те сочетания, которые включают в себя не менее двух знаменательных слов, находящихся в отношениях подчинения. Сочинительные группы либо совсем исключаются из учения о словосочетании, либо включаются с многочисленными оговорками. Предикативные и предложные группы полностью исключены из учения о словосочетании [22, с. 101].

Практически подобной формулировки придерживаются и Азербайджанские ученые, такие как Ю.Сеидов и А.Гурбанов, согласно которым, словосочетание – это синтаксическая единица, входящая в состав предложения. Синтаксические сочетания слов существуют на основании определенных лексико-семантических отношений. Слова прежде всего объединяются по значению [7, с.273];

словосочетание образуется путем слияния двух или более независимых слов с точки зрения значения и грамматики [7, с.16].

В свою очередь, Б.Ильиш пишет, что словосочетание – это комбинация двух или более слов, которые являются грамматическими единицами, а не аналитической формой некоторых слов (например, *perfect forms of verbs*) [31, с.177]. Также и Ф.Фортуатов ограничивал словосочетания двумя знаменательными словами; однако, это ограничение не было мотивировано, и строилось чисто на интуитивном характере [38, с.5]. Б.Ильиш подчеркивает, что составляющий элемент словосочетания может принадлежать к любой части речи. Например, оба могут быть существительными или одно из них предлог, прилагательное, и т.д. Таким образом, мы принимаем широкое определение словосочетания и не ограничиваем его понятие, согласно которому словосочетание может содержать как минимум два знаменательных слова, а находятся в различных лингвистических связях [31, с.177]. Этой же теории придерживается и Г.Кязымов, который пишет, что словосочетание – это синтаксическое единство, где соединяются два или более независимых слова на основе грамматики и значения [8, с.35]. Данную теорию полностью отвергает Азербайджанский лингвист О.Мусаев, утверждая, что такое сочетание как *предлог + существительное* никак не может являться словосочетанием. О.Мусаев объясняет, что сочетание любых компонентов слов, то есть *вспомогательное + именная (to school, the boy)* является разноуровневыми, и различаются по многим параметрам, лексическим, грамматическим и фонетическим. Необходимо учитывать тот факт, что некоторыми учеными, такими как Г.Суит, вспомогательные слова считаются пустыми – «empty words» [119, с.227]. Таким образом, словосочетание – это такое сочетание слов, в котором обязательно должны присутствовать две и более основные части речи. Например, *to go home, ready to answer*, и т.д. [119, с.227]. Помимо этого, О.Мусаев предлагает определение словосочетаний по различным параметрам: [11, с.228].

1. *Определение понятия словосочетания по ведущему компоненту:*

В каждом словосочетании существует определенное ведущее слово, с прилегающими к нему второстепенными словами. С этой точки зрения, в современном английском языке выделяют следующие типы словосочетаний:

- а) ведущее слово существительное: *a garden flower, Tom's father, a long story*;
- б) ведущее слово прилагательное: *fond of music, low in quality*;
- в) ведущее слово глагол: *to write a letter, written in pencil*;
- г) ведущее слово местоимение: *some of them, any of the boys*.

2. *Определение понятия по строению словосочетания:*

- а) сокращенное словосочетание, состоящее из двух компонентов: *Jane's face*;
- б) полное словосочетание, состоящее из более чем двух слов: *the answer of the student at the examination*.

3. *Определение понятия словосочетания по зависимости и независимости компонентов:*

- а) свободные сочетания компонентов, где компоненты не зависят друг от друга: *boys and girls*;
- б) несвободные сочетания компонентов, где компоненты зависят друг от друга: *to have a walk, made of silk*.

Приемники О.Мусаева, Э.Гаджиев и А.Гусейнов, также определяют словосочетание как синтаксический элемент, состоящий как минимум из двух знаменательных частей речи, выделяя следующие примеры: *a different problem, a beautiful woman, two boys* и т.д. [2 и 3]. Практически также определяет словосочетание и А.Кахраманова, полагая, что словосочетание образуется путем слияния двух или более независимых слов, связанных посредством грамматики и значения [6, с.40]. Говоря о функциях словосочетания, А.Печников пишет, что функция словосочетания предопределяет его значение и называет словосочетание функционирующей в предложении синтаксической единицей, состоящей из двух и более знаменательных слов, в которых выражается обобщенное в мышлении отношение между отдельными элементами реальной действительности [34, с.9]. Помимо функций словосочетаний, А.Печников также определяет их значение и форму. Таким образом, «значение словосочетания –

это выражаемое отношение между элементами реальной действительности, выступающее в том виде, в каком оно обобщено, или типизировано в мышлении. Все многообразие отношений, выражаемых системой словосочетаний, распадается на отношения подчинения (зависимости) и отношения равноправия (независимости)» [34, с.12]. «Форма словосочетания – это его грамматическая структура, обусловленная характером выражаемых отношений. Понятие грамматической структуры словосочетания включает в себя указания на количество компонентов словосочетания, а также на способ и средства выражения отношений» [34, с.15]. Однако, следует отметить, что данные характеристики даны А.Печниковым касательно русского языка. Следовательно, возможно, что словосочетания английского языка, который является аналитическим, а не синтетическим, не будут характеризоваться подобным образом.

В Азербайджанской лингвистике конца XX начала XXI века, Н.Велиева уделяет особое внимание фразеологическим словосочетаниям; при этом лингвист не обходит стороной и само понятие словосочетания, называя его синтаксической формой (единицей), наделенной определенным синтаксическим значением. Словосочетание – это типовое соединение словоформ, характерное для того или иного языка [25, с.4]. Словосочетание отличается от других типов соединений слов тем, что оно, складываясь не менее чем из двух соединенных в соответствии с синтаксическими правилами данного языка знаменательных слов, одно из которых является главным, опорным, представляет собой грамматическое единство, обладающее семантической цельностью [25, с.22]. Любая свободная грамматически организованная группа слов, изучаемая с точки зрения комбинаторики форм, классов и подклассов, сочетающихся единиц, является словосочетанием [25, с.22]. Н.Велиева объясняет, что несмотря на определенную самостоятельность, словосочетание не цельнооформленное, а является синтаксическим объединением слов: при выделении словосочетаний, как правило, определяется, с одной стороны их отличие от слов, а с другой стороны, от предложения [25, с.23]. Таким образом, словосочетание является как

бы промежуточным звеном, переходной единицей между основными единицами языка – словами, и основными единицами речи – предложениями:

*слово → словосочетание → предложение*

В своих работах, В.Бурлакова подчеркивает, что советская концепция теории словосочетания резко отличается от западной [21, с.5]. Согласно российским ученым, термин словосочетание (word combination) может применяться к такой группе слов, которая состоит из двух и более значимых слов, составляющих грамматическое единство. Западные ученые придерживаются другого мнения. Они полагают, что любая комбинация двух или более слов, составляющих единство, которое они именуют словосочетанием. Иными словами, западные лингвисты не ограничивают термин словосочетание в рамках только знаменательных слов и не видят большей разницы между такими сочетаниями как «wise men» и «to the house» [21, с.5]. В связи с этим, нет определенного термина в английском языке, обозначающего словосочетание: следовательно, западные лингвисты именуют его «phrase», «cluster of words», «combination of words», «word groups», и так далее.

Таким образом, как уже ранее отмечалось, в англоязычной лингвистической традиции подходы к данной проблеме отличаются. Например, Л.Блумфильд считает любую синтаксически организованную группу словосочетанием. Согласно Л.Блумфилду, любая синтаксически организованная группа с точки зрения ее линейной структуры считается словосочетанием [19, с. 602]. Далее будем следовать классификации Л.Блумфилда. Словосочетания любого языка распадаются на две основные группы: 1) эндоцентрические и 2) экзоцентрические. Л.Блумфилд относит к эндоцентрическим все те словосочетания, в которых одна или любая из составляющих может функционировать в большей структуре так же, как и вся группа [19, с. 315]. Например, «*poor John*» представляет собой эндоцентрическое словосочетание, так как составляющая «*John*» может заменить сочетание «*poor John*» в более

развернутом построении: *Poor John ran away – John ran away*. Нужно отметить, что данный пример в своих работах не раз использует В.Бурлакова.

Экзоцентрические структуры, согласно Л.Блумфилду, характеризуются тем, что ни одна из составляющих не может заменить всю группу в большей структуре: «*John ran*» или «*beside John*». Деление словосочетаний на эндоцентрические и экзоцентрические основано на поведении группы в большей структуре и не учитывает ее внутреннего строения. Несмотря на отличие во внутреннем построении групп «*poor John*» и «*Tom and Mary*», обе эти разновидности оказываются объединенными в один тип, так как их поведение в расширенном построении одинаково. Однако, по своей внутренней структуре эти словосочетания разнотипны. Дальнейшую классификацию словосочетаний Л.Блумфилд проводит с учетом внутренней структуры анализируемых групп и делит все эндоцентрические структуры на два типа: подчинительные «*poor John*» и сочинительные «*Tom and Mary*». Интересной особенностью западных работ по словосочетанию является отсутствие устоявшейся терминологии и отсутствие единого термина, пользующегося общим употреблением. Наиболее распространенным термином для словосочетания, используемых за рубежом, является термин «*phrase*». Однако, не все авторы, занимавшиеся этим вопросом, пользуются им. Если в течении XVII-XIX веков этот термин был наиболее употребительным, то на рубеже XIX– XX веков английский лингвист Г.Суит осудил его употребление на том основании, что он стал слишком многозначным и потерял свою терминологическую силу. С начала XX века термин «*phrase*» почти исчез из употребления и был заменен рядом новых терминов: «*word group*» «*word cluster*», и т.д. Все эти термины используются для обозначения словосочетания [119, с. 8].

Однако Л.Блумфилд вновь вернул термину «*phrase*» его прежний статус, используя его в своей новой теории словосочетания. Отдельные лингвисты считают, что в английской лингвистической литературе с ним конкурирует термин «*word group*» [19, с.283]. Следовательно, в современном английском языке словосочетанием является любая свободно грамматическая

организованная группа слов, изучаема с точки зрения комбинаторики форм, классов и подклассов сочетающихся единиц [33, с.8].

Так как в данной работе, мы рассматриваем именно глагольные словосочетания, ибо именно они охватывают в себе понятие времени, вида, залога и наклонения глагола, то одним из наиболее приемлемых определений словосочетания, мы считаем определение Дэвида Кристалла, который говорит: Главным компонентом глагольного словосочетания является вспомогательный глагол и смысловой глагол, а также индикатор негативности. Понятие глагольного словосочетания имеет более обширное значение в различных лингвистических теориях (генеративная грамматика) где оно относится к целой структуре предложения, а не только к именному словосочетанию. Обычно такие сочетания состоят из 2-3 слов [56, с.228]. В дальнейшем, мы приведем несколько примеров, которые поддержат теорию Д.Кристалла.

Согласно Р.Лангакеру, глагол определяется как выражение, которое анализирует процесс. Следовательно, многие глаголы являются сложными: *break up*, при этом Р.Лангакер утверждает, что такие сложные сочетания как *is breaking* и *broke up* тоже считаются сложными глаголами, или глагольными сочетаниями [81, с.400].

Таким образом, говоря о глагольных сочетаниях, мы будем придерживаться той теории, что словосочетанием является сочетание любого синтаксического сегмента. Такие глагольные понятия как время и вид, залог и наклонение мы тоже отнесем к глагольным сочетаниям: *it will have gone, car stopped*, и т.д.

Так как понятие словосочетания все еще является спорным среди лингвистов и по сей день, то, мы предпочитаем дать более нейтральный термин, называя его – глагольные сочетания, таким образом вводя в своем роде новый термин для данного явления и во избежание противоречия.

Однако, несмотря на разногласия, касающиеся сути и природы словосочетания, наиболее убедительной представляется точка зрения, согласно которой синтаксическая единица, называемая словосочетанием – это любая синтаксически организованная группа, состоящая из комбинации либо

знаменательных слов типа *to disregard the remark, busy life, very new*, либо служебного знаменательного слова типа *on the beach, under the net, in the corner*, связанных любым из соответствующих типов синтаксической связи [30, с. 105].

## 1.2. Типы словосочетаний

Говоря о словосочетаниях, необходимым вопросом является их классификация по различным параметрам. Например, согласно структурной классификации, словосочетания делятся на расширенные и нерасширенные [121, с. 289]. Если словосочетания состоят из двух частей, то их можно отнести к нерасширенным. Например, *new house, high mountain*. Если словосочетания состоят более чем из двух слов, то они считаются расширенными. Например, *a telegram received some days ago, an island discovered in the 18<sup>th</sup> century*.

Основываясь на чисто структурном принципе расположения ядра по отношению к другим членам словосочетания, существуют четыре их типа [28, с. 108].

1 тип – ядро в постпозиции, например, *new books*

2 тип – ядро в препозиции, например, *experiment perilous*

3 тип – ядро в центре структуры, например, *as good as that*

4 тип – ядро обрамляет структуру, например, *did not go*

Существует также классификация словосочетания согласно ведущему слову [121, с.290].

1. словосочетание с ведущим существительным, например, *a short story, a nice child*, и т.д.

2. словосочетание с ведущим прилагательным, например, *fond of swimming, rich in oil, large in size*, и т.д.

3. словосочетание с ведущим числительным, например, *two workers, ten children*

4. словосочетание с ведущим глаголом, например, *to send a telegram, made of silver, written in pencil*

5. словосочетание с ведущим местоимением, например, *some of the children, all of them, any of boys*

6. словосочетание с ведущим наречием, например, *badly wounded, well enough*

Ю.Сеидов пишет, что по своему строению, словосочетания делятся на простые и сложные [10, с.47]. Данная классификация поддерживается и авторами Н.Валгиной и Д.Розенталь, касательно русского языка, которые приводят следующие примеры:

Простые словосочетания не обязательно бывают двухсловными: распространение слова может быть произведено путем цельного синтаксического или фразеологического словосочетания, а также путем аналитической грамматической формы, например: *человек высокого роста, юноша двадцати лет, принять участие в состязании, самая интересная книга*. Такие словосочетания семантически являются простыми (ср. высокорослый человек, двадцатилетний юноша, участвовать в соревновании, интереснейшая книга), а в синтаксическом отношении они примыкают к сложным [24, с.431].

Сложные словосочетания представляют собою распространение слова целым словосочетанием, причем формы и связи составляющих их слов не всегда зависят от главного слова. Например, в словосочетании *успех молодого писателя* определение молодого ни по смыслу, ни по форме не связано с главным словом всей группы – существительным *успех*; в словосочетании можно выделить две пары: *успех писателя* и *молодого писателя*, но их связывает более расчлененное представление, выражаемое всем словосочетанием. В словосочетании *мой старший брат* одно слово (мой) определяет целое словосочетание (старший брат) [24, с.433].

В свою очередь, О.Мусаев, согласно компонентам словосочетания, делит их на следующие типы: [12, с.102]

- а) оба компонента состоящие из существительных: *stone bridge*;
- б) первый компонент прилагательное, второй – существительное: *high houses*;
- в) первый компонент причастие, второй – существительное: *broken window*;

- г) первый компонент инфинитив, второй – наречие: *to work hard*;
- д) первый компонент числительное, второй – существительное: *six chairs*;
- е) первый компонент местоимение, второй – существительное: *another book*;
- ж) первый компонент наречие, второй – прилагательное: *very interesting*;
- з) первый компонент наречие, второй – наречие: *too slowly*;
- и) первый компонент наречие, второй – причастие: *too exhausted*
- к) первый компонент существительное в родительном падеже, второй – герундий: *Tom's coming*;
- л) первый компонент инфинитив, второй – существительное: *to read a newspaper*.

А.Печников пишет, что по своим исходным положениям теории словосочетания, его разделяют на традиционные и номинативные [34, с.4]. Традиционные рассматривают словосочетания в качестве синтаксической единицы, представляющей собой звено предложения, в котором выражается смысловое отношение. Номинативные словосочетания являются строительным материалом для предложения.

В.Бурлакова выделяет автокомбинаторные словосочетания, это когда слова одной части речи объединяются в словосочетания. Так, в случае с глаголом, она приводит следующий пример: *to begin to understand*. Далее, В.Бурлакова подчеркивает, что подобные сочетания в предложении называются глагольным сказуемым [21, с.17].

Рассматривая основные типы подчинительных словосочетаний в современном английском языке, хотелось бы подчеркнуть классификацию упомянутую в методическом пособии И.Нуриевой [33, с.10]. В подчинительном словосочетании выделяют два непосредственно составляющие: ядро (ведущий компонент) и адьюнкт (зависимый компонент). Наша классификация основана на принадлежности ядра к той или иной части речи. В соответствии с этим принципом выделены следующие группы словосочетаний: субстантивные (ведущее слово – существительное): *a good book, the decision by the government*; местоименное (ведущее слово местоимение): *all of them*; адъективные (ведущее слово прилагательное): *rich in oil, fond of books*, адвербиальные (ведущее слово -

наречие): *well enough*; глагольные (ведущее слово одна из глагольных форм): *to make a report, made of iron, making a report, is making a report*. Наиболее продуктивными и многочисленными в современном английском языке являются словосочетания субстантивные и глагольные.

Субстантивные словосочетания в английском языке можно подразделить на словосочетания: 1) с адьюнктом в препозиции; 2) с адьюнктом в постпозиции. (Сокращения: N – существительное, N's – существительное в генитиве, A – прилагательное, P – местоимение, P's – притяжательное местоимение, Num – числительное, V – глагол в форме инфинитива, V<sub>ing</sub> – глагол в форме герундия или причастия, Ven – глагол в форме причастия II).

Далее И. Нуриева дает следующие примеры: [31, с.1]

AN: *a good student, pretty girls, fine weather, beautiful music*

PN: *my family, this student, many boys, any man, no time*

Num. N: *five dollars, the first time*

V<sub>ing</sub>N: *the sleeping child, the barking dogs*

V<sub>en</sub>N: *a broken glass, the lost papers*

N'sN: *John's friend, Parker's home, an hour's walk*

Согласно Н.Велиевой, в современном английском языке большой интерес представляют собой фразеологические несвободные определительные словосочетания, однако, не желая выходить за рамки нашей работы, мы не будем углубляться в данном направлении [25, с.96]. С другой стороны, Н.Велиева выделяет 28 типов морфосинтаксической сочетаемости компонентов [25, с.47]. Среди них, она выделяет *глагол + существительное, глагол + предлог + существительное*, и т.д. Одним словом, практически во всех компонентах присутствует глагол. Так как данная работа базируется на анализе глагольных сочетаний, то нужно отметить, что все модели морфосинтаксической сочетаемости нужно внимательно рассмотреть для проведения аналогии в последующих подглавах 1.4 и 1.5. Для этого, мы проиллюстрируем все модели в следующей Таблице 1.1

<i>№</i>	<i>Модель</i>	<i>Пример</i>
1.	V + N	<i>read a book</i>
2.	V + prep + N	<i>meet with difficulties</i>
3.	N + V (adj)	<i>the moon rose</i>
4.	V + adv	<i>get home</i>
5.	V + N + adv	<i>take smb. home</i>
6.	V + A	<i>grow big</i>
7.	V + N + A	<i>get dinner ready</i>
8.	V + N + N	<i>elect him chairman</i>
9.	V + N + V	<i>help him finish</i>
10.	V + N + Ving	<i>set them thinking</i>
11.	V + N + Ven	<i>get the piano tuned</i>
12.	V + Ven	<i>get frustrated</i>
13.	link + Ven	<i>feel hurt</i>
14.	link + N + Ven	<i>get the goods damaged</i>
15.	V + V	<i>want to go</i>
16.	V + Ving	<i>like swimming</i>
17.	V + prep + Ving	<i>get to talking</i>
18.	V + N + prep + N1	<i>provide them with food</i>
19.	V + N + prep + Ving + N1	<i>accuse her of violating the law</i>
20.	V + it + A/N	<i>find it difficult</i>
21.	it + V + V	<i>it serves to prove</i>
22.	it + be + Ven	<i>it is believed</i>
23.	V + S	<i>know where the man is</i>
24.	it + V + S	<i>it appears that</i>
25.	V + as + N	<i>serves as a table</i>
26.	V + oneself + adv/N prep/N	<i>cry oneself to sleep</i>
27.	V + like + Ving	<i>feel like walking</i>
28.	V + like + N	<i>would like a cup of tea</i>

Таблица 1.1

Таким образом, мы еще вернемся к данной классификации, когда будем говорить сугубо о глагольных сочетаниях.

П.Кламмер в своем учебнике «Analyzing English Grammar» выделяет следующие виды словосочетаний [77, с.34]:

1) подлежащие + сказуемое → NP (noun phrase), VP (verb phrase), MVP (main verb phrase), ADJP (adjective phrase), ADVP (adverbial phrase)

2) основной глагол	5 принципов частей глагола
вспомогательный модальный	
перфектный	
прогрессивный	базовая форма простого настоящего времени
3) правильный глагол	базовая форма простого прошедшего времени
неправильный глагол	базовая форма причастия 1 и 2

Однако, в данном учебнике, автор не дает пояснений данным структурам, так как учебник в основном содержит упражнения.

Касательно разновидностей типов словосочетаний, крайне необходимо коснуться различных классификаций, которые представляют в своем труде И.Иванова, В.Бурлакова и Г.Почепцов [30, с.134]. Таким образом, авторы выделяют две разновидности словосочетаний исходя из пространственно-позиционных отношений: 1) словосочетания, основанные на линейных пространственно-позиционных отношениях, и 2) словосочетания, основанные на сублинейных пространственно-позиционных отношениях. Классификация словосочетаний на основе их внутренней структуры, т. е. без выхода за её пределы, позволяет разделить все словосочетания на две основные группы: ядерные и безъядерные.

Таким образом будем следовать классификации И. Ивановой, В. Бурлаковой и Г.Почепцова [30, с.134].

*Ядерные словосочетания* являются грамматически организованными структурами, в которых один из элементов господствует над остальными. Этот элемент не подчинен никакому другому элементу внутри данной группы и поэтому является ведущим, т. е. ядром данного сочетания. Например: *a good job, famous doctors, the simple reason, sufficiently normal, slightly stiff, to walk rapidly, to watch a man, to be careful, to seem true.*

По направлению зависимостей, т. е. по расположению ведущего и подчинённого элемента относительно друг друга, все ядерные сочетания делятся

на регрессивные (с левым и правым, соответственно, расположением зависимых по отношению к ядру).

*Ядерные регрессивные словосочетания с адвербиальным ядром.* Этот тип структур наиболее однообразен по своему составу, так как в позиции зависимого элемента может выступать только один морфологический класс слов — интенсификаторы и отдельные наречия. Наиболее типичными представителями этой разновидности словосочетаний являются структуры типа *very carefully, very suddenly, fairly easily, more avidly, so absently, extremely angrily, quite safely, pretty easily*. Авторы отмечают, что далеко не все наречия способны образовывать ядерные структуры с интенсификаторами и наречиями. В основном это характерно для качественных наречий, а также для наречий со значением темпа (типа *suddenly*). Комбинаторные свойства проявляют также единичные наречия места — *far away, farther north*. Другие типы локальных наречий, а также темпоральные наречия обычно не проявляют способности к комбинаторике с подчинённым элементом. В подавляющем большинстве случаев адвербиальные регрессивные ядерные группы представлены двучленными структурами, однако не исключены и трехчленные сочетания: *so very easily, almost too late, far too long*.

Словосочетания с *адъективным ядром* могут быть как регрессивными, так и прогрессивными. Регрессивные словосочетания с ядром-прилагательным во многом схожи с адвербиальными структурами и также, как правило, бывают двучленными. В структурах этого типа зависимые могут быть выражены либо интенсификаторами, либо наречиями, т. е. способы их выражения аналогичны тем, которые были отмечены для адвербиальных построений. Например: *very nice, utterly still, completely empty, entirely natural, pretty bad, perfectly simple, oddly gloomy, extremely sleepy, unutterably weary, too tiresome* и т. п. Кроме интенсификаторов и наречий в роли приадъективных зависимых могут выступать отдельные существительные: *emerald green, knee deep, ice cold, a bit obscure, a trifle smooth; My hands were dry and ice cold*. (M. Stewart). Аналогично адвербиальным группам, в адъективных структурах наречие *enough* располагается справа от ядра: *new enough*. К этому же типу словосочетаний

следует отнести синтаксические аналоги прилагательного — причастия и слова категории состояния: *very frightened, absolutely alone*, и т.д.

Помимо этого, И. Иванова, В. Бурлакова и Г.Почепцов выделяют еще два вида словосочетаний: [30, с.143].

Словосочетания, основанные на *экзистенциональных* отношениях, образуют только прогрессивные структуры и представлены весьма ограниченным количеством морфологических вариантов. Эти словосочетания могут иметь в качестве первого, т. е. ведущего, элемента только один морфологический подкласс глаголов — связочный глагол, а в качестве второго довольно разнообразный перечень разных морфологических единиц и их эквивалентов, из которых наиболее типичным является прилагательное. Например: *to be cold, to seem hopeful, to look guilty, to become unconscious, to appear frightened, to look competent*. Когда глагол-связка выступает в личной форме, все словосочетание выполняет синтаксическую функцию составного именного сказуемого. При неличной форме глагола экзистенциональные группы могут функционировать в качестве любого члена кроме сказуемого:

*Being cold was no novelty; Stop Patronizing; ...prevent his stay from being delightful*, и т.д.

*Прогрессивные* структуры с предложным ядром требуют особого теоретического обоснования. Традиционно предлогу приписывается статус служебной части речи. В связи с этим встает вопрос о возможности трактовки предлога как ядра подчинительного словосочетания.

Помимо этих типов словосочетаний, авторы также выделяют безъядерные словосочетания, которые делятся на независимые и зависимые. Однако, так как целью данной диссертации являются только глагольные сочетания и способы их выражения в современных учебниках, мы не будем углубляться в общую классификацию словосочетаний, предложенную И.Ивановой, В.Бурлаковой и Г.Почепцовым.

Наконец, было бы неправильным не затронуть такие типы словосочетаний как глагольные, именные и наречные, предложенные авторами Н.Валгина и

Д.Розенталь. Из-за того, что данная классификация касается русского языка, вкратце дадим определение каждому из них:

*Глагольные словосочетания*

1. Глагольные словосочетания с именем существительным:

а) беспредложные (например: читать книгу, искать покоя, писать брату, рубить топором),

б) предложные (например: стоять у дороги, подъехать к дому, положить на стол, встретиться с друзьями, говорить об искусстве).

2. Глагольные словосочетания с инфинитивом (например: предложить выучить, просить принести).

3. Глагольные словосочетания с наречием (например: поступать справедливо, заниматься вдвоем).

*Именные словосочетания*

I. Словосочетания с именем существительным в роли главного слова:

1. С именами существительными:

1) беспредложные (например: тезисы доклада, письмо родителям, вышивание бисером);

2) предложные (например: вагон для некурящих, прогулка по лесу, вход в театр, дом с колоннами, встреча на Эльбе);

2. С именами прилагательными (полезная книга), местоименными прилагательными (наша страна), порядковыми числительными (вторая аудитория), причастиями (выполненная работа);

3. С наречиями (например: прогулка верхом, судак по-польски);

4. С инфинитивом (например: желание учиться, умение рисовать).

II. Словосочетания с именем прилагательным в роли главного слова:

1. С именами существительными:

1) беспредложные (например: достойный похвалы, доступный читателю, довольный ответом);

2) предложные (например: свободный от гнета, способный к музыке, готовый на подвиг, ласковый с детьми, смелый в бою);

2. С наречиями (например: очень интересный, умеренно холодный);

3. С инфинитивом (например: способный работать, готовый услужить).

III. Словосочетания с именем числительным в роли главного слова (например: две книги, оба друга, трое в шинелях, третий из спутников).

IV. Словосочетания с местоимением в роли главного слова (например: кто-то из студентов, нечто новое).

#### *Наречные словосочетания*

1. Словосочетания с наречием (например: очень удачно, по-прежнему хорошо).

2. Словосочетания с именами существительными (например: далеко от дома, наедине с сыном, незадолго до экзаменов) [24, с.358].

Однако, мы не будем уделять внимание типам словосочетаний, так как, данное направление не является основным фокусом нашей работы.

### 1.3. Виды синтаксических связей в словосочетаниях

Помимо классификации словосочетаний, необходимо отметить синтаксическую связь между его компонентами. Самыми общепринятыми типами синтаксической связи между компонентами словосочетаний в современном английском языке являются согласование, управление, примыкание и приложение [11, с.290]. Нужно отметить, что О.Мусаев выделяет всего три вида синтаксических связей – это согласование, управление, примыкание [11, с.230].

#### 1.3.1. Общепринятые виды синтаксических связей

а) Согласование – это метод выражения синтаксических связей между компонентами словосочетания, которые состоят из слов, похожих на основное по типу согласования. В современном английском языке согласование лимитировано, чаще всего встречаются в категории числа, и указательного

местоимения *this* и *that*. Например, *a book – two books, this book – these books*. Буралакова поясняет, что согласование применяется в основном для указательных местоимений, выступающих в функции препозитивного определения: *this man – that man* (иногда выражающиеся парадигмой) [21, с.6].

б) Управление – это метод использования определенной формы подчинительного слова, которое требуется основным словом. Этот тип редко встречается в современном английском языке. Сюда относятся косвенный падеж личных местоимений и местоимение *who*, которые следуют за глаголом.

*Help me, meet them, ask him*

*Whom did you see in the street?*

Помимо этого, управление касается только единиц в объективной позиции, выраженных личными местоимениями: *to replace them* [21, с. 6].

в) Наиболее типичным приемом осуществления синтаксической связи в подчинительных словосочетаниях современного английского языка является прием примыкания [21, с. 6]. Примыкание – это основной метод выражения синтаксических отношений в современном английском языке, так как в языке отсутствуют падежные отношения. Таким образом, не только отношения между компонентами словосочетаний состоят из: глагол + наречие, но и между существительное + существительное, прилагательное + существительное, местоимение + существительное, и т.д.

*To go slowly, to speak quickly*

*Army life, wooden spoon*

*Long stories, high houses*

*Our country, her name*

Этот прием не требует какого-либо изменения комбинирующихся единиц и основан только на взаимном тяготении слов как морфологического, так и семантического плана. Примыкание не предполагает обязательного контактного расположения примыкающих единиц, а допускает и их дистанционную позицию по отношению друг к другу: например, *to polish a spoon carefully* [21, с.6].

г) Приложение также широко используется в современном английском языке. В этом случае, элементы словосочетания прикладываются между двумя частями элемента фразы. Самый распространенный способ – это приложение элемента между артиклем и существительным.

*An interesting book, a beautiful landscape, the then president*

### 1.3.2. Дополнительные виды синтаксических связей

Помимо общепринятых способов связи в словосочетаниях, различные ученые предлагают свои версии всевозможных связей в словосочетаниях. Например, А.Гурбанов пишет, что словосочетания объединяются различными способами, основными из которых являются порядок слов, словоизменяющие формы, вспомогательные слова [7, с.273]. Или же, Н.Велиева подчеркивает, что изучение и определение правил возможностей сочетания слова с другими словами в речи может в самом общем виде называться синтагматикой [4, с.6]. То есть, автор имеет ввиду синтагматическую и парадигматическую связь в словосочетаниях. Однако, по некоторым причинам, нам не следует углубляться в предложенные концепции, так как, в первом случае, предложенном А.Гурбановым, речь идет об Азербайджанском языке, структура которого полностью противоречит структуре английского языка, во втором случае, в примерах Н.Велиевой, мы не находим аналогии с глагольными сочетаниями, что непосредственно является фокусом данной диссертации.

В большей степени, хотелось бы остановиться на теории Л.Ельмслева, касательно типов связей словосочетаний, которая очень хорошо описывается в книге И.Ивановой, В.Бурлаковой и Г.Почепцова [30, с.114]. Таким образом, согласно Л.Ельмслева, отношения между двумя элементами могут быть трех типов: 1) оба элемента относительно независимы друг от друга, что применительно к нашему материалу соответствует сочинительной связи (координации); 2) первый элемент зависит от второго, а второй не зависит от первого, что явно соответствует подчинительной связи (субординации) и,

наконец, 3) первый элемент зависит от второго, и второй, в свою очередь, зависит от первого, что можно считать соответствующим той связи, которая была названа «предикативной». Для третьего типа связи Л.Ельмслев ввел термин «взаимозависимость» («interdependence»). Этот термин удобен для обозначения третьего типа отношений и может быть заимствован для включения в ряд: «сочинение — подчинение – взаимозависимость». Такой ряд синтаксических отношений выглядит гораздо более однородным, так как и сочинение и подчинение не сигнализируют о синтаксической функции составляющих, а только указывают на их взаимный статус. Так как все три выделенных типа отношений определяют статус элементов по отношению друг к другу, этот ряд отношений можно назвать «статусным» рядом синтаксических отношений [30, с.114].

Далее, авторы прибегают к понятию сочинительной связи, и пишут следующее. Характеристика каждого из трех выделенных типов статусных отношений связана с рядом трудностей и не получает однозначного решения в работах различных лингвистов. Если раньше большинство ученых считало, что сочинение единиц предполагает их равноправие и независимость друг от друга, вследствие чего они не обусловлены взаимным фиксированным положением и могут легко меняться местами, то в настоящее время эта точка зрения отвергнута, так как доказано, что члены сочинительной группы не всегда могут менять расположение по отношению друг к другу. В результате этого в современном синтаксисе различают симметричные сочинительные группы, в которых составляющие могут меняться местами, и несимметричные, в которых элементы занимают строго фиксированное положение по отношению друг к другу. Фиксированность позиции в координативном построении может быть обусловлена различными причинами. Так, например, было установлено, что в бинарных, т. е. состоящих из двух элементов, координативных структурах первое место занимает элемент, состоящий из меньшего количества слогов: *men and women, red and green, Oxford and Cambridge* и т. п. Нарушение этой закономерности может вызываться требованием определённой

последовательности в перечислении или соображениями этикета — *my mother and I*. В настоящее время общепринятой является точка зрения, согласно которой сочинительными считаются те группы, которые состоят из относительно независимых элементов, способных быть объединенными с помощью одного из сочинительных союзов. Как правило, для этой цели используется союз *and*, но возможны и другие.

Не все лингвисты разделяют традиционную точку зрения. Отдельные зарубежные и отечественные лингвисты понимают сочинение иначе и считают сочинительными только те группы, составляющие которых одинаково соотносятся с какой-то третьей единицей, находящейся вне координативной структуры, например: *N. had been shocked and upset* (I. Murdoch). Причастия вторые *shocked* и *upset*, по мнению этих авторов, находятся в отношениях сочинения, так как они одинаково соотнесены с формой *had been*, находящейся вне координативной структуры. Аналогично и в следующем случае: *Rigden and his friends had rushed into School House* (I. Murdoch). Существительные *Rigden, his friends* образуют сочинительную группу не потому, что они связаны сочинительным союзом *and*, а только в силу того, что у них одинаковая, параллельная соотнесённость со сказуемым предложения *had rushed*. Обычно принято считать, что теоретически сочинительный ряд может быть продлен без ограничений, но в речевом употреблении хоть и встречаются большие сочинительные группы, составляющие их элементы редко выходят за пределы 10—15 единиц. Но и такие большие сочинительные группы встречаются лишь occasionally [30, с.116].

Еще одна связь – это подчинение. Авторы пишут, что подчинение понимается лингвистами более однозначно, чем сочинение [30, с.116]. Традиционно считается, что подчинение основано на неравноправии комбинирующихся единиц. Причем одна из составляющих доминирует над остальными и подчиняет их себе как в плане формы, так и в плане расположения. Доминирующая единица называется ведущим элементом или ядром подчинительного словосочетания и может быть выражена различными частями

речи. Как утверждают исследователи, в английском, как и в других индоевропейских языках, подчинительные структуры используются гораздо шире, чем сочинительные, и составляют основную массу употребляемых в речи синтаксических групп. Подчинительные построения различны по своей внутренней структуре и могут иметь как левое расположение зависимых (так называемые регрессивные структуры): *an old brownstone house; fairly well; completely still; to always resent*, так и правое распространение (прогрессивные структуры): *a list of names; to hear of it; to put it in the envelope; bad for the health*. Существуют также подчинительные структуры с центральным расположением ядра, обрамленным по обе стороны зависимыми элементами: *a folded sheet of paper; no particular connections elsewhere*. В отличие от сочинительных построений, которые теоретически считаются неограниченными, подчинительные группы традиционно представляют, как лимитированные по объему структуры. Однако в исследованиях последних лет было показано, что именно словосочетание с существительным в качестве ядра и с постпозитивным определением, выраженным предложной группой, имеющей локальное значение, может быть бесконечно продолжено: *the man in the store across the street by the bank under the bridge* и т. д. Подводя итог всему сказанному о статусных отношениях, можно установить трехчленный ряд статусных отношений: «взаимозависимость — сочинение — подчинение». Эти отношения очень абстрактны и не характеризуют синтаксической функции элементов, а только указывают на их статус в отношении друг к другу [30, с.117].

Наконец, трехчленный ряд статусных отношений оказывается недостаточным для характеристики всех типов синтаксической связи, возникающих между элементами синтаксически организованных групп, в плане их характеристики по взаимообусловленности. И хотя Л.Ельмслев утверждал, что между двумя элементами могут быть установлены только три типа отношений, по-видимому, его утверждение правомерно только в области логики, а в языковом материале, как обычно, положение оказывается значительно сложнее, и выделяемые в логике отношения не могут охватить всего

разнообразия синтаксических связей, возникающих в грамматически организованных структурах. Несмотря на то, что в работах по грамматике обычно рассматриваются различные виды синтаксических отношений, сам термин «отношение» не уточняется и не получает никакой характеристики. Не вдаваясь в подробности философского плана, для целей синтаксиса «отношение» можно определить как взаимообусловленность элементов, которая может иметь, но может и не иметь формального выражения. Любое отношение носит объективный характер и так же реально, как и элементы, между которыми это отношение возникает. Например, если вычленив группу *his friend a letter* из построения большего объема *to write his friend a letter*, то оказывается, что имена существительные *friend* и *letter* известным образом взаимообусловлены и, следовательно, находятся в определённом отношении. Наличие между этими существительными синтаксической связи следует хотя бы из того, что их взаимная перестановка влечет изменение формы одного из них: *(to write) his friend a letter* — *(to write) a letter to his friend*. Отношения между выделенными существительными не поддаются идентификации с помощью различаемых в синтаксисе типов синтаксических отношений. Два рассматриваемых существительных не находятся в отношениях относительно равноправных элементов и не могут быть соединены ни с помощью союза *and*, ни какого-либо другого сочинительного союза, что свидетельствует об отсутствии между ними сочинительной связи. Нельзя также утверждать, что одно из этих существительных выполняет роль ведущего элемента, а второе выступает как зависимое, что доказывает отсутствие подчинительных отношений. Существующие в группе отношения нельзя также считать и отношениями взаимозависимости, так как каждое из двух существительных, составляющих рассматриваемую группу, может функционировать и без другого — *to write a letter*, *to write to his friend*. Для элементов, связанных отношениями взаимозависимости, такая возможность отсутствует. В связи с тем, что отношения рассматриваемого типа проявляются не очень отчетливо и группы, связанные этим видом отношений, могут быть идентифицированы как

синтаксические структуры только на фоне элемента, не входящего в рассматриваемое словосочетание, удобно назвать этот тип отношений аккумулятивными, чтобы самим названием показать некоторую аморфность выделяемых типов синтаксических групп (*аккумулятивный* от лат. *accumulo* 'нагромождаю') [30, с.119].

Аккумулятивные отношения наблюдаются не только в группах, состоящих из двух разнотипных дополнений, но характерны и для иных построений. Аккумулятивные отношения широко распространены в атрибутивных группах, состоящих из определений, выраженных разными морфологическими классами слов. Например: *these important (decisions); some old (cards)*. В приведённых примерах атрибутивная цепочка состоит из элементов, которые не безразличны друг к другу, так как их позиция по отношению друг к другу строго фиксирована, и они не могут меняться местами: *\*important these (decisions); \*old some (cards)*. Фиксированность позиции в отношении друг друга показывает, что элементы, входящие в атрибутивную группу, связаны неким типом отношений. Невозможность подстановки какого-либо из сочинительных союзов между составляющими атрибутивной цепочки свидетельствует о том, что эти отношения нельзя считать сочинительными. Отношения подчинения и взаимозависимости между составляющими атрибутивной цепочки также отсутствуют, ибо ни один из атрибутов не доминирует над другими и элементы могут существовать как определения и друг без друга: *these decisions; important decisions; some cards; old cards*. Таким образом, и в подобных случаях есть основания утверждать, что атрибутивная группа рассматриваемого типа построена на отношениях аккумуляции. В русистике, подобные построения принято классифицировать как атрибутивные группы с неоднородным подчинением. Этим устанавливается отношение атрибутивных элементов к единице, не входящей в рассматриваемую группу, но отношения между самими элементами атрибутивной группы никак не квалифицируются. Термин «неоднородно соподчинение» не идентифицирует тип связи, существующей в подобных группах. Однако в атрибутивных группах с однородным

соподчинением типа *sweet, polite persons; a pleasant, friendly smile* отношения между препозитивными атрибутами квалифицируются как сочинительные. Иными словами, при однородном соподчинении препозитивных определений указывается как их внешняя связь (однородное соподчинение), так и связь между самими атрибутами (сочинение). В отличие от этих структур, в сочетаниях с неоднородным подчинением атрибутов устанавливается только тип отношений между определениями и определяемым, но никак не идентифицируется тип связи между самими определяемыми. Введение понятия аккумулятивной связи позволяет заполнить этот пробел. В конечном виде статусный ряд отношений должен включать четыре типа синтаксической связи: взаимозависимость — сочинение — подчинение — аккумуляция.

Таким образом, в данной главе мы перечислили различные теории синтаксических связей в словосочетаниях в основном взятые из пособия Ивановой, Бурлаковой, Почепцова, для более полной иллюстрации данного вопроса.

#### 1.4. Глагольные сочетания: время и вид

Типы глагольных словосочетаний очень многочисленны и разнообразны. А структура словосочетаний с ведущим компонентом глаголом в значительной степени зависит от характера данного глагола, в частности, от его переходности и непереходности [18, с.137].

Л.Бархударов различает формы с первым компонентом глаголом и со вторым компонентом не глаголом. Первый тип характеризуется большей слитностью, чем второй, так как в нем оба компонента принадлежат к одной и той же части речи – глаголу. Среди них:

а) инфинитив

первый компонент – непереходный глагол со значением «казаться», «оказаться»: seem, appear, happen, turn out.

*He seemed to believe it.*

To seem to believe it/seeming believe it



*I wrote a letter.*                    to write a letter

*He looked at the picture.*        looking at the picture

с) с прилагательным

Первый компонент – непереходный глагол со значением бытия, положения в пространстве, движении.

*He came angry.*                    to come angry

*He stood silent.*                    standing silent

в) с наречием

Как непереходные, так и переходные глаголы могут сочетаться с наречиями: сочетания эти всегда выражают обстоятельственные отношения:

*He walked slowly.*                to walk slowly

В трехчленных словосочетаниях выделяются следующие типы [18, с.137].

Первый компонент – переходный глагол

а) с двумя беспредложными объектами

*I gave him an apple.*                to give him an apple

б) с предложным и прямым объектом

*I explained to him the rule.*        to explain to him the rule

в) с объектно-предикативным членом

Первый компонент – глагол каузативного значения, физического или умственного восприятия, желания, и некоторые другие: *make, cause, see, hear, think, want*, и т.д.

*I see him run.*                    to see him run

г) с союзным оборотом *as*:

Первый компонент – глагол типа *regard*

*I regard it as a threat.*                to regard as a threat

Таким образом, из всех типов глагольных сочетаний только сочетания обстоятельственного характера являются семантическими неограниченными, то есть свойственными любым глаголам, как непереходным, так и переходным.

Прочие типы глагольных словосочетаний являются семантическими

ограниченными, то есть употребляются только с глаголами определенной семантики [18, с.138].

Однако, можно сделать вывод, что несмотря на то, что вышеприведенные примеры не называются временными формами, в принципе они полностью с ними совпадают. Например: *I explained to him the rule.*

Если вся фраза именуется Л.Бархударовым глагольным словосочетанием, то почему же *I explained (the past simple tense)* не может также считаться глагольным словосочетанием? То же самое можно сказать и о фразе *I regards it as a threat.*

Почему временная форма present simple *I regard* не может являться глагольным словосочетанием.

Следовательно, данные размышления еще раз доказывают, что время, вид, наклонение и залог, тоже могут считаться глагольными словосочетаниями. Об этом мы будем размышлять чуть позже.

А.Смирницкий в своем учебнике «Essentials of Russian grammar» дает широкое представление обо всех глагольных формах, указывая на их форму, значение, и содержание. Например, на странице 137 А.Смирницкий показывает все формы использования аспекта, среди которых он выделяет перфектный и продолжительный аспект. Однако, и в этом случае, автор имеет ввиду русский язык, что не приемлемо для нашего исследования.

По характеру второго компонента значимых слов, словосочетания делятся на именные и глагольные [25, с.58]. В свою очередь, именные словосочетания делятся на определительные I и определительные II. Глагольные словосочетания определяются по второму знаменательному слову, где второе слово определяется деепричастием, причастием и инфинитивом [25, с.10]. По выражению первого компонента, глагольные сочетания делятся на три группы: 1) имя – глагол; 2) глагол – глагол; 3) наречие – глагол. Первый компонент глагольного сочетания типа имя – глагол независимо от своего выражения, всегда носит субстантивный характер и имеет форму того или другого падежа. В сочетании глагол – глагол первый компонент словосочетания выражается деепричастием и показывает действия, время, причину действия. В сочетании

наречие – глагол словосочетание выражается наречием и показывает время, место и образ действия. Однако данная классификация Н.Велиевой используется при описании азербайджанского языка, что не всегда совпадает с английским языком [25, с.47].

В данной работе, изучая глагольные сочетания, нельзя было не сказать пару слов о глаголах с точки зрения различных школ грамматики. Таким образом, с точки зрения когнитивной лингвистики<sup>3</sup>, согласно Р.Лангакеру, лингвистика занимается описанием языка, а не предписанием того как говорить [77, с.3]. Р.Лангакер делит все глаголы на перфектные и неперфектные и определяет, что перфектные глаголы ограничиваются временными рамками, в то время как неперфектные не зависят от временного пространства [77, с.147]. К перфектным глаголам относятся такие, как: fall, jump, kick, bite, throw, break, ask, tell persuade, learn, decide, cook, melt, evaporate, die, kill, create, calculate, и т.д. К неперфектным относятся следующие глаголы: be, have, know, doubt, believe, suspect, like, hope, love, detest, appreciate, hope, fear, resemble contain, reside, exist, и т.д. Несмотря на свою концептуальную структуру, понятие перфектности и неперфектности противопоставляется по своему грамматическому поведению [77, с.148]. Перфектные глаголы не встречаются в прогрессивном аспекте, в то время, как неперфектные наоборот.

\*He learns the poem.

He is learning the poem.

He knows the poem.

\* He is knowing the poem.

Следовательно, те глаголы, которые описывают стабильную ситуацию грамматики функционируют как перфектные. Те глаголы, которые описывают действие, происходящее прямо сейчас противоречат настоящему времени и используются в прогрессивном аспекте.

\*She sleeps/swims/dreams/perspires/mediates/wears a very expensive gown.

---

<sup>3</sup> Особенностью когнитивной лингвистики является то, что она не отвергает грамматику, то есть грамматика существует и изучает то, как элементы фонетики и значения объединяются, образуя сложное выражение. Одним словом, когнитивная грамматика появилась на основе ее лимитированного понимания.

She is sleeping/swimming/dreaming/perspiring/mediating/wearing a very expensive goan [77, с.157].

Ранее упоминалось, что существует огромное количество грамматических форм и моделей в английском языке. Однако, в виду того, что объем данной работы, имеет определенные рамки, мы будем рассматривать некоторые из них. Основываясь на практике преподавания, кажется необходимым, первым долгом, рассмотреть глагольные сочетания и их отображение в англоязычных учебниках. О.Мусаев выделяет следующие грамматические категории: вид залог, время и наклонение [13, с.95].

Говоря о глагольных сочетаниях, невозможно не затронуть такие важные темы как время и вид. Категория вида и времени характеризуют действия с разных точек зрения. Время глагола указывает на время действия, в то время как, аспект имеет дело с развитием этого времени [125, с.79]. Так как мы имеем дело с учебниками уровня B2 и C1 (согласно *Общеввропейские компетенции владения иностранным языком: изучение, преподавание, оценка ОКВИА*), данные сочетания чаще всего представлены в данных учебниках.

Д.Вильямс пишет, что глагольные сочетания классифицируются следующим образом:

- 1) *процесс*, в котором существует изменение состояния, или же, переход в другое состояние, например, *to thicken, to reduce*’;
- 2) *действие*, которое обычно включает в себя сознательный «человеческий» элемент, несущий в себе действие, например, *to draft, to ride*;
- 3) *события*, когда что-то случается без вмешательства сил из вне, например, *to happen, to collapse*;
- 4) *состояние*, которое существует без какого-либо давления, например, *to contain, to own* [125, с.75].

Однако, прежде чем перейти к деталям глагольных сочетаний, необходимо дать определение таким глагольным сочетаниям как время и вид. Согласно Б.Комри [55, с.11], время является грамматическим выражением места во времени, и в разных языках данные грамматические категории выражаются по-

разному. Также было отмечено, что понятия, которые чаще всего грамматикализуются в языках, как правило, выражают прошлое, настоящее и будущее. Другое определение времени – это то, что оно является грамматической категорией, которая показывает тип действия или события [126, с.69]. Кроме того, время не всегда выражается только посредством грамматической структуры, но и посредством лексикализации. Например, добавив наречие времени, мы намеренно переносим предложение *вовремя*, которое мы подразумеваем. Например, в предложении *'I am coming tomorrow'* идея будущего времени достигается при помощи наречия *tomorrow*, а не будущей формой глагола *'go'*. Это, еще раз доказывает, что форма и значение являются всего неотъемлемыми составляющими друг друга.

Б.Хаймович и Б.Роговская называют категорию времени системой трехмерной оппозиции и дают следующие примеры: *write – wrote – written, is writing – was writing – will be writing*, и т.д. Таким образом, время может быть выражено лексически, при помощи наречий времени, или грамматически, при помощи грамматических проявлений частей речи [75, с.143].

Н.Кобрин считает, что категория времени в английском языке выражает отношение между временем действия и моментом речи [30, с.15]. Момент речи считается настоящим временем, как отправной точкой всей временной шкалы. Соответственно, Н.Кобрин также насчитывает три времени: настоящее, прошедшее и будущее. Помимо этих трех времен, выделяется еще одно время – это будущее в прошедшем. Кроме того, выделяются также и временные формы, к которым относятся: *the present indefinite, the present continuous, the present perfect, the present perfect continuous*. Четыре временные формы прошедшего времени: *the past indefinite, the past continuous, the past perfect, the past perfect continuous*; четыре временные формы будущего времени: *the future indefinite, the future continuous, the future perfect, the future perfect continuous*; и наконец, четыре временные формы *perfect continuous*: *the future in the past indefinite, the future in the past continuous, the future in the past perfect, the future in the past perfect*

continuous. Данная классификация (с указанием на название временной формы и ее структурой построения) будет более наглядна в следующей Таблице 1.2

<b>ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА</b>				
	<b>Present</b>	<b>Past</b>	<b>Future</b>	<b>Future in the Past</b>
<b>Simple (Indefinite)</b>	verb (III form 'S')- do, does <i>He speaks French every day.</i>	verb –ed (II form), did <i>He spoke French yesterday.</i>	will +verb <i>He will speak French tomorrow.</i>	past simple+ would (verb) <i>(He said) he would speak French the next day.</i>
<b>Continuous (Progressive)</b>	to be (am, is, are) + ing <i>He is speaking French at the moment.</i>	to be (was, were) + ing <i>He was speaking French yesterday at 4:00.</i>	will be+ ing <i>He will be speaking French tomorrow at 3 p.m</i>	past simple + would be <i>(He said) he would be speaking French tomorrow at 5:00.</i>
<b>Perfect</b>	have/has + verb III (ed) <i>Ha has already written a letter.</i>	had + verb III (ed) <i>He had written a letter by 17:00 yesterday.</i>	will have + Verb III (ed) <i>He will have written a letter by 18:00 tomorrow.</i>	past simple + would have III (ed) <i>(He said) he would have written a letter by 18:00 the next day.</i>
<b>Perfect Continuous (Perfect progressive)</b>	have/has+ been +ing <i>He has been speaking French since the very morning.</i>	had + been + ing <i>He had been writing a letter for two hours when I came.</i>	will+have+been+ing <i>He will have been writing a letter for two hours when I come.</i>	past simple + would have been ing <i>He said he would have been writing a letter for two hours when I came.</i>

Таблица 1.2

В учебнике «*A practical grammar of contemporary English*», авторы дают четкое описание каждой временной форме [121, с.109]. Следует отметить, что в

целях соответствия нашей работе, мы будем фокусироваться на случаях использования временных форм.

#### The Present Indefinite Tense

1. Обозначает повторяющиеся действия (наречия: *useful, often, everyday*, и т.д.).  
*I usually get up at 8.*
2. Действия, характеризующие человека: *My elder sister plays the piano.*
3. Всеобщая правда: *Magnet attracts iron.*
4. Действия, происходящие в данный момент, но не используемые в Continuous:  
*to see, to hear, to know, to believe, to wish, to love, to like, to want* *He knows that I am an honest man.*
5. Будущее в придаточном предложении: *We shall have dinner when he comes.*

#### The past Indefinite Tense:

Действия, произошедшие в прошлом: *Yesterday, ago, last*

*He visited me yesterday.*

*He entered the room and sat down on the sofa,*

*He often went swimming.*

#### The Future Indefinite Tense

1. Действия в будущем с наречиями времени: *The delegation will arrive tomorrow.*
2. Действие, которое займет весь период времени в будущем: *I will work in my garden all day long tomorrow.*
3. Последние действия в будущем: *My friend will come to my place tomorrow, we will do our homework, play chess and watch TV.*
4. Привычное действие в будущем: *I'll write you letters regularly.*

#### The Future Indefinite in the Past Tense

Будущее в прошедшем используется для обозначения будущих действий, которое видится с прошлого: *I knew she would come.*

#### The Present Continuous Tense

1. Для обозначения действий и состояния в момент речи.

*The sun is shining.*

*The child is sleeping.*

2. Для обозначения действий в будущем. *I am leaving tonight, Mam*
3. Для обозначения обыденного действия в продолжении:

*The sun is always shining.*

*The Earth is ever moving around the Sun.*

4. Для обозначения действий, находящихся в постоянном континууме:  
*Why are you always biting your nails?*

#### The Past Continuous Tense

1. Для обозначения действия длящегося в определенный момент в прошлом:  
*I was working in the garden at 5 o'clock yesterday.*
2. Для обозначения действия, повторяющегося в прошлом:  
*She was always complaining of being lonely.*

#### The Future Continuous Tense

1. Для обозначения действия, которое будет продолжаться в определенный момент речи: *I'll be working in my garden when you return.*

#### The Future Continuous in the Past Tense

1. Для обозначения действия, продолжающегося в определенный момент будущего с точки зрения прошлого:

*I knew that the committee would be discussing the same problem when I called.*

#### The Present Perfect

1. Для обозначения окончательного действия, связанного с настоящим:  
*Stop that man. He has stolen my purse.*
2. Для обозначения действия, законченного до определенного момента в будущем, с использованием наречий: *when, before, till, until, after, as soon as.*  
*Come in when you have taken your coat off.*
3. Для обозначения действий, которые начались в прошлом и длятся до настоящего:

*Have known him since my childhood.*

#### The Past Perfect

1. Для обозначения действия, завершившегося до определенного момента в прошлом: *I had finished my translation by 5 o'clock yesterday.*

2. Для обозначения действия, которое началось до определенного момента в прошлом и продолжалось до этого момента и все еще продолжается:

*They had not spoken to each other since that day.*

#### The Future Perfect

1. Обозначает действие, завершенное до определенного момента в будущем:

*I'll visit you by 7 o'clock and I hope you will have returned home by that time.*

2. Для обозначения действия, которое начнется до определенного момента в будущем.

*He will have been an engineer for ten years by the end of this year.*

#### The Future Perfect in the Past Tense

Обозначает действие, завершенное до определенного момента с точки зрения прошедшего времени.

*Mother was very anxious whether her children would have returned. I thought if the workers would have finished their work by the end of the year.*

Другим, не менее важным глагольным сочетанием является вид, который очень часто не совпадает со структурой в других языках (то есть в родном языке учащегося), таким образом провоцируя замешательство студентов в процессе обучения. В связи с этим Д.Юнусов пишет, что в мировой лингвистике понятие временной категории, то есть вида, является неоднозначным [14, с.81]. Б.Комри заявляет, что выбор между прогрессивной формой и простой формой глагола больше относится к виду чем ко времени [55, с.3]. Согласно данному ученому, все восемь временных форм располагаются в зоне прошедшего времени, в то время, как простые формы подразумевают собой идею о том, что вербальная ситуация полностью отражается в них, то есть полностью представляет ситуацию, о которой идет речь. Прогрессивная же форма видится изнутри, то есть, она относится к так называемому «внутри временному компоненту».

Д.Вильямс утверждает, что вид глагола обеспечивает информацией, о продолжительности действия. В стандартном английском языке, обычно это достигается посредством двух глагольных сочетаний: *progressive verb form* и *perfect verb form* [126, с.72]. Далее, ученый дает следующие примеры:

1. *Fred was washing his car.*
2. *Fritz is reading a book.*

Продолжительность в примерах 1 и 2 указывается посредством глагола *be* а также, глаголу, у которого есть окончание *-ing* (суффикс *-ing* называется маркером настоящего совершенного времени) как указана в следующих примерах:

*Be* (выражающий время) *глагол + ing*

Предложения 2 and 4 указывают на совершенность действия:

3. *Macarena has visited Buggsy before.*
4. *Fred and Fritz had eaten too many tacos.*

Как мы видим, в данных примерах, все эти предложения состоят из временных форм глагола *have* и именного глагола с окончанием *-ed* или *-en* (суффиксы *-ed* и *-en* называются маркерами причастия прошедшего времени)

*Have* (глагол времени) *глагол +ed/en*

Н.Кобрина подчеркивает, что категория вида указывает на способ или манеру действия в совершенной, несовершенной, однократной, многократной, значительной и длительной форме [30, с.16]. В английском языке категория вида выражается оппозицией между продолжительным аспектом и общим аспектом.

А.Томпсон в своем учебнике «A practical English Grammar» совсем по-другому подходит к данному вопросу [120, с.255]. Несмотря на запутанность тем в книге, автор все же в отдельности подходит к форме, значению и использованию каждой из тем. Так, например, временные формы глагола автор называет инфинитивными формами:

Например: The Perfect infinitive Continuous

*Form to have been + present participle:*

*He seems to have been spying/or both sides.*

### **Use**

*It is used chiefly after auxiliary verbs and after appear and seem, but , it can also be used after happen, pretend and the passive of believe, know, report, say, understand:*

*He says he was talking to Tom. ~ He couldn't have been talking to Tom. Tom wasn't there.*

*I was following Peter closely. ~ You shouldn't have been following him closely: you should have left a good space between the two cars.*

*He appears to have been waiting a long time =*

*It appears that he has been waiting a long time.*

*He pretended to have been studying =*

*He pretended that he had been studying.*

Кстати, данный пример иллюстрирует как временную форму, так и аспект глагола.

Согласно Л.Бархударову, грамматическая категория вида в английском языке образует противовес формам Continuous и Non-continuous. Категории вида имеют предикативные формы глагола, а также инфинитив. Причастие I (writing) форм словоизменения по линии вида иметь не может: оно само лежит в основе образования одной из видовых форм – формы продолженного вида (to be writing) [18, с.157]. Причастные формы (причастие I и причастие II) могут быть использованы лишь для выражения видовых отношений в определенных словосочетаниях. Формы категории вида дают возможность различно представить, охарактеризовать само действие во времени [18, с.158].

Ниже приведены примеры форм категории вида, предложенные Л.Бархударовым:

### Формы категории вида

*Общий вид*

*to write*

*Продолженный вид*

*to be writing*

---

*Изъявительное наклонение*

*Действительный залог*

*Неперфектные формы*

\_\_\_\_\_ writes

\_\_\_\_\_ is writing

he	wrote	he	was writing
	will write		will be writing
<i>Перфектные формы</i>			
he	has written	he	has been writing
	had written		had been writing
	will have written		will have been writing
Страдательный залог			
<i>Неперфектные формы</i>			
it	is written	it	is being written
	was written		was being written
	will be written		формы Future НЕТ
<i>Перфектные формы</i>			
it	has been written		—
	had been written		—
	will have been written		—

Помимо категории вида, Л.Бархударов также выделяет категорию временной отнесенности [18, с.153]. Л.Бархударов предлагает две формы грамматической категории временной отнесенности: неперфектная и перфектная.

### Формы грамматической категории временной отнесенности

*Неперфект*

*Перфект*

*Действительный залог*

*Непредикативные формы*

*to write*

*to have written*

*to be writing*

*to have been writing*

Герундий

Причастие I

*writing*

*having written*

*Предикативные формы*

*Общий вид*

*it is written*

*it has been written*

*it was written*

*it had been written*

*it will be written*

*it will have been written*

Продолжительный вид

*it is being written*

—

*it was being written*

—

Однако, несмотря на всю обширность темы, Л.Бархударов все-таки показывает форму и значение глагольных словосочетаний, избегая такого понятия как использование (use). Следует еще заметить, что временные формы глагола этим автором даются в разделе изъявительного наклонения. Однако, во имя избежания монотонности, мы не будем описывать в работе все 16 временных форм [18, с.159].

Р.Лангакер затрагивает взаимодействие времени с видом. Перфектность и неперфектность глаголов противопоставляется грамматическим поведением. То есть их взаимодействием между временем и аспектом. Английские перфектные глаголы используются прогрессивном аспекте, но не используются в настоящем времени: неперфектные наоборот [81, с.155]. С точки зрения генеративной грамматики. Поведение перфектных и неперфектных глаголов является симптоматичным в их концептуальной характеристике.

Согласно Э.Пайне, английские глаголы имеют три морфологические формы, которые описываются как настоящее время (две формы) и прошедшее время. Часто настоящее время описывается как момент речи, в то время как прошедшее время связано с действиями в прошлом [94, с.280]. Так, Э.Пайне показывает следующие конструкции и их использование в настоящем и прошедшем временах:

1. Present tense = “now” (Настоящее время в значении «сейчас»)

You know how much I love you. STATES

His ears are huge.

The angles of a triangle add up to 180 degrees.

Pele kicks; he scores! ACTIONS (Online narration)

2. Present tense = “performative present” (Настоящее время в значении «действенного настоящего»)

This, madam, you left last night, and I take the liberty to restore it to you.

I hereby move that we do similarly.

3. Present tense = “habitually over a period of time that includes ‘now’ (Настоящее время в значении действия превратившегося в привычное, обыденное) My son walks to school.

He sometimes kicks his legs when he doesn’t know what I’m doing.

4. Present tense = “future, the planning of which includes ‘now’ (Настоящее время в значении будущих планов)

Tomorrow I leave for Cambridge.

I mean he kicks them out in two weeks.

5. Present tense = “possible/probable conditional future situation” (Настоящее время в значении условной вероятности)

If he sees you wearing that he’ll have a cow!

I’ll have to tell him when he comes.

I’m taking it with me when I leave.

6. Present tense = “vivid narrative past” (Настоящее время в значении повествования о прошлом)

From somewhere down round his ankles he heaves a massive haymaker punch, using the dead pistol as a knuckleduster. If it had landed, my head would have flown like a shield coconut. But I sway back and mop another satisfying crosspunch on his ear to send him stumbling after his haymaker . . . (from a description of a fistfight in a novel, Russell 1989).

Точно также, “past tense” verb может употребляться в различных случаях. Чаще всего в случае завершенной ситуации в прошлом.

7. Past tense = “before now” or “true past” (Прошедшее время в значении «до прошлого»)

You knew that they both had to agree. STATES

It was rather short notice.

We were at the last meeting.

8. Past tense = “polite request for a reminder” (Прошедшее время в значении просьбы о напоминании)

What was your name again?

Whose turn was it this time?

9. Past tense = “hypothetical conditional (past)” (Прошедшее время в значении гипотетического условного предложения)

They were told that the government would not bail them out if things went wrong.

They knew they could not replace anybody if they gave the sack.

If you asked for trouble, you got it.

10. Past tense = “hypothetical conditional (present)” (Прошедшее время в значении гипотетического настоящего)

I wouldn't live with your father if he took drugs.

11. Past tense = “hypothetical conditional (future)” (Прошедшее время в значении гипотетического будущего)

If we went back to nineteen seventy-eight, we'd pick up all the Selby drawings.

The doctor could examine me if you wished.

If you gave me a fiver, I'd be grateful.

I expect you could really make a mess if you tried

Что касается аспекта, то согласно И.Пайне, аспект относится к внутренней временной форме действия или состояния [94, с.285]. Таким образом, И.Пайне делит аспект на перфективный, неперфективный и перфектный.

В перфективном аспекте ситуация рассматривается как одно целое, включающее в себя начало середину и конец. ‘He wrote a letter.’

В неперфективном аспекте ситуации рассматривается изнутри, то есть длящиеся состояние и процесс. ‘He writes letters’

Понятия перфективный и перфектный не похожи, так как они относятся к разным концепциям. Перфектный аспект обычно описывает состояние, которое является результатом ситуации, выраженной глаголом в прошлом.

‘He has come from Houston.’ “now”

Таким образом, данная подглава четко показывает, что различные ученые по-разному относятся к понятиям время и вид, и, следовательно, по-разному показывают их в своих работах. Одной из общих характеристик для всех является то, что многие авторы упоминают только форму и значение той или иной темы, забыв о способах их использования.

### 1.5. Глагольные сочетания: залог и наклонение

Также, как и время и вид, залог и наклонение мы тоже причисляем к глагольным словосочетаниям. Таким образом, в разных учебниках грамматики, как теоретических, так и в практических, существуют различные представления залога и наклонения. Например, А.Томпсон пишет, что время активного залога формируется посредством использования глагола *to be* совместно с формой причастия активного глагола в том же времени. Подлежащее активного глагола становится агентом пассивного глагола. Агент часто не упоминается, а в случае, если его нужно подчеркнуть, то он ставится в конце предложения с предлогом *by*. [120, с.188] Например:

Active: *We keep the butter here.*

Passive: *The butter is kept here.*

Active: *They broke the window.*

Passive: *The window was broken.*

Active: *People have seen wolves in She streets.*

Passive: *Wolves have been seen in the streets.*

Далее следуют другие примеры построения предложений в пассивном залоге. В центре внимания страница 189, которая фокусируется на способах использования страдательного залога [120, с. 189]

*Пассивный залог используется:*

А. Когда необходимо упомянуть очевидное лицо, которое совершает действие:  
*The rubbish hasn't been collected. The streets are swept every day. Your hand will be X-rayed.*

Б. Когда мы не знаем, или не точно знаем, или забыли, кто совершил действие:  
*The minister was murdered. My car has been moved! You'll be met at the station. I've been told that. . .*

В. Когда подлежащее активного глагола выражается словом 'people':  
*He is suspected of receiving stolen goods. (People suspect him of . . .) They are supposed to be living in New York. (People suppose that they are living . . .)*

Г. Когда подлежащее в активном предложении выражается неопределенным местоимением:

*One sees this sort of advertisement everywhere would usually be expressed:  
 This sort of advertisement is seen everywhere.*

В разговорной речи мы можем использовать неопределенное местоимение и активный глагол:

*You see this sort of advertisement everywhere.*

В более формальном английском нужно использовать one + активный глагол или же более формальную пассивную форму.

Д. Когда нас интересует действие, а не тот, кто его совершил:

*The house next door has been bought (by M-r Jones).* Однако, если мы знаем Mr. Jones, мы используем активный залог.

Е. Пассивный залог может использоваться в неловких ситуациях или неграмматичных предложениях. Это обычно делается, чтобы избежать замены подлежащего:

*When he arrived home a detective arrested him.* В этом случае, лучше использовать пассив:

*When he arrived home he was arrested (by a detective).*

*When their mother was ill, neighbors looked after the children/ When their mother was ill the children were looked after by neighbours.*

Пассивный залог часто используется в психологических целях, когда говорящий часто не желает открыто соглашаться с каким-либо высказыванием.

*EMPLOYER: Overtime rates are being reduced/will have to be reduced.*

*I/We are going to increase overtime rates.*

*This letter has been opened!* вместо *You've opened this letter!*

For the **have** + object + past participle construction, *I had the car resprayed*

В книге Л.Бархударова и Д.Штеллинга залог и наклонение выражается по-другому. Авторы пишут, что грамматическая категория залога выражает различную направленность действия по отношению к носителю действия [18, с.138]. Действительный залог обозначает, что действие совершается лицом или предметом – носителем действия. Страдательный залог обозначает, что действие направлено на его носителя.

*Действительный залог*

*Страдательный залог*

*Rowdon opened the door and went in.*

*The door was opened by Smither.*

*He saw a telegram lying on the table.*

*He was seldom seen at that hour of the day.*

*They told me you were at the Opera.*

*They were told that the government had gone away.*

*She was not accustomed to be afraid of asking questions.*

*That was the question being asked by Tory and Labour candidates yesterday.*

Далее авторы отмечают, что форма страдательного залога аналитическая: она образуется с помощью вспомогательного глагола *to be* и причастия II. Вспомогательный глагол выражает лишь различные грамматические значения: лицо, число, наклонение, время, вид, временную отнесенность: [18, с.139]

The house	is	built.
	was	
	will be	
	has been	
	had been	
	will have been	
	is being	
	was being	
	would be	
	would have been	

В английском языке форм страдательного залога меньше, чем форм действительного залога, так как нет пяти форм предложного вида. В системе форм страдательного залога отсутствуют. (Таблица 1.3)

Форма: Future continuous

Все формы: Perfect Continuous

Форма: Infinitive Continuous

Действительный залог	Страдательный залог
<i>is writing</i>	<i>is being written</i>
<i>was writing</i>	<i>was being written</i>
<i>will be writing</i>	
<i>has been writing</i>	-
<i>had been writing</i>	-
<i>will have been writing</i>	-
<i>to be writing</i>	-

Таблица 1.3

В своем учебнике «Essential of Russian language», А.Смирницкий очень подробно описывает залог и наклонение. Однако, данная работа вновь касается русского языка. Поэтому, мы считаем неуместным приводить примеры в нашей работе.

О.Мусаев выделяет активный и пассивный залог, и по-своему представляет их в своем учебнике. Например, (Таблица 1.4) автор сразу дает примеры вопросительной, утвердительной и отрицательной формы [13, с.138].

Утверждение	Вопрос	Отрицание
<i>I am called</i>	<i>Am I called?</i>	<i>I am not called.</i>
<i>You are called</i>	<i>Are you called?</i>	<i>You are not called.</i>
<i>He/She/It is called</i>	<i>Is he/she/it called?</i>	<i>She/he/it is not called.</i>
<i>We are called</i>	<i>Are we called?</i>	<i>We are not called.</i>
<i>You are called</i>	<i>Are you called?</i>	<i>You are not called.</i>
<i>They are called</i>	<i>Are they called?</i>	<i>They are not called.</i>

Таблица 1.4

Помимо этого, О.Мусаев подает данные примеры во всех временных формах. Однако, автор не затрагивает способы использования предложений в пассиве. Обобщая вышесказанное, соберем все формы страдательного залога в одну Таблицу 1.5

<b>ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА</b>				
	Present	Past	Future	Future in the Past
Simple (Indefinite)	to be + verb III (ed) <i>Letters are written every day.</i>	to be + verb – ed (II form) <i>The letter was written yesterday.</i>	will be+verb III (ed) <i>The letter will be written tomorrow.</i>	past simple+ would be +verb III (ed) <i>(He said) the letter would be written the next day.</i>
Continuous (Progressive)	to be (am, is, are) + being + verb III (ed) <i>The letter is being written.</i>	to be (was, were) being + verb III (ed) <i>The letter was being written at 6 o'clock yesterday.</i>	<b>NO</b>	<b>NO</b>

<b>Perfect</b>	have/has + been+ verb III (ed) <i>The letter has already been written.</i>	had + been verb III (ed) <i>The letter had been written by 18:00 yesterday.</i>	will have + have been + verb III (ed) <i>The letter will have been written by 11:00 tomorrow.</i>	past simple + would have + been +verb III (ed) <i>(He said) the letter would have been written by 11:00 the next day.</i>
<b>Perfect Continuous (Perfect progressive)</b>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>	<i>NO</i>

Таблица 1.5

Данная таблица четко выражает все возможные временные формы в страдательном залоге, включая название, структуру, примеры. Как видно из таблицы, не все временные формы действительного залога существуют в форме страдательного залога, что просто необходимо знать.

Так как за основу, в данной работе, мы будем брать определение, предложенное западом<sup>4</sup>, мы не будем вдаваться в детали данного разграничения аспектов. Стоит еще раз подчеркнуть, что, говоря о наклонении, данная работа нацелена на рассмотрение лишь сослагательного наклонения, минуя индикативное и изъявительное наклонения.

Наконец, Л.Бархударов также выделяет несколько видов наклонения: индикативное, изъявительное и сослагательное [18, с.187]. Сослагательное наклонение – это система глагольных форм, противопоставленная системе форм изъявительного наклонения. И те, и другие формы употребляются только в сказуемом, но формы сослагательного наклонения, в отличие от изъявительного, употребляются в сообщениях о фактах нереальных, а лишь мыслимо допускаемых, воображаемых [18, с.187]. Л.Бархударов заявляет, что в систему сослагательного наклонения входят два ряда форм: формы аналитические и

<sup>4</sup> Опираясь на работы David Crystal, будем придерживаться того определения, что глагольными сочетаниями будут является любого рода сочетания, как знаменательных, так и вспомогательных слов.

синтетические. В отличие от других наклонений, формы сослагательного наклонения не являются формами настоящего, прошедшего или будущего времени; временные отношения в них выражаются противопоставлением неперфектных и перфектных форм [18, с.188].

Аналитическую форму автор иллюстрирует следующим образом:

*Действительный залог*

1-е лицо (обоих чисел):	I, we should do (it)
2-е и 3-е лицо (обоих чисел):	he, she, it, you, they – would do (it)

*Страдательный залог*

1-е лицо (обоих чисел):	I, we should be asked
2-е и 3-е лицо (обоих чисел):	he, she, it, you, they – would be asked

Простая форма сослагательного наклонения в большинстве случаев омонимична форме прошедшего времени изъявительного наклонения (Past Indefinite), и, как правило, выявляется лишь по употреблению в структуре сложноподчиненного предложения [18, с.190].

*Действительный залог*

If | I, he, she, we, you, they | asked  
knew

*Страдательный залог*

If | I, he, she, we, you, they | were asked  
were known

Интересно заметить, что на странице 192, Л.Бархударов иллюстрирует случаи употребления форм сослагательного наклонения. Автор пишет, что форма сослагательного наклонения является основным средством выражения того, что сообщаемое является не реальным, а лишь воображаемым, мыслимо допускаемым. Далее, приводятся примеры типов предложения где можно использовать сослагательное наклонение. Однако, говоря об использовании

(Use), мы имеем виду случаи использования той или иной грамматической темы, а не места использования его конструкции. А это отсутствует практически у всех рассмотренных авторов. Таблица 1.6 используя перевод значения на русский язык, более наглядно покажет различия между тремя типами наклонения:

<b>ТИПЫ СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ</b>		
<b>I</b>	<i>If you ring me up, I will tell you the news.</i>	<i>Если ты мне позвонишь, я расскажу тебе новость.</i> Реальное условие, касающееся будущего времени.
<b>II</b>	<i>If you rang me up, I would tell you the news.</i>	<i>Если бы ты мне позвонил, я бы рассказала тебе новость.</i> Касается настоящего и будущего времен, при условии, если ты позвонишь.
<b>III</b>	<i>If you had rung me up, I would tell you the news.</i>	<i>Если бы ты мне (тогда) позвонил, я бы рассказала тебе новость.</i> Но ты не позвонил, поэтому в настоящий момент, это уже не реально.

Таблица 1.6

Таким образом, в данной таблице мы дали все три вида сослагательных наклонений, и на основе примера попытались показать способы их использования. В следующей главе, мы рассмотрим, как данные структуры работают в избранных нами учебниках.

## II ГЛАВА

### СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ГЛАГОЛЬНЫХ СОЧЕТАНИЙ В АНГЛИЙСКИХ УЧЕБНИКАХ БОЛОНСКОГО ПРОЦЕССА

#### 2.1. Об учебниках Болонского процесса

Прежде чем подойти к вопросу об учебниках, в особенности тех, которые избраны для данной диссертационной работы, хотелось бы сказать несколько слов о Болонском процессе, основной целью которого является сближение и гармонизация систем высшего образования стран Европы, а также, создание единого европейского пространства высшего образования [130, с.1]. Согласно многочисленным источникам, официальной датой начала самого процесса является июнь 1999 года, когда была подписана Болонская декларация, а резолюция о первой программе сотрудничества в сфере образования была принята уже в 1970 году. Одной из главных целей процесса является расширение доступа к высшему образованию, повышение качества образования, расширение мобильности как студентов, так и преподавателей.

Ф.Керимли пишет, что в Азербайджане сфере образования уделяется особое внимание [32, с.22]. Самым важным шагом в системе образования за последнее время является включение системы высшего образования Азербайджана в Болонскую систему. В 2001 году, Азербайджан, став членом Совета Европы, наряду с ускорением его интеграции по отношению к Европе, начал определять интеграцию образования в стране по отношению к европейским процессам.

У.Шафиева и С.Кеннеди напоминают, что, в период советского образования, мы имеем дело с определенными характеристиками на уроках (в нашем случае на уроках английского языка), такими как: урок был сконцентрирован на педагоге, а не на студентах, а язык фокусировался на

заучивании [113, с.11] Заучивалось большее количество материалов: тексты, грамматические правила, конструкции, и т.д., то есть полностью страдала коммуникация. Присоединившись к Болонской системе, Азербайджан автоматически берет на себя обязательства дальнейшего повышения качества образования, адаптации своей образовательной системы к образовательным системам европейских стран и принял ряд других обстоятельств [113, с.24].

Одним из основных требований Болонского процесса является применение кредитной системы в высшем образовании. Преимуществом данной системы является то, что преподаватель должен быть более информированным, приходить в аудиторию подготовленным, должен опираться на факты и знания, отражающие инновационные технологии [113, с.26]. Однако, следует заметить, что Болонская система не решает проблемы, которые существуют в образовании, а лишь помогает развитию образования [113, с.26].

Как уже ранее упоминалось, до принятия Болонской системы, система образования Азербайджана базировалась на советской системе, при которой и педагог, и студенты сильно зависели от учебника, который диктует ход урока. Что касается преподавания иностранного языка, то его зачастую сравнивают с выступлением на сцене. Простыми словами, педагог английского языка не только является человеком, который пытается, чтобы его студенты овладели языком, но, прежде всего, педагог – это специалист, которому приходится работать перед публикой. Однако, подобно актерам, которым нужно надевать различные костюмы, готовить речь, и использовать различные артистические приемы, чтобы убедить своего зрителя, педагог также должен использовать некоторые ресурсы, чтобы убедить своих студентов. Бесспорно, учебные материалы являются главным источником в любом классе, который зачастую покрывает недостатки педагога [40, с.32]. Нужно отметить, что несмотря на то, что азербайджанская система образования перешла на Болонскую, учебник (учебные материалы) все равно является одним из основных диктаторов учебной программы.

Таким образом, что мы имеем в виду под словом учебные материалы? Является ли это просто книгой, помогающей педагогу следовать программе или это просто груда книг, которая непосредственно имеет отношение к языку и чьими функциями является помогать в преподавании языка? Безусловно, все мы знаем, что под словом «учебные материалы» предполагается очень широкое понятие.

Следовательно, если начать говорить обо всех учебных материалах для преподавания английского языка, то понадобятся столетия, чтобы завершить данную работу. С другой стороны, если каждый педагог будет использовать материалы по-своему, без определенной цели и надобности, то процесс преподавания будет подобен хаосу. В связи с этим, Р.Роснер и Р.Болито, подчеркивают, что «материалы могут служить для каких-либо определенных целей, но они никак не могут определять цель» [106, с.133]. Учебники являются, относительно, высшей формой материалов, рассчитанных на преподавание языка, целью которых является регулирование данного процесса.

Таким образом, учебник рассматривается как источник, при помощи которого можно достичь задач и целей, которые ставятся в процессе преподавания языка. А.Канингворт также определяет несколько предназначений учебника и выделяет следующее:

- источник презентации материала (устного и письменного);
- источник упражнений для коммуникации и практики языка;
- базовый источник грамматики, словаря, произношения, и т.д. для учащихся;
- источник стимуляции и подачи идей, используемый в целях активного проведения урока языка;
- силлабус, в котором отображаются определенные учебные цели;
- источник самообучения и самостоятельной работы;
- поддержка педагогам с небольшим опытом работы для приобретения педагогических навыков и уверенности [58, с.7].

Следовательно, если учебник грамотно составлен, то есть содержит выше представленные аспекты, то он может послужить хорошим инструментом для педагога. В случае, если учебник составлен неудачно, педагогу придется прибегнуть к использованию дополнительных материалов. Согласно Д.Ричардсу, учебники должны служить основой языкового ввода для учащихся, а также усвоения полученной информации во время урока [102, с.8]. Также, учебники являются хорошим источником комбинирования языковых аспектов, а также информации, которая способна расширить кругозор учащегося. Эффективность учебников также состоит в их обеспечении учащемуся надежности, системности, прогресса, контроля, и одновременно, обеспечивая педагогов ресурсами, необходимыми для проведения их уроков [118, с.158].

В литературе, зачастую встречаются комментарии касательно преимуществ и недостатков англоязычных учебников. Таким образом, большое количество специалистов и ученых, таких как Д.Ричардс, Р.Росснер, Д.Хармер, сходятся во мнение, что учебники больше всего отвечают требованиям студентов; обеспечивают их необходимыми материалами; способны тренировать педагогов, а также освобождают их от необходимости подбора материалов для урока; и, наконец, обеспечивают структурность и последовательность в программе и силлабусе. Следовательно, учебники являются хорошим помощником, как для студентов, так и для педагогов в различных областях, однако, они не могут диктовать строго-определенный метод преподавания языка [56, с.109]. Хорошие учебники часто содержат интересные и аутентичные материалы; также, они обеспечивают разумную прогрессию в языке, четко формулируя то, что должно быть выучено, и в некоторых случаях, даже, суммируют ранее полученные знания. Таким образом, студенты могут вновь повторить грамматическую и функциональную структуру языка, которую они ранее учили [62, с.257]. Однако, наряду с позитивными аспектами, у учебников есть также и негативные стороны, иными словами, недостатки. Чрезмерное использование учебников, сильная привязанность к ним, а также, нежелание тратить время на подбор дополнительного материала, может привести к регрессии педагогов, и в то же

время, превратить урок в рутину, которая будет тормозить студента, подавляя в нем интерес и энтузиазм к обучению языка. Ввиду с этим, необходимо отметить, что педагог должен быть в постоянном поиске дополнительного материала [118, с.144], однако, не все педагоги желают тратить свое время, если учебники способны обеспечить их необходимым материалом. Безусловно, очевидно, что все студенты, и даже группы студентов совершенно разные и подход к обучению у них тоже разный [92, с.247], то есть, то, что хорошо работает в одной группе, может быть абсолютно безуспешным в другой, и наоборот. Однако, вся правда в том, что многие коммерческие материалы фокусируются на информировании своих пользователей о языковых характеристиках, а также направляют их на правильное использование этих характеристик [118, с.147]. С другой стороны, не всегда учебники придерживаются баланса четырех основных языковых навыков, то есть, чтение, прослушивание, разговор и письмо (reading, listening, speaking and writing). В таком случае, односторонний подход к преподаванию языка может утомить студента. В общей сложности, основной фокус во многих учебниках уделяется обеспечению эксплицитного преподавания и практики, которые мешают студентам развивать их имплицитные способности [118, с.143].

Одним словом, даже если в учебниках и существуют погрешности, в любом случае, «они занимают особое место в большой категории, не только в преподавании английского как второго/ иностранного языка, но и в академической области» [46, с.380].

*Однако, как мы может оценить степень зависимости от учебников?*

А.Канингворс предлагает несколько факторов влияющих на степень зависимости либо автономности в использовании учебников [58, с.11]:

- виды образовательной системы/среды;
- давление со стороны образовательных администраций на syllabus/материалы
- культура и ожидания учащихся;
- характер и уровень подготовки для педагогов;

- опыт и уверенность педагогов;
- знания английского у педагогов (если не носители языка).

Таким образом, принимая во внимание вышеуказанные факторы, и несмотря на то, что материалы английского языка, и в особенности электронные материалы, а также дополнительные материалы все больше и больше начали доминировать, учебник, все равно, остается самым важным элементом в преподавании английского языка.

Предметом данной работы является 6 учебников, которые в данный момент широко используются на уроках английского языка практически во всем мире, а точнее в учебных заведениях, принявших Болонскую систему. Таблица 2.1 дает список шести учебников, специально подобранных для данной исследовательской работы.

Учебники	Год	Уровень	Издательство
1. Face to Face	2009	B2	Cambridge University Press
2. Global	2010	B2	Macmillan
3. New Headway	2011	C1	Oxford University Press
4. New Cutting Edge	2006	B2	Pearson
5. Speak Out	2011	C1	Pearson
6. Straightforward	2012	C1	Macmillan

Таблица 2.1

Данные учебники хорошо известны педагогам, языковым инструкторам и студентам по всему миру, так как они получили популярность и преподаются во многих университетах и языковых учреждениях разных стран. Однако, существуют и другие основные причины, по которым данные учебники были выбраны для нашего исследования. Все они:

- учебники для взрослых;
- во всех есть раздел грамматики;
- опубликованы в различное время последних 7 лет (2006-2012);
- предлагают задания на повышение знаний по грамматике;
- используются университетами, принявшими Болонскую систему;
- публикации основных издательских домов мира;

- составлены для студентов уровня В2-С1, где преподавание грамматики играет основную роль;

Существуют определенные причины, по которым выбраны именно данные параметры. Изначально было запланировано, что данная работа должна охватывать преподавание взрослым, а не детям. Следовательно, преподавание взрослым и детям в корне отличается, поэтому, нам не подойдут учебники, предназначенные для детей.

Публикации между 2006 и 2012 дает нам основание видеть переход от старых методов преподавания грамматики к новым, а также, то, как представлялись глагольные сочетания в начале нашего века и сегодня.

Грамматика является центральным аспектом данной работы, поэтому было очень важно, чтобы выбранные учебники охватывали глагольные сочетания.

Для проведения теоретического и практического анализа важно работать со студентами университета. Не менее важно, чтобы университеты отвечали требованиям Болонской системы, что также сказывается на подборе учебников и учебного материала для нашей работы. Сегодня, в огромном потоке издательских домов и выпускаемых книг, очень сложно найти поистине стоящий учебник, однако, издательства Macmillan, Cambridge University Press, Pearson, and Oxford University Press сохранили свое мировое лидерство и учебники, издаваемые этими издательствами, могут считаться надежными и необходимыми в процессе обучения.

Наконец, уровни (В2-С1) избранные для данной работы, совпадают с уровнями, предложенными *Общеввропейской компетенцией владения иностранным языком (ОКВИЯ)*, что не менее важно на сегодняшний день с точки зрения стандартизации английского языка.

Так, что же все-таки мы имеем ввиду под термином учебники болонского процесса? Несомненно – это условный термин, объединяющий в себе понятие, когда, одни и те же учебники применяются в учебном процессе университетов, которые вступили в данный процесс. То есть, по информации, собранной в различных университетах, вступивших в Болонский процесс, выбранные нами

шесть учебников используются для преподавания английского, как иностранного языка. Среди таких стран, университеты Австрии, Бельгии, Болгарии, Грузии, Польши, России и т.д.

Современная лингвистика занимается двумя широкими эмпирическими проблемами, которые Д.Бравтон определяет, как грамматическую характеристику проблемы, а также ее реализацию [49, с.29]. Преимущественно, к первой относится лингвистическая компетенция носителя языка, а ко второй, его лингвистическое выступление. Следовательно, имея дело с преподаванием грамматики, в данной работе, нас больше всего интересует второе, то есть лингвистическое выступление студента, которое зависит от его общих коммуникативных способностей. Таким образом, в данной главе, мы будем рассматривать коммуникативный аспект грамматики.

Однако, какова роль грамматики в коммуникативном подходе? Д.Ларсен-Фриман предлагает три аспекта грамматики: ее форма, значение и использование [82, с.3]. В то же время, ученый подчеркивает, что, несмотря на то, что, в коммуникативных целях, грамматика включает в себе форму, пользователям языка также необходимо знать значение и правила использования этих двух компонентов. Данные идеи выражаются в следующем рисунке, который указывает на взаимосвязанность формы, значения и использования в грамматике.

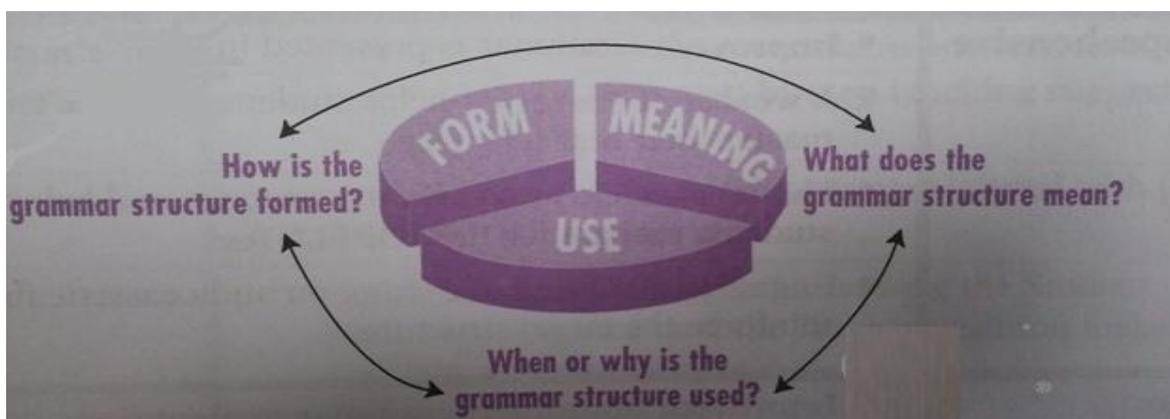


Рис. 2.1

Согласно Д.Ларсен-Фриман, грамматические структуры не являются изолированными от своего значения и использования. Любая грамматическая

форма имеет измерение значения и использования, также, как и свои структурные особенности [94, с.18]. И.Пайне приводит пример из раздела страдательного залога, и говорит, что, посредством перемещения определенных структур, мы можем превратить действительную конструкцию в пассивную. Однако, мы должны четко понимать, для чего нам нужна данная пассивная конструкция, как и когда ее употреблять. Основное, что нужно знать – это почему в английском языке существуют два залога и как эти два залога позволяют общаться.

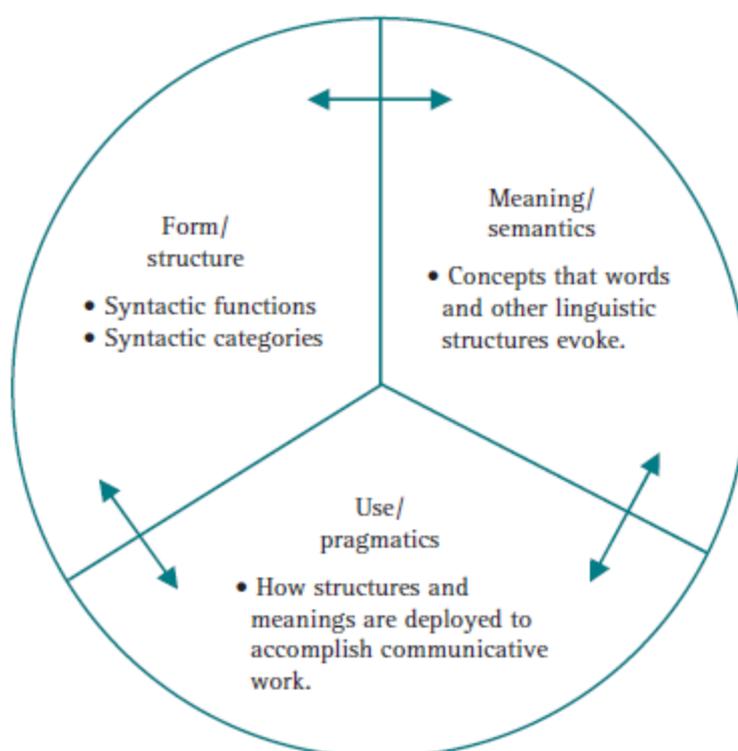


Рис. 2.2

Еще раньше, в Азербайджане Ф.Вейсалли говорил о данном трехстороннем измерении любой грамматической структуры [5, с.111].

Таким образом, данная теория, отраженная в рисунке будет взята за основу во всей диссертационной работе.

Абсолютно очевидно, что правильное использование грамматики может быть достигнуто не только знаниями о структуре, но также его значении. Следовательно, фундаментальной целью сегодняшней грамматики является помочь студентам правильно, аккуратно, значимо и в соответствующей форме

использовать грамматику. Недаром Д.Юнусов половину своей книги посвящает времени и аспекту глагола, где подетально описываются все случаи использования той или иной формы, каждая из которых насчитывает около 5-8 случаев [127, с.12]. Д.Хармер заявляет, что если использование грамматических правил грубо нарушается, то сама коммуникация также страдает [66, с.12]. Данная идея часто может наблюдаться в случаях, когда неправильное использование временных форм английского языка может привести к недопониманию между студентами. Таким образом, грамматика не только влияет на то, как объединяются элементы грамматики, для того, чтобы они выглядели правильно; она, главным образом влияет на значение. Однако, проблемой многих авторов учебников является пренебрежение преподаванием грамматического значения и выделения формы и правильности. Данный подход кажется немного странным, так как знать форму и не знать ее значения и применения, как в разговорной, так и в письменной речи не является правильным. Таким образом, зачастую, именно незнание значения создает проблемы учащимся в момент общения.

Согласно П.Ур, грамматика часто определяется как «способ объединения слов для образования правильных предложений» [123, с.12]. Отсюда, любой характерный пример грамматики называется «структура». Например, *the past tense* (прошедшее время), *the comparison of adjectives* (сравнительная форма прилагательных), *the noun plurals* (множественное число существительных), и т.д. называются грамматическими примерами. Кроме того, не у всех языков структуры совпадают: глагол английского языка, например, имеет форму аспекта, которого практически нет во многих других языках; в русском языке у существительного есть женский, мужской и средний род, чего нет в английском языке. Такого рода несходства являются вопросами для рассуждений, создающих проблемы иностранным студентам; если мы и владеем своим родным языком, не всегда возможно ожидать проблемы, с которыми можно столкнуться во время изучения иностранного языка. П.Ур пишет, что иностранные

структуры, которые часто выглядят для нас странными, к удивлению, не всегда оказываются сложными, и наоборот [123, с.76].

Хотелось бы подчеркнуть, что неслучайно именно учебники английского языка выбраны как основной дискурс для данной работы, так как очень важно исследовать и заново проанализировать глагольные сочетания, в частности способы их появления и использования в современных учебниках. Таким образом, самое время перейти к главным глагольным сочетаниям, которые являются основным аспектом исследования данной диссертационной работы.

## 2.2. Важность инноваций в научном и образовательном процессе

Так как мы живем в быстроразвивающемся мире, понятие инноваций повсюду окружает нас. Инновации, как правило, означают обновление, изменение, либо создание более эффективных процессов, вещей, а также, выполнение некоторых задач по-новому. Однако, быть инновативным не означает изобретать что-либо; просто-напросто, инновативность побуждает человека адаптироваться к изменениям. Инновации в преподавании иностранного языка означают такое понятие, как идти в ногу с современными требованиями учащихся, то есть, суметь обеспечить их текущей информацией, используя современную технологию, или просто найти новые подходы к преподаванию языка, которые позволят ускорить шаги его изучения.

По мнению Р.Вайт, обновление или развитие учебного плана (каррикулума), а также, составление и применение данного плана в учебном процессе являются одним из аспектов инноваций [124, с.136]. П.Реа-Диккенс касается такого понятия как отсутствие ясности в инновационном процессе, указывая на две ее формы: *ошибочная ясность* и *болезненная неясность* подчеркивая, что первая встречается, когда люди думают, что они изменились, в то время как они просто ассимилировались к поверхностным процессам внесения новшеств [98, с.29]. Неясностью является форма неизменности, приводящая педагогов в полное замешательство касательно принципов и практического применения инноваций

в зависимости, от которой педагоги отказываются прибегать к каким-либо новшествам.

За последнее время произошли огромные перемены в области развития и использования технологий, которые сегодня предлагают большое количество материалов для преподавания английского языка [117, с.165]. Однако, существуют некоторые разработчики учебных материалов, которые заявляют об опасности широкого использования электронных материалов, ибо, было бы сверх неосторожным полностью полагаться на электронные базы. Подобная реакция разработчиков учебных материалов должна быть адекватно воспринята преподавателями английского языка. Следует признать, что многие педагоги английского языка – это люди старшего поколения, когда доминирующим методом преподавания языка был метод, основанный на грамматике перевода (*grammar-translation method*), где им практически приходилось только лишь переводить письменные тексты на уроках. Помимо этого, педагоги старшего поколения трудно воспринимают какие-либо новшества, а тем более те, которые связаны с технологическими приборами.

Таким образом, для многих будет нелегко адаптироваться к таким интерактивным новинкам как онлайн классы, виртуальные доски, видео уроки; и даже в истории есть случаи, когда педагогам не легко давалось перемотать магнитофонную ленту, либо вернуть на прежнюю позицию компактны диск. Отсюда следует, что чем сложнее инновации, тем тяжелее их принять [123, с.141]. Следовательно, даже если учреждение сделает все возможное, чтобы внедрить инновационные методы в преподавание английского как иностранного языка, «не все члены данного учреждения смогут сразу адаптироваться к этим инновациям, а некоторые и вовсе не смогут» [41, с.159].

Р.Вайт утверждает, что процесс инноваций – это не изолированный процесс, а тот, который реализуется в рамках определенного контекста. Согласно этому ученному, учебные заведения являются тем самым контекстом, в котором должны порождаться новшества и изменения [124, с.137].

Несмотря на то, что инновации являются лучшим решением, отвечающим современным требованиям в сфере преподавания английского как иностранного языка, данные новшества должны быть последовательно и общественно представлены в общей книге, которой, бесспорно является учебник как один из широко-распространенных и общепринятых средств для преподавания иностранного языка. Таким образом, каждый год, издательства печатают тысячи учебников, добавляя к их названиям такие приставочные слова как “New”, “Modern” и так далее (New Headway, New Cutting Edge, A Modern Course of English). Отсюда возникает вопрос: Являются ли эти учебники по-настоящему новыми и современными? Отвечают ли они современным требованиям? Сделал ли автор кардинальные изменения в целях представления грамматики, вокабулярия или других аспектов языка? Л.Шелдон пишет, что учебники просто-напросто появляются путем имитации других учебников, и не подвергаются никаким изменениям, предложенным наукой, методологическими экспериментами, мнением, возникшем на уроках, где данный учебник применяется [114, с. 239]. Далее, А.Томпсон добавляет, что многие авторы учебников полностью полагаются на восстановление ушедшего репертуара, таким образом, клонируя успешную предыдущую публикацию как новый этап «вдохновения» [120, с. 152]. Другими словами, некоторые авторы дают предпочтение обложке и более оживленным картинкам, чем содержанию в их учебниках. Причиной этому является, во-первых, то, что сами авторы и в особенности издательства с осторожностью относятся к процессу выпуска учебников, в которых будет использован абсолютно новый подход к преподаванию языка. Это, прежде всего, исходит из того, что до сих пор, не существует общепринятых методов и подходов к преподаванию языка и многие педагоги и ученые все еще находятся в поисках этих методов. Во-вторых, заново возникает проблема инновационной фобии; страх, что педагоги не поймут замысла и идей автора, и соответственно не смогут использовать новый учебник. Таким образом, в ежегодно издаваемых учебниках мы можем наблюдать

незначительные изменения, и к сожалению, педагогам приходится имитировать методы современных бестселлеров.

В то же время, было бы неправильно обвинять авторов за повторение прошлых изданий. Невозможно изменить, а тем более улучшить что-либо, ранее, самому не подвергнув это эксперименту. Для того, чтобы знать, что может сработать хорошо, а что плохо, и что может привести к быстрому обучению языку, прежде всего, необходимо дать оценку учебникам. Согласно К.Редстон, «инновации, особенно внешние, выявляются путем оценки» [99, с. 51]. В данной работе, я попытаюсь подчеркнуть необходимость оценки учебных материалов, а особенно учебников, что может стать большим толчком в дальнейшем принятии инновационного риска.

### 2.3. Глагольные сочетания в учебниках Cambridge Grammar of English Longman Grammar of Written and Spoken English

Существует большое количество работ, посвященных обсуждению двух книг *LGSWE*, написанная Д. Байбером, С.Джонсоном, Д.Лич, С.Конрад, и Э.Фининганом, и *CGE*, авторами которой являюсь Р.Картер и М.Маккарти, играющих беспрецедентную роль в преподавании грамматики английского языка. Таким образом, в книге «Корпусная лингвистика и ссылка на английскую грамматику» (“Corpus linguistics and English reference grammar”) [93, с.338] говорится о том, что сочетание двух книг *CGE* и *LGSWE* обеспечивает главный шаг на пути к чисто эклектическому дескриптивному аппарату английской грамматики, осуществляемому качественным и количественным методом корпусных данных.

Обе книги *CGE* и *LGSWE* были написаны на основе *CGEL* (*Comprehensive Grammar of English/Обширная Грамматика Английского языка*), признанной главным путеводителем в современной английской грамматике. Согласно Р.Хадлстон и Г.Палм, *CGE* определяется как «международный стандарт английского языка». Его главной целью является обеспечение грамматикой

английского языка особого вида, который считается мировым стандартом английского языка [69, с.4].

В *LGSWE*, больше отражается корпусный подход, который означает, что грамматическое описание основывается на реальных моделях структур и использованиях, находящихся в собраниях устных и письменных текстов, хранящихся в электронном виде [43, с.4]. Главной особенностью *LGSWE* является то, что данная книга является очень востребованной со стороны современных грамматистов, авторов учебников и издательских домов [86, с.342].

Д.Хирст подчеркивает неоспоримую роль *LGSWE* следующим предложением: *‘Новый учебник LGSWE, написанный Д.Байбером и другими, является важным дополнением к компаративной грамматике английского языка, расширяя и иногда повторяя Quirk et al. При помощи расширения корпусного анализа пятью авторами и их помощниками-исследователями’* [67, с.132].

В дальнейшем, Д.Хирст приводит огромное количество примеров и деталей, касающихся существенности *LGSWE* в сегодняшнем преподавании грамматики, и в особенности глагольных сочетаний, которые мы рассматриваем в данной работе [67, с.134]. Так как многие приверженцы *LGSWE* обращаются к данной книге как к главному гиду «правильного английского языка», авторы книги с осторожностью отмечают, что их книга является дескриптивной, а не прескриптивной. Это не означает, что данная книга не является путеводителем для тех, кто не знает, как ею пользоваться; данная книга является абсолютным нормативом английского языка и может быть полезной в употреблении [67, с.136].

По мнению Х.Шмидт, *LGSWE* охватывает большой масштаб и фокусируется на эмпирической основе и принятом функциональном подходе [112, с.1265]. Целью грамматики является описание способов, посредством которых те, кто говорит и пишет, могут использовать грамматические ресурсы доступные в английском языке. Помимо всего вышесказанного существует огромное количество работ, среди которых работы Д.Вильямс [125, с.209],

Ф.Паркер [93, с.97], и так далее, которые подчеркивают неоспоримую важность LGSWE как основной книги для изучения и преподавания английского языка на сегодняшний день. Таким образом, LGSWE может быть признан модельным учебником современной грамматики как в области письменной, так и устной грамматики.

Ранее было отмечено, что существуют различные классификации глагольных структур: однако, на сегодняшний день самой приемлемой классификацией является классификация по Д.Байбер, который говорит, что самым фундаментальным разделением английских глагольных сочетаний является деление их на личные и неличные (*finite and non-finite verb phrases/финитные и нефинитные глаголы*) глагольные сочетания [45, с.1011]. В данной работе, мы сконцентрируем наше внимание на финитных глагольных сочетаниях, которые варьируются в английском языке в соответствии с шестью основными структурами:

Tense: present or past/прошедшее или настоящее время (*see vs. saw*)

Aspect: unmarked/simple, perfect, progressive/простой, перфектный или продолжительный (*sees, has seen, is seeing*)

Voice: active or passive/зачлог активный и пассивный (*sees, is seen*)

Modality: unmarked (tensed), modal/модальность (*sees, can see*)

Negation: positive, negative/отрицание (*sees, doesn't see*)

Clause structure type: declarative, interrogative (*you saw, did you see?*)

Принимая во внимание экстенсивность данных глагольных структур, мы остановимся на таких свойствах глагола как время, вид, залог, и наклонение, которые чаще всего встречаются на уровнях *upper-intermediate* и *advanced*.

Согласно Д.Байберу, с точки зрения структуры, английские глаголы становятся инфлективными только в двух временах: прошедшем и настоящем (*present and past*) [45, с.1009]. Однако, многие глагольные сочетания не маркируются за счет временных форм глагола. Глаголы настоящего времени являются морфологически немаркированными, кроме тех, у которых прибавляется суффикс (*e*)s у третьего лица единственного числа. Прошедшее

время глагола имеет суффикс *-ed*. Оба времени, как правило, относятся к прошлому и настоящему.

Таким образом, не случайно в данной работе подобрана именно такая классификация свойств глагола. Временная форма глагола является одной из важнейших структур, которую должен познать студент. Однако, чаще всего, студенты учат форму какого-либо времени, абсолютно забывая о ее значении и способах использования. В связи с этим, очень необходимо выяснить, способны ли современные учебники полностью отобразить все значения и способы употребления той или иной временной формы, что даст студенту более полную и ясную картину изучаемого материала. По этой причине необходимо начать с самой простой временной формы глагола – *present tense form* и посмотреть к чему она относится.

- *Simple present tense*, относящийся к настоящему времени:

*I want a packet of crisps. (CONV)*

*Some recent field experimental evidence suggests that biotic interactions also can be important to grasshoppers. (ACAD)*

- *Simple present tense*, относящееся к настоящему времени и имеющий два основных значения: описать состояние существующее в данный момент, и описать привычное поведение:

А) *Simple present tense*, описывающее состояние существующее в данный момент

*I want a pack of crisps. (CONV)*

*I think you might be wrong. (CONV)*

Б) *Simple present tense*, описывающее привычное поведение:

*She is vegetarian but she eats chicken. (CONV)*

*This is on one of those hikes that we go on. (CONV)*

- *Simple present*, указывающее на действие происходящее в данный момент:

*Here comes your mother. (CONV)*

*Oh, my goodness. There he goes. Look at him walk. (CONV)*

- Simple present tense также используется для обозначения событий в прошлом и будущем. Исторические события, относящиеся к прошлому, но выраженные формой настоящего времени часто встречаются в художественной литературе для более живого описания, так словно события происходят в момент контакта с текстом. Такой вид использования временной формы также часто встречается в шутках, для того, чтобы придать им больше колорита:

A: *I could tell you a really boring joke that goes on for ages.*

B: *Go on then. Go on then.*

A: *All right. There's a fortune teller and the man goes to the fortune teller and the fortune teller goes... he goes I can't tell you. This is, this is, this is awful. All right, it's, it's worth than dying. He goes look, I'll write it down on an envelope ... So the man goes all right. The man walks home and the man's depressed. He walks like this. He has to buy a new pair of trainers on the way home because he's dragging his feet on the floor so much. So he gets in the house. (CONV)*

Таким образом, в то время как настоящее время, относящееся к прошедшему, четко ассоциируется с речевым изложением, использование будущего времени относится больше к грамматическому, чем регистрному фактору. Практически, все случаи настоящего времени, относящиеся к будущему, происходят в одном или двух связанных между собой грамматических контекстах – либо с сопутствующим наречием, которое эксплицитно относится к будущему, либо условное или темпоральное наречное придаточное, которое также относится к будущему времени.

Настоящее время ассоциируется с глаголами, обозначающими умственное и логическое состояние, в то время как, прошедшее время имеет отношение к событиям и действиям, особенно движениям тела, и речевым актам. Многие глаголы умственного назначения ассоциируются с эмоциями и поведением, особенно в разговоре. Общепринятые глаголы этого вида: *bet, care, doubt, fancy, know, mean, mind, reckon, suppose, thank, want.*

В противовес, многие глаголы, ассоциируемые с прошедшим временем (past tense), описывают действия человека: например, *bend, bow, eye, glance, grin, lean, nod, park, pause, sit, setoff, shake, shrug, sigh, smile, stare, turn away, wave*.

Таким образом, данное грамматическое прошедшее время относится к прошедшему бытовому времени:

*Well, I rang them up yesterday.* (CONV)

*A few vultures looked down from the roof with shabby indifference.* (FICT)

Грамматическое прошедшее время, как правило, относится к прошедшим событиям, чаще всего выраженным посредством элементов прошедшего времени, особенно в художественных повествованиях и описаниях где использование прошедшего времени подразумевает описание выдуманных событий прошлого. В нижеуказанном примере все глаголы прошедшего времени ярко выделены:

*The clock on the tower of St Michel-in-the-Moor chimed nine as he came onto the road. The milkman's van was on the green; Mrs. Southworth from the Hall was at the pillar box, posting a letter. He walked on away from green and the houses up the bit of the Jackley road from which Tкace Way turned off.* (FICT)

Помимо этого, прошедшее время обладает функцией выражения настоящего времени с некоторыми указательными позициями. С такими глаголами, как *think* и *want*, прошедшее время может указывать на состояние разума в данный момент с умозрительностью, которые указывают на вежливость говорящего.

*Did you want a cup of tea?* (CONV)

Не существует формального будущего времени (future tense) в английском языке. Кроме того, будущее время обозначается в глагольных сочетаниях путем модальных и полу-модальных глаголов, таких как: *will, shall, be going to*:

*Even more precise coordination will be necessary.* (FICT)

*We shall give an account of the Einstein-Podolsky-Rosen paradox.* (ACAD)

*And he's going to see it.* (CONV)

Полу-модальный глагол *be going to* может также выразить будущее время. В сочетании с формой прошедшего времени *be*, данный глагол относится к запланированному будущему времени. Таким образом, время которое мы подразумеваем, предшествует настоящему времени, в то время как само действие может и вовсе не произойти.

*I was going to be called Kate if I was a girl. (CONV)*

*It was in the summer holidays and Matthew was going to start school. (CONV)*

С семантической точки зрения, и время и вид относятся к временному определению глагольного сочетания. Однако, в момент, когда время относится к настоящему и прошлому, вид подразумевает совершенность либо отсутствие совершенности событий или состояния, описанного глаголом. Совершенный вид обозначает события или состояние имеющие место в определенный период времени, ведущий в другое время. Прогрессивный аспект означает события или состояния в момент его исполнения, продолжения, определяемого остальными глагольными сочетаниями.

По своей структуре, два аспекта в английском языке различаются следующим образом: Совершенный вид образуется при помощи вспомогательного глагола *have + ed* – причастие; и продолжительный вид определяется вспомогательным глаголом *be + ing* – причастие. Оба аспекта могут сочетаться как с прошедшим, так и с настоящим временем.

Совершенный вид настоящего времени:

*We have written to Mr. Steven, but he has ignored our letters. (NEWS)*

Совершенный вид прошедшего времени:

*He had seen him picking purses. (FIC)*

Продолжительный вид настоящего времени:

*No, she's going by train. (CONV)*

Продолжительный вид прошедшего времени:

*That's why I was thinking I might hang onto the Volvo. (CONV)*

В общих чертах, настоящее совершенное время используется для обозначения ситуации, которая началась в прошлом, и продолжается до настоящего момента. Например, в предложении

*But now she's gone on holiday for a whole month.* (CONV)

Описывается действие в прошлом (*leaving for holiday*), создающее ситуацию (или результат), которая доходит до настоящего момента (Фраза *for a whole month* также указывает на продолжительность в будущем).

В отличие от *настоящего совершенного времени*, у *прошедшего совершенного времени* есть прямая функция – относиться ко времени, которое предшествовало прошлому времени:

*Two brothers told a court yesterday how they watched their terminally-ill mother 'fade-away' after she was given an injection. Widow Lilian Boyes, 70, had earlier pleaded with doctors to 'finish her off,' Winchester Crown Court heard.*  
(NEWS)

Таким образом, настоящий совершенный вид глагола чаще всего встречается в новостях, академической прозе, и в разговорной речи. Комбинация совершенного аспекта *have/has been* встречается очень часто и служит многим функциям. Помимо его частого использования, его можно встретить в сочетании с глаголом *go*, как это видно в следующем примере.

*Where the hell have you been?* (CONV)

*We've been to a lot of seminars too.* (CONV)

Здесь *been* подразумевает движение к месту назначения следующее возвратом. Помимо этого, *have/has been* играет роль вспомогательного глагола, пассивного глагольного сочетания или же продолжительной глагольной фразой:

*However once its position has been determined it is in a totally different state.*  
(ACAD)

*Настоящий совершенный вид* в противовес *прошедшему простому времени*:

Обе – настоящее совершенное и прошедшее простое – временные формы используются для обозначения событий или состояния в прошлом. Кроме того,

оба могут быть использованы для обозначения состояния и действия, существующих на протяжении какого-либо времени. Главным различием в значении между этими двумя временными формами заключается в том, что, *present perfect* описывает ситуацию, которая продолжается до настоящего времени, в то время как *past simple* описывает ситуацию, которая имела место в прошлом и там же остановилась.

Подобное различие в значении обычно достигается не только самим глаголом, но и сопровождающим его наречием времени. В прошедшем времени, наречие, как правило, опускается:

*I saw him [yesterday]. (CONV)*

*[At that moment], Toby knocked the door.*

*[One day, a few weeks ago], I talked with Dave about exactly that. (FICT)*

*Прогрессивный вид (аспект).* Прогрессивный аспект используется для описания действий и событий, происходящих в определенное время, обычно на лимитированную продолжительность. Настоящий прогрессивный вид описывает события, которые в данный момент находятся в продолжительности или должны совершиться в ближайшем будущем; прошедший продолжительный аспект описывает события, которые продолжались в прошлом, либо должны были иметь место в недалеком прошлом:

Настоящий продолжительный вид:

*I'm looking for an employee of yours. (FICT)*

*What's she doing? (CONV)*

Прошедший продолжительный вид:

*I was just coming back from Witham. (CONV)*

*Well he was saying that he's finding it a bit difficult. (CONV)*

Настоящий продолжительный вид с ссылкой на будущее:

*But she's coming back tomorrow. (CONV)*

*I'm going with him next week. (FICT)*

Предполагается, что прогрессивный вид встречается только с динамическими глаголами, описывающими действия или события. Однако,

прогрессивность, может также использоваться с глаголами, описывающими статическое состояние. В таком случае, прогрессивность выражает значение временного состояния, существующего в определенный период времени:

*Chris is living there now. (CONV)*

*I was sitting in my office smoking one of James's cigarettes. (FICT)*

Полагаясь на классификацию глагольных структур, и их объяснению, данному Д.Байбером, необходимо дать общее заключение всему вышесказанному [45, с. 997]. Лучшим способом для этого может стать таблица, отражающая две структуры глагола, указанные в следующей таблице. Данная таблица даст нам основания сделать дальнейшие сравнения и подсчеты. Таким образом, те глагольные структуры, которые будут выявлены, в первую очередь будут приравниваться к информации данной в следующей таблице 2.2:

Таблица 2.2

	Structure	Use	Common Verbs	Uncommon Verbs	Sample sentences	Adverbs
<b>TENSE</b>	Present <ul style="list-style-type: none"> <li>• Affirmative sentence: N+V</li> <li>• Negative sentence: N+do/does+not+V</li> <li>• Do/Does +N+V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Referring to the present time;</li> <li>• Describe a state existing at the present time;</li> <li>• Describe present habitual behaviour</li> <li>• Presents actions ongoing at the time</li> <li>• Refers past and future events</li> </ul>	<i>bet, care, doubt, fancy, know, mean, mind, reckon, suppose, thank, want</i>	NOT FOUND/ Не найдено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I always answer the questions that I am asked</li> <li>• I work at BP at the moment.</li> <li>• Here comes your mother.</li> <li>• Tomorrow we visit a museum.</li> </ul>	Often, usually, sometimes, rarely, always, every day, seldom, frequently, etc.

<b>TENSE</b>	<p>Past</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Affirmative sentence: N+V</li> <li>• Negative sentence: N+did+not+V</li> <li>• Did+ N +V</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Human activities in the past;</li> <li>• Refers past time via past point of reference (in fictions and narratives) ;</li> <li>• Refers to present but with an added indication of stance;</li> </ul>	<i>bend, bow, eye, glance, grin, lean, nod, park, pause, sit, set off, shake, shrug, sigh, smile, stare, turn away, wave</i>	NOT FOUND/ Не найдено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yesterday I played golf with my friends.</li> <li>• She entered the room and saw that there was all destroyed.</li> <li>• Did you want a cup of tea?</li> </ul>	Last year, last month, yesterday, last week, ago, when, etc.
	<p>Future</p> <p>N + will/shall/be going to+ verb</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Human activities in future</li> <li>• Future plans</li> </ul>	NOT FOUND/ Не найдено	NOT FOUND/ Не найдено	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I will not come to this party.</li> <li>• I am going to ask some people on this matter.</li> </ul>	Tomorrow, after, in, later, next, etc.
<b>ASPECT</b>	<b>Perfect</b>	<p>Past</p> <p>Had +ed (verb 3)</p>	NOT FOUND/He найдено	NOT FOUND/He найдено	When I came, she had eaten the whole cake.	NOT FOUND/He найдено
		<p>Present</p> <p>Have/had+ed (verb3)</p>	NOT FOUND/He найдено		I have been to London twice.	
		<p>Future (Does not study)</p>				Ever, never, recently, before, often, already, yet, many times, a couple of times, once, today, this week, this year, etc.

<b>ASPECT</b>	Progressive	Past		See, feel, love, hate, smell, hear, taste, etc.	I was thinking of going home.	This time least week, etc.
		Present				
		Future (Does not study)			She is going by train.	now

Продолжение таблицы 2.2

Таким образом, данная таблица выведена на основе положений о глагольных сочетаниях в учебниках *CGE* и *LGWSE*. Дальнейший анализ будет проведен базируясь на данной таблице.

*Залог:* В английском языке существует два залога – активный и пассивный. Все рассмотренные нами выше формы относятся к активному залогу; что же касается пассивного залога, то он является общепринятым в академическом дискурсе, так как зачастую необходимо перевести внимание с человеческого фактора на действие, процесс или описываемое событие.

*«A total of 14 case studies were recorded. The data were analysed using principles of conversation analysis and thematic analysis set within a hermeneutic interpretative framework. In order to illuminate presentations of autonomy in practice, focus-group discussions with nurses and older people were used as part of the interpretative process. I discuss the factors that prevented the operationalization of an individualized rights-based concept of autonomy for older people».*

Страдательный залог часто используется в абстрактах для академических статей:

*The urban hierarchy of an English region in the period 1300–1540 is defined, using both documentary and archaeological evidence. The part of the East Midlands studied – Leicestershire, Northampton shire and Rutland – contained twenty towns. ‘Benchmarks’ for placing towns in the hierarchy are explored, including population, topography, social structure, occupational diversity, marketing and migratory networks, administration, and civic and material culture. The conclusion emphasizes*

*the common urban characteristics of all of the towns studied, the compatibility of written and unwritten evidence, and the stability of the urban system.*

Однако, именные существительные и глаголы активного залога часто встречаются в академическом дискурсе, особенно там, где соискатель предлагает новый подход к чему-либо, или же показывает контраст.

*The acquisition of the English past tense inflection is the paradigm example of rule learning in the child language literature and has become something of a test case for theories of language development. This is unfortunate, as the idiosyncratic properties of the English system of marking tense make it a rather unrepresentative example of morphological development. In this paper, I contrast this familiar inflection with a much more complex morphological subsystem, the Polish genitive.*

Biber et al. также выделяют формы get-passive:

*So particularly in middle-aged people who take Amatrozol, they're at a great risk of food poisoning because the bugs which the acid kills off don't get killed and they make it down through the gastrointestinal tract and give them a nasty case of food poisoning.*

Для разговорного английского языка авторы приводят следующие примеры:

*Many viruses **get taken** up by cells of the immune system of one sort or another. And they get transported to the lymph nodes and swollen lymph nodes is a common feature of many virus infections. And what's happening is that as the virus is taken to the lymph nodes, there is an intense immune response within the lymph nodes so the lymph node swells in an attempt to try and eliminate the virus infection.*

Теперь, перейдем к страдательному залогу касательно временных форм глагола. Авторы подчеркивают, что существуют различные формы пассивных конструкций, и большинство из них образуются при помощи глагола *to be*.

Например: *I was approached and asked to go along.*

*No crime has been committed.*

*New features are being added to the machines all the time.*

*We were rung up by one of those consumer survey companies.*

Существуют и другие формы, которые совпадают с формой пассивного залога, и которые называются псевдо-пассивами. Похожи они по форме использования глагола *be*, который находится на месте грамматического подлежащего, однако данная форма отличается тем, что данный глагол используется как зачинщик действия. Например:

*The village is getting more and more built up.*

*She had her car stolen.*

Get-passive чаще всего используется в разговорной форме.

*He got thrown out of a restaurant in town.*

*I wrote a letter to a newspaper and it got published.*

Пассивный залог, а также псевдо пассивы иногда встречаются в нефинитных структурах:

*I was grateful for the privacy and **to be allowed** to give in to the sadness that enveloped me.*

***Having been diagnosed** with cancer, I consulted both my acupuncturist, who was also a medical doctor, and my nutritionist.*

*I assume the matter **to have been filed** in the appropriate records.*

***Organized** by the Norwegian Trade Union movement, the festivities were attended by representatives from the church and state.*

Пассивные структуры могут быть типичными, центральными и лжепассивами, а также адвербиальными конструкциями. Следовательно, агент и реципиент действия или события могут представляться различными способами.

Примеры пассивов, лжепассивов и похожих конструкций	
They got arrested.	central get-passive - центральный
He got himself promoted to manager.	reflexive get-passive (recipient more actively involved) - рефлексивный
We had some trees taken down.	have-pseudo-passive (beneficiary of the action initiated the action) have псевдо пассив

They had their garden furniture stolen last year.	have-pseudo-passive (beneficiary of the action initiated the action) have псевдо пассив
I got my car serviced in that garage once.	get-pseudo-passive (beneficiary of the action initiated action) get псевдо пассив
I'll get you set up on the computer and then you can work away on your own.	get-pseudo-passive (describe a process initiated by someone who may or may not be the agent) get псевдо пассив
I am quite fascinated by what you say.	semi-passive/like passive but also like adjectival construction: may be modified like and adjective. полу-пассивы
He's totally obsessed with astrology.	more adjectival: prepositional complement has no active agent / препозиционные пассивы
The tape seems to have got stuck.	resultative: describes a state resulting from an agentless process / результативные пассивы
The handle's broken.	adjectival; describes a state / с прилагательным, описывающим состояние

Таблица 2.3

Только переходные глаголы, а также придаточные, где глагол имеет предложное дополнение, могут иметь пассивную форму. Другие глаголы не переходят из формы активного залога, в форму пассивного залога.

*Active: Someone stole the car. (mono transitive: direct object)*

*Passive: The car was stolen.*

*Active: Someone gave him a warning. (ditransitive: direct and indirect object)*

*Passive 1: He was given a warning.*

*Passive 2: A warning was given to him.*

*Active: Someone broke into their car. (verb + prepositional phrase complement)*

*Passive: Their car was broken into.*

*Passives are not formed from copular verbs:*

*She's a teacher. (~~A teacher is been by her.~~)*

*Carol seems right for the job. (~~The job is seemed right by Carol.~~)*

*Paula became a nurse. (~~A nurse was become by Paula.~~)*

Образование be-passive:

Be-passive образуется трансформацией объекта действия или события в грамматическое подлежащее. С использованием вспомогательного глагола be + the –ed (глагола)

subject verb object Active: A police patrol / spotted / a suspicious vehicle.

subject be + ed-p agent phrase Passive: A suspicious vehicle / was spotted / by a police patrol.

Помимо этого, предлагается следующая таблица 2.4. Где показывается пассивная конструкция во всех временных формах. Отметим, что звездочкой выделены те предложения, конструкции которых очень редко используются в английском языке.

Таблица 2.4

<i>Tense-aspect form</i>	<i>Example</i>
present simple	<i>They are sold in three sizes.</i>
present progressive	<i>The house is being sold.</i>
past simple	<i>Alison and Jane weren't asked for their views.</i>
past progressive	<i>Did you feel as if you were being ignored?</i>
present perfect simple	<i>Has her father been told?</i>
present perfect progressive	<i>He has been being watched by the police for about three weeks.</i>
*past perfect simple	<i>I saw at once how it had been done.</i>
past perfect progressive	<i>The town had already been being visited by three coaches full of tourists.</i>
*modal simple	<i>The top can be left on.</i>

modal progressive	<i>They'll be being interviewed when we're in our meeting.</i>
modal perfect simple	<i>He fears that a man may have been hanged because of his carelessness.</i>
modal perfect progressive	<i>The house might have been being watched while we were away, before they burgled it.*</i>

Продолжение таблицы 2.4

### Формирование get-passive:

Get-passive обычно формируется при помощи get + the –ed (participle II). Также как и с глаголом *be*, мы можем формировать временные формы, хотя они будут лимитированы в использовании. Самыми распространенными являются:

*Do you know how much lawyers get paid for an hour, the best ones?*

[reference to a company receiving a fine for safety violations]

*They're getting fined by the Health and Safety Executive.*

*All of a sudden they got raided by the police.*

[student talking about upcoming hectic social timetable]

*I've got invited to the school ball as well.*

*We found some parcels that had got pushed into the corner.*

*They may have got mixed up the first time we used them.*

Рефлексивные структуры встречаются с get-passives когда реципиент действия или события разделяет функции с агентом:

*She got herself locked out.*

(it was an accident, but partly her fault; compare: 'She got locked out', which was not her fault)

Структура get-passive схожа с лжепассивами и часто встречается в неформальной разговорной речи. Конструкция превращает дополнение в грамматическое подлежащее под воздействием события или действия:

[talking of strict customs searches at airports]

*I got my belt searched once when I went to Sweden.*

(non-causative; similar to: I had my belt searched/my belt was searched ...)

*I'll get you sorted out with some boots for the walk, cos it'll be muddy.*

(causative: I myself will give you the boots or I'll find someone else to give them to you)

### Псевдопассивы с have

Псевдопассивы с have образуются при помощи have + an object + the -ed participle of the verb:

*Hilary had her luggage searched at the airport.*

*Did we tell you about the incident with the next door neighbour who'd had his car kicked?*

*We had the house painted last year.*

[complaining about someone who receives social security benefits and who refused a job]

*Now that man should have his benefits stopped because there was a job for £ 400 a week and he said no.*

Порядок слов в псевдопассивах have + object + -ed participle отличается от активного залога в настоящем и прошедшем совершенном временах.

*I had my hair cut the day before the wedding.*

(*'I had cut my hair the day before the wedding'* would mean *I did it myself*)

*Do they have their car serviced regularly?*

(*'Have they serviced their car regularly?'* would suggest they normally do it themselves)

### Агентные фразы

Агентные фразы как правило используются с предлогом by:

*I was sort of adopted by a wonderful family.*

*Pollution in cities is also caused by cars, lorries, big buses, trains.*

Преппозитивная конструкция как правило не используется, когда за подлежащем следует стативный глагол:

*The instructions are included on a separate sheet.*

(active equivalent: ‘This sheet includes the instructions.’; the sheet is not the true active agent – the agent is the person who included the instructions)

*Clothes are sold in supermarkets these days.*

(active equivalent: ‘Supermarkets sell clothes these days.’; the true agent of the selling is ‘companies’ – supermarkets are the places where the clothes are sold)

*I got covered in mud when I fell.*

### Пассивы безагентной фразы:

Зачастую, пассивы встречаются безагентной фразы и называются безагентными пассивами. Для этого существует ряд причин. Объект, который отвечает за действие может быть неизвестен, или может не считаться важным, или же он просто очевиден. Безагентные пассивы больше фокусируются на процессе: то есть важно то, что сделано, либо, что происходит:

*Swimming in the lake is prohibited.*

*The interview is being televised tonight.*

*The town was rebuilt after the war.*

*Five of us were sacked for no reason.*

*Applications should be received by Friday June 23rd.*

*Taxes will have to be put up again.*

*It was agreed that no action needed to be taken.*

*There were twenty people arrested.*

Get-passives встречается гораздо чаще без агента. She’s been a bit nervous ever since we got burgled.

*He got conscripted into the army and had to go to Belgium.*

Ссылка на агента может быть опущена для того, чтобы избежать возможной критики, так как данная ссылка может быть просто неуместна:

*I’m sorry. It seems that your forms got mislaid.*

*I’ve been told that she is unreliable.*

*Students will be penalized for late submission of assignments.*

*We would like a new approach to be worked out.*

Хотелось бы отметить, что несмотря на то, что очень важны способы построения пассивных конструкций, все же основной целью данной работы являются функции и использование данных конструкций. Таким образом, следует рассмотреть функцию каждой из конструкций, предложенных Viber et al.

Конструкция *get-passive* используется в неформальном контексте и более употребительна в разговорной речи английского языка нежели в письменной. Она часто всего используется с динамичными глаголами (глаголами, обозначающими не состояние, а действие):

*A headmaster got stabbed a few weeks ago. What is the world coming to?* (dynamic verb)

*The standard unit of mass used by all scientists is kept at the International Bureau of Weights and Measures at Sèvres, near Paris, France.*

(non-dynamic verb: The standard unit of mass used by all scientists gets kept at the International Bureau of Weights and Measures ...)

Конструкция *get-passive* четко разграничивает динамичные события и состояние:

*The fence got damaged.* (dynamic event)

*The fence was damaged.* (not clear if it is a state or a dynamic event)

В конструкции *get-passive* не подчеркивается грамматическое подлежащее. По этой причине, данная конструкция используется для фокусирования на важных событиях. Действие/событие не подчеркивает агента, а используется в разрешении тупиковых ситуаций:

[speaker who once worked for a tobacco company]

*Well actually I got sacked because I was purposely trying to disrupt the business cos I hate smoking so much.*

*A: My interview was supposed to be on the fifteenth and then it got moved to the nineteenth.*

*B: Oh no.*

*A: And then guess what Martin.*

*B: What?*

*A: It got cancelled at five to eleven on the nineteenth.*

Когда рефлексивная конструкция используется с конструкцией get-passive, она часто указывает на необходимость использования грамматического подлежащего:

*Somehow the key got itself jammed in the door.*

(speaker 'blames' the key)

*For all his power, you see, Dr. Primo Nebiolo has never succeeded in getting himself elected to the International Olympic Committee.*

В неформальной ситуации конструкция get-passive выглядит следующим образом:

*He damaged the picture and got sued by the owners, who said that it had lessened its value.*

(He damaged the picture and was sued by the owners, who said that it had lessened its value.)

*That town got really badly hit by an earth tremor.*

(That town was really badly hit by an earth tremor.)

Конструкция have-псевдо-пассив превращает объект речи, который подвергается действиям или событию, в грамматическое подлежащее, таким образом превращая агента в отправную точку высказывания:

*They had their keys stolen.*

*He had his window smashed.*

В ином случае. Различные участники высказывания превращаются в тему предложения:

*Someone stole their keys.*

*Their keys were/got stolen.*

Значение может быть причинным и беспричинным:

I don't mind paying to go to the dentist or to have my eyes checked. (causative: I make it happen)

My friend round the corner recently had his video stolen. (non-causative: it was not his intention or aim)

Значение have-псевдо-пассивов не одинокого в перфектном аспекте:

Oh, you've had your hair cut. It looks nice. (someone, a hairdresser, cut your hair; 'Oh, you've cut your hair' would mean you did it yourself)

Глаголы, которые чаще всего используются в пассиве:

be born, be deemed, be populated, be stranded, be strewn, be taken aback

*Were you born in Bristol, Mary? (used in the past tense: Are you born in Bristol, Mary?)*

*They were deemed unsuitable as foster-parents.*

*They were taken aback by the violence of the film's ending.*

Глаголы deserve, need, require, want в пассиве

После глаголов deserve, need, require and want следует активная форма -ing хотя грамматическое подлежащее является агентом, который подвергается процессам, выраженным глаголом, таким образом выражая значение похожее на пассивную конструкцию:

The picture's dark, very dark. It needs restoring. (similar to: It should be restored.)

Your jacket wants cleaning. (similar to: It should be cleaned.)

### Наклонение

Согласно Д.Байберу, глагольные сочетания также выражаются посредством наклонения. Наклонение относится к фактическому или нефактическому статусу событий. Нефактические события обозначают те события, которые не случаются или являются только лишь желаемыми. Наклонение в английском языке бывает индикативным, императивным (повелительное) и сослагательным. Индикативно наклонение является фактическим, и самым часто употребительным, включающим в себя все лица, все временные формы, числительное, вид и модальность.

*I'll give you a call in the week.*

*We were talking about this the other day.*

Императивное наклонение является нефактическим и используются для команд.

Данное наклонение использует базовую форму глагола:

*Sign here, please.*

*Just leave it on the table.*

Сослагательное наклонение является нефактическим и очень редко используется в английском языке. Оно относится к пожеланиям, мечтам, и т.д. Сослагательное наклонение используется с лимитированным количеством глаголов: (suggest, insist, recommend, demand), обычно после occasionally условных частиц (if, lest, on condition that, whether) и после выражений необходимости (it is important/imperative/essential that).

The subjunctive occurs only in very formal styles. It involves the base form of the verb, with no inflections:

They insisted that she consult a psychiatrist and, fortunately, Laura had the strength to insist that it be a woman.

Сослагательная форма глагола может встречаться как базовая форма be или гипотетического were для всех лиц.

*The kitchen and restaurant staff must be contacted immediately and the cause for complaint dealt with. The guests must be persuaded to return to the restaurant, where it is imperative they be served with a more than satisfactory meal and be completely pacified.*

*I can remember it as if it were yesterday.* (non-subjunctive: I can remember it as if it was yesterday.)

#### 2.4. Сравнительный структурно-семантический анализ между учебниками болонской системы с традиционными учебниками грамматики CGE и LGWSE

Основным вопросом данной работы являются глагольные сочетания и то, как они выглядят в избранных нами учебниках, точнее, что именно из использованного нами треугольника (form, use, function) используют авторы, и как. Так как понятие глагольные сочетания, в частности время и вид, являются очень широкими, и охватывают огромное количество тем, мы будем

рассматривать только те, которые являются общими для всех выбранных шести учебников для проведения дальнейших сравнений и параллелей.

Таким образом, изучив все учебники, самыми общими глагольными сочетаниями для всех них являются: *past, present and future tenses*, а также, *perfect continuous aspects*. В целях экономии времени и места, в работе мы приведем примеры только из нескольких учебников, однако, общие результаты будут выведены на основе исследования всех выбранных учебников. На странице 15 учебника *Speak Out* предлагает следующие случаи употребления Present Simple и Present Continuous:

- \_\_\_\_ is used to talk about present habits, repeated actions and states/используется, когда говорится о привычках, или повторяющихся действиях;
- \_\_\_\_ is often used with *always* to talk about present habits and repeated actions that annoy us or happen more than unusual/ часто используется с *always*, которые говорят о повторяющихся навязчивых действиях;
- \_\_\_\_ is used to talk about repeated and typical behavior in present. We don't usually use this verb form with state verbs for this meaning/ когда говорим о повторяющемся поведении;

Нужно обратить внимание на то, что автор *Speak Out C1*, Д.Вилсон оставляет пробел, для того, чтобы студент сам нашел, какая временная форма подразумевается при следующем употреблении. Однако, касательно количества использования временных форм, то они здесь очень лимитированы. Идентичная грамматика наблюдается на странице 31, где представляется временная форма Past Simple стоит в противовес Past Continuous. На две временные формы дается всего 3 формы их использования:

- We use the \_\_\_\_ for complete actions in the past. These tell the main events of the story in the order that they happened/используется, когда говорим о действии в прошлом;

- we use the \_\_\_ for a longer action that was in progress when another action happened/ используется, когда говорим о продолжающемся действии;
- we also use the \_\_\_ for background information that is not part of the main story/ используется, когда говорим о базовой информации.

На странице 55 представляется continuous aspect and simple aspect, которые дают следующие случаи их употребления:

- describes something that is repeated or in progress at a specific point of time/описывает действие в продолжении;
- describes something that is completed or unfinished/ описывает действие, которое завершено;
- describes something that is permanent or temporary/описывает временное действие.

Из данной грамматической презентации видно, что автор опять-таки дает лимитированные формы использования вышеуказанных аспектов, и кроме того, не дается никаких примеров, для освоения полного понятия их использования. Однако, надо отдать должное, что страница 57 представляет случаи использования Present Perfect Simple и Present Perfect Continuous более широко:

We often use the present perfect Simple:/мы используем настоящее совершенное время

- for experience in our lives up to now/ для продолжающегося опыта жизни;
- for states that started in the past and continue in the present/ для выражения действия, которое началось в прошлом и продолжается до настоящего;
- for completed actions that happened recently, but we don't say exactly when/для указания действия, которое недавно окончилось;
- with superlatives/ с суперлативами;
- to talk about change/ когда говорим о переменах;

We often use the Present Perfect Continuous:/ Мы часто используем настоящее совершенное продолжительное время:

- for longer actions that started in the past and continue in the present/ для длительных действий, которые начались в прошлом и продолжаются до сих пор;
- for longer actions that have recently finished but have a result in the present/ для длительных действий, которые недавно закончились, но результат которых заметен в настоящем;
- for actions that happened repeatedly in the past and still happen in the present/ для действий, которые повторяются как в прошлом, так и в настоящем.

При наличии теоретического объяснения использования глагольного аспекта, здесь, полное отсутствие примеров, что очень подрывает продуктивное освоение форм использования той или иной временной формы. Проанализировав весь учебник, приходим к предварительному выводу, что автор следует одной модели представления времени и аспекта глаголов. Во-первых, они не соответствуют всей полноте использования, предложенные в теоретической части данной работы, во – вторых, часто автор не дает примеров на случаи использования обсуждаемых временных форм.

В *Global B2*, на странице 11 хорошо дается использование глагольных сочетаний, выражающих будущность: используется

- use \_\_\_ to talk about schedules or timetables/ чтобы говорить о расписании
- use \_\_\_ to talk about fixed arrangements in the future/ чтобы говорить о определенных аргументах
- use \_\_\_ to talk about plans and intuitions/ чтобы говорить о планах и интуиции
- use \_\_\_ to express spontaneous decisions/ чтобы говорить о спонтанных решениях
- use \_\_\_ for future predictions: we usually use when a prediction is based on strong evidence/ чтобы говорить о предположениях основанных на фактах.

Наряду с положительными факторами, необходимо подметить, недочеты представления данных глагольных сочетаний. Во-первых, здесь вновь

используется методический трюк, когда от студента требуется заполнение пробелов, однако, главным упущением является отсутствие примеров. На странице 24 представляются следующие аспекты: continuous, simple and perfect и даются следующие случаи их использования:

Narrative tenses are used to tell a story:/ Повествовательное время используется в рассказах

- past \_\_\_ is used to talk about actions in the past which are complete or happened at a specific time; we usually use this tense to tell the most important events in a story/ используется, чтобы говорить о действиях в прошлом, которые завершились в определенный момент;
- past \_\_\_ is used to talk about actions in progress in the past; we often use this tense to describe background events/ используется, чтобы говорить о продолжающихся действиях в прошлом;
- past \_\_\_\_ is used to talk about actions that took place before the main events in a story/используется, чтобы говорить о действиях, произошедших раньше основных событий.

Страница 35 преподносит иную форму использования ни одной, а сразу нескольких временных форм:

- use the present perfect simple and the present perfect continuous in very similar ways/использование настоящего совершенного и настоящего совершенного продолжительного времени одинаково;
- use the continuous form when we emphasize the duration of the action/ использование продолжительной формы, когда мы подчеркиваем длительность действий;
- use the simple form when we emphasize the results of the action, about single completed actions or with state verbs/ использование простых форм, когда подчеркивается результат действий;

- use past simple to talk about finished actions in the past and when we specify the time of an action/ используется прошедшее простое время как оконченное действие.

На странице 46 вновь представляются случаи использования нескольких временных форм:

- use the past perfect when talking about the past and want to talk about earlier time in the past/ использование прошедшего совершенного времени, чтобы говорить о событиях произошедших ранее;
- use the past perfect continuous to talk about actions that were in progress at an earlier time in the past/ использование прошедшего продолжительного совершенного, чтобы говорить о действиях в продолжении в прошлом;
- use the past simple for finished actions/ использование прошедшего для завершенных действий.

Таким образом, следуя последовательной аналогии учебник представляет случаи использования временных форм в сравнении, но без примеров, что на первый взгляд не соответствует грамматическим универсалиям и может затруднить восприятие грамматического феномена.

В учебнике *Global C1* уже с седьмой странице дается грамматическое правила, касательно временной формы глаголов. Однако, здесь как и в некоторых других учебниках, использование present simple тоже указывается посредством упражнения. Например:

A temporary action

A habit or routine

A trend or new development

An establishment

- Use the present simple tense to describe...
  - a) \_\_\_\_\_ Most museums do not charge an entrance fee.
  - b) \_\_\_\_\_ I quite often go to exhibitions.
- Use the present continuous to describe...

c) Today, more and more young people are visiting museums.

d) The exhibits are currently being stored in the cellar while the museum is being renovated

Note the following uses of the present continuous:

- With *always* or *forever* to emphasize an emotional reaction to a regular activity. *He's always coming late. They're forever putting on new exhibitions.*
- With certain state verbs which also have a dynamic progressive meaning. *Museums are increasingly appealing to a younger audience. I am loving having free time these days.*

Очень интересное представление пассивной конструкции наблюдается на странице 67. *Read the sentences in the grammar box and do the task:*

a) *The Silk Road consisted of an extensive network of land and sea routes.*

b) *Many important scientific and technological innovations were transported to the West.*

c) *When the silk arrived in Europe it was made into luxury goods.*

d) *Caravanserais were used not only by traders and merchants, but also by traders, pilgrims, missionaries, soldiers, nomads and urban dwellers.*

e) *By the end of the 14<sup>th</sup> century its importance had greatly diminished.*

f) *Today the Silk Road is again being used by traders.*

1. Which sentences contain an active verb form and which a passive verb form?

2. Choose the correct alternative:

- Use an active/ a passive verb form when the main focus of the sentences is the doer of the action (or agent)
- Use an active/ a passive verb form when the main focus of the sentence is the action or the object of the action

3. Complete the rule:

- To form the passive, use the appropriate form of the verb \_\_\_\_\_ + the \_\_\_\_\_

- Which of the passive sentences mention an agent? Why is an agent not mentioned in the other passive sentences?

Интересное наблюдение можно сделать на странице 91 при представлении сослагательного наклонения.

Look at the examples. Match them to the category of real conditionals in the box. Underline the verbs used in the *if* clause and in the result clause.

*general truth and scientific facts instructions, requests and suggestions, predictions*

- a) *When you consider all the lines that you join, you are more likely to be in the more crowded lines.*
- b) *Unless you check the data, you won't know whether it's correct.*
- c) *Supposing that we get that queue, will it be quicker?*
- d) *If you get in that queue, you are going to be behind that man with the huge trolley.*
- e) *If you only have two items, get in that queue there.*
- f) *Providing that we stay in this queue, we might be OK.*
- g) *Assuming we ever get out of here, let's go straight home.*
- h) *This type of self-selection can have far-reaching consequences if it is announced.*

- In real conditions for prediction, we usually use the present simple in the *if* clause. However, *will* and *should* can also be used in the *if* clause
- *Will* expresses politeness or emphasis. *If you'll go over to that checkout there, I'll open the till.* (polite form) *If they will only have one checkout open, of course there'll be a long queue!* (emphasis)
- *Should* implies that the action is unlikely, and is often used for suggestions or advice in the more formal context.

*If you should go by car; allow a little more time/ Should you go by car, allow a little more time.*

Далее на странице 93 авторы продолжают раскрывать тему сослагательного наклонения.

Delete the incorrect alternative in the sentences below. Then answer the questions.

- *If Douglas hadn't/hadn't been/ wasn't looking out of the window, he would have missed Harley.*
- *If Harley had stayed in Sydney, she wouldn't/ shouldn't/ might not/ couldn't have met Douglas.*
- *If Douglas had taken/ If Douglas would have taken/ Had Douglas taken a different room, he might not have been looking out on the street.*
- *If it hadn't been for/ But for/ What for her interest in quilts, Harley would never have gone to Karakarook.*
- *Had it not been for meeting Harley, Douglas would still have suffered/ would still suffer/ would still be suffering from vertigo.'*

1. Which sentences refer to a hypothetical situation...

- In the past?
- In the past with present consequences?

2. Which verb forms are used in the if clause, and which modals in the result clause?

3. What kind of word or phrase comes after *But for* or *If it hadn't been for* in sentences d and e?

4. Are the inverted forms in sentences c and e more or less formal?

Таким образом, несмотря на то, что авторы представляют сослагательное наклонение посредством упражнений, очень расплывчато дана сама форма данного глагольного сочетания, кроме того, не совсем ясно, когда нужно использовать эту грамматическую форму. Единственное, что можно извлечь из грамматики, это то, что сослагательное наклонение может употребляться в прошедшем, настоящем и будущем времени, выражая реальное и нереальное событие или действие.

Глагольные конструкции в учебниках уровня C1 выглядят следующим образом: в *Speak Out C1*, например, в целом, грамматики очень мало, поэтому, глагольные сочетания и их использование представляется всего на нескольких страницах. Пример может быть приведен из страницы 47, однако, так как perfect

аспект представляется не в форме грамматического правила, а в форме упражнений, следовательно, не все случаи его использования здесь представлены, что вновь указывает на несоответствие представления глагольных сочетаний в учебниках стандартным грамматическим универсалиям.

В отличие от всех других рассматриваемых примеров, *Straightforward C1* дает полное представление грамматического правила, в частности, глагольного сочетания и, следовательно, все случаи употребления того или иного времени или аспекта. Так на странице 9 приведем ярчайший пример правил, сопровождающихся примерами: (рисунок 2.3)

<p>Continuous forms can be used to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• describe actions in progress at a specific time which is either stated or understood. <i>He <b>was cooking</b> his dinner when I phoned.</i></li> <li>• talk about an activity that has recently stopped. <i>It looks as though it's <b>been raining</b> here.</i></li> <li>• emphasize repetition, duration or the temporary nature of an event. <i>I've <b>been trying</b> to speak to him for weeks. She's only <b>working</b> there this month.</i></li> <li>• talk and ask about arrangements or plans. <i>I'm <b>playing</b> tennis with Paul tomorrow. Will you <b>be going</b> into town later?</i></li> <li>• describe change and development. <i>The weather's <b>changing</b> – it's <b>getting</b> cold again.</i></li> </ul> <p>Simple forms can be used to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• describe single or habitual actions, or repeated actions with a stated frequency or number.</li> </ul>	<p><i>I often <b>went</b> to France as a child. You've <b>told</b> me that three times today!</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• describe states. <i>I <b>think</b> I <b>know</b> what she <b>wants</b> for Christmas.</i></li> </ul> <p>Some state verbs can be used in the continuous form, but with a change in meaning. <i>The situation <b>appears</b> to be improving. (= <i>seems</i>) Janet Burns <b>is</b> currently <b>appearing</b> in <i>The Seagull</i> at the Connaught Theatre. (= <i>is performing</i>)</i></p> <p>Some others can be used in either simple or continuous form with no change in meaning. <i>I <b>feel</b>/I'm <b>feeling</b> terrible. My back really <b>aches</b>/is really <b>aching</b>.</i></p> <p>The continuous form of the verb <i>to be</i> can be used to describe temporary behaviour. <i>You're <b>being</b> very naughty!</i></p>
--	--

Рис. 2.3

В учебнике *Face to Face B2*, на странице 7 авторы Крис Редстон и Джими Канангам представляют грамматику в форме упражнений.

Например, *Fill in the gaps in these rules with continuous, perfect, simple or passive.*

- We usually use \_\_\_\_\_ verb forms to talk about things that are repeated, permanent or completed;
- We usually use \_\_\_\_\_ verb forms to talk about things that are in progress, temporary or unfinished;
- We usually use \_\_\_\_\_ verb forms to talk about things that connect two different time periods;

- We usually use \_\_\_\_\_ verb forms when we are more interested in what happens to somebody or something than in who or what does the action.

Похожее представление глагольных сочетаний, выраженных временными формами Present Simple, will + infinitive, present continuous.

- We use the \_\_\_\_\_ to talk about present habits, repeated actions and states;
- We use the \_\_\_\_\_ with always to talk about present habits and repeated actions that annoy us or happen more than usual;
- We can use \_\_\_\_\_ to talk about repeated and typical behavior in the present. We don't usually use this verb form with state verbs for this meaning.

Очень интересное упражнение наблюдается на странице 23, которое представляет Conditionals, или как его называют советские ученые Subjunctive Mood.

*Look at the questions and answer them:*

- Are these sentences about real or imaginary situations?
- Are they about a) the past? b) the present or the future?
- How do we make second conditionals?
- Which modal verbs can we use instead of would in the main clause?

Иной подход к представлению грамматики используется на странице 57. Здесь авторы не иллюстрируя модель построения временных форм Present Perfect Simple и Present Perfect Continuous, только лишь представляют места использования данных временных форм.

- We often use the Present Perfect Simple:
  - a) for experiences in our lives up to now *'ve visited*;
  - b) for states that started in the past and continue in the present;
  - c) for completed actions that happened recently, but we don't say exactly when;
  - d) with superlatives;
  - e) to talk about changes
- We often use the Present Perfect Continuous:

- a) for longer actions that started in the past and continue in the present: *has been working*
- b) for longer actions that have recently finished but have a result in the present
- c) for actions that happened repeatedly in the past and still happen in the present.

В *New Cutting Edge B2* грамматика представляется совсем в незначительном количестве. На странице 34 авторы представляют четыре временные формы, которые выглядят следующим образом: (рисунок 2.4)

### Analysis

1 Complete the table with an example of each verb form from exercise 1.

<b>Past simple</b> <i>A police car <u>drew</u> up</i>	<b>Past continuous</b>
<b>Past perfect simple</b>	<b>Past perfect continuous</b>

a Which form describes the main events in the story?  
b Which form describes background events at the time of the story?  
c Which forms describe events which happened **before** the main events of the story?

2 Match the sentences to the timelines.

a *It had been snowing for many hours.*  
b *We were coming home from a Christmas party.*

the time of the story

↓

1 
past
now
future

action

the time of the story

↓

2 
past
now
future

action

In continuous tenses the action has duration, or is repeated. Why is this important in the two examples above?

Рис. 2.4

Таким образом, данный рисунок иллюстрирует четыре временные формы Past Simple, Past Perfect Simple, Past Continuous, Past Perfect Continuous выражаются в учебнике при помощи временной линии, а также, при помощи наводящих вопросов, что не раскрывает ни форму, ни значение, ни полное использование данных временных форм.

Такая же тенденция наблюдается на странице 54 при представлении перфектного аспекта, зачастую выраженного временной линией (time line). Сюда



*I knew I had seen her somewhere before.*

*b) The action is completed before a certain time.*

Examples:

*I've read all her books. (some time before now)*

*When I arrived, he had already left. (some time before I arrived)*

*I'll have written the letter by five o'clock. (some time before five o'clock)*

Сослагательное наклонение в *Headway C1* выглядит следующим образом:

*The Present Subjunctive is formed with the base form of the verb (which is the infinitive without **to**) It is used in **that** clauses after verbs, adjectives, or nouns that express a necessity, plan, or intention for the future. Notice that the subjunctive is the same whether the sentence is present or past. То есть, настоящее сослагательное наклонение образуется на основе глагола в форме инфинитива без частицы **to** и используется в придаточном предложении с **that** после прилагательного, или существительного, которые выражают необходимость, план, намерение на будущее. Для формы настоящего и будущего времени формы сослагательного наклонения идентичны.*

Examples:

*They demanded*

*She suggests*

*It is important*

*The proposal was*

*that he consider his situation carefully*

*that she be admitted to hospital immediately*

The Present Subjunctive can be avoided by using *should* in that clause.

Examples:

*They demanded that he should consider his situation carefully.*

*The proposal was that she should be admitted to hospital immediately.*

Очень хотелось бы привести пару примеров из раздела приложения данного учебника, так как представление в нем грамматики и в частности глагольных сочетаний кажется более разумным, чем в других исследованных нами учебниках.

На странице 135 дается объяснение использования *the past perfect tense*.

The Past Perfect is used to express an action that happened before a definite time in the past. A writer can use it to re-order the events of a narrative for dramatic effect. Следовательно, прошедшее совершенное время используется для выражения действия, которое свершилось до определенного момента в прошлом. Такая временная форма обычно используется в повествовательном письме во временной последовательности для придания событиям драматического эффекта. *Alice sat and looked at the cosy living room around her. At last the house was hers. What a busy day it had been! She had left her family home in the morning and had moved to the big city. She gazed at the London skyline with awe.*

Нужно отметить, что не следует повторять глагол *had* если подлежащее для обоих глаголов повторяется.

*She had said goodbye to her mother and (had) caught the train to London.*

It is not always essential to use the *Past Perfect*. If it is clear that the events described in the time clauses took place before the one in the main clause, the Past Simple can be used.

*After she said goodbye to her mother, she caught the train to London.*

If it is important to show that the first action was completed before the second one began, the Past Perfect must be used. Авторы также подчеркивают, что при необходимости показать, что первое действие закончилось и началось второе, обязательно нужно использовать Past Perfect.

*When she had raised sufficiently capital, she put in an offer one house.*

«For reasons of style, it is unwise (and unnecessary) to have too many verbs in the Past Perfect one after another. Once the time aspect of ‘past-in-the-past’ has been established, the Past Simple can be used as long as there is no ambiguity». С целью сохранения стиля речи, было бы разумно не использовать много глаголов в один за другим в Past Perfect.

*The furniture suited the room perfectly. She had been to auction rooms looking for just the right period pieces, and had found some excellent examples of Regency*

*workmanship. She bought them at good prices, and didn't pay more than five hundred pounds for anything.*

Ситуация с Present Continuous выглядит очень интересно. Мы уже указывали в предыдущей под главе все способы использования данной временной формы. Однако, очень сжата данная форма показывается в Headway C1.

The present continuous is used to express an arrangement, usually for the near future.

a) *What **are** you **doing** tonight?*

b) *I'm **going out** for a meal.*

It is wrong to use the present simple in this sense, for example.

*\*What do you do tonight?*

*\* Do you go to the party on Saturday?*

The Present Continuous не может выражать событие. Которое не совершено человеком. Мы не можем сказать:

*\* It is raining tomorrow.*

*\* The sun is rising at 5.00 tomorrow morning.*

То есть в данных предложениях отсутствует человеческое деяние, поэтому, авторы подчеркивают, что в силу того, что речь идет о природных явлениях, то предложения не могут употребляться в форме продолжительности.

Нужно отметить, что в данном учебнике на наблюдаются такие глагольные сочетания как пассивы. В учебнике, мы рассмотрели аспект и временные формы глагола. Наконец, страница 139 посвящена сослагательному наклонению, или как их называют, условным предложениям.

Type 1 conditional sentences are based on fact in real time. They express a possible condition and its probable result.

*If it rains, I'll get wet.*

*If he doesn't come soon, we'll miss the bus.*

**Will** is not usually used in the condition clause. However, it can appear when **will** expresses willingness (or in the negative, refusal), or insistence.

*If you'll wash the dishes, I'll put them away. (If you are willing to...)*

*If Peter won't give you a lift, I will. (If Peter isn't willing to...)*

*If you will smoke, of course you'll get a cough. (If you insist on smoking...)*

When **will** expresses insistence, it is stressed and never contracted.

**Should** and **happen to** can be used in the condition clause to suggest that something may happen by chance, but is unlikely.

*If you **should** come across Pearl, tell her to give me a ring.*

*If you **happen** to find my book, pop it in the post to me.*

There are several other links with meanings similar to **if** that can introduce Type 1 conditional sentences.

***Provided/providing** I have the time, I'll give you a hand to fix it.*

***Supposing** you miss the plane, what will you do?*

*I'll come tomorrow **unless** I hear from you before. (If I don't hear from you...)*

Type 2 conditional sentences are not based on fact. They express situation which is contrary to reality in the present and future. This unreality is shown by a tense shift 'backwards'.

Present  Past

Will (+verb)

would (+ verb)

They express a hypothetical condition and its probable result.

*If I were taller, I'd joint the police force. (In reality, I am not, and never will be tall enough to join the police force.)*

*If you **saw** a ghost, what **would** you **do**? (I don't believe in ghosts, so I don't think you will ever see one.)*

The difference between type 1 and type 2 conditional sentences is not related to time. Both can refer to the present or future. By using a past verb form in type 2, the speaker suggests that the situation is less probable, or impossible, or imaginary.

*If it rains this weekend, I'll... (in England where rain is common)*

*If it rained in Sahara, the desert would... (This would be most unusual)*

The type 2 conditional can make a suggestion sound less direct and hence more polite.

***Would** it be convenient if I **called** this evening around 8.00?*

***Would** you mind if I **opened** the window slightly?*

Type 3 conditional sentences are not based on fact. They express a situation which is contrary to reality in the past. This unreality is shown by a tense shift ‘backwards’:

Past  Past Perfect

(would) 113 would have (+verb)

*If I **had known** his background, I **would** never **have** employed him.*

(I didn't know his background and I did employ him)

*If I **hadn't seen** it with my own eyes, I **wouldn't have thought** it possible.*

(I did see it with my own eyes, so it must be possible.)

Следовательно, согласно объяснениям, в данном учебнике, можно сделать вывод, что автор полностью придерживается мировым стандарта и во всем объеме объясняет форму, значение и использование всех трех типов сослагательного наклонения.

Таким образом, по предварительным заключениям, можно прийти к выводу, что все учебники, за исключением *Straightforward C1* и *Headway B2* практически игнорируют третий компонент упомянутого нами выше треугольника (form, meaning and use) то есть, use, что в корне противоречит стандартным универсалиям выделенным западом или даже советскими учеными. Более обширное обобщение будет дано в заключительном разделе данной работы.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Данная научная работа посвящена изучению глагольных сочетаний, и анализу их представления в современных учебниках Болонской системы. В работе было предложено несколько гипотез, а также были поставлены несколько целей. Помимо этого, работа переплетает в себе теоретический анализ, в котором противопоставляется взгляд на рассматриваемую нами тему, то есть глагольных сочетаний с трех сторон: англоязычной, бывшей советской, а также отечественной лингвистической литературы, а также практический анализ, изучающий формы появления данных глагольных сочетаний в избранных нами учебниках.

Нужно отметить, что согласно изученной в ходе работы литературы, стало еще раз понятно на сколько необходимы инновации как в сфере образования, так и в научной сфере. Даже изучая такие популярные темы как словосочетания, глагольные сочетания, формы глагола и так далее, нужно по-новому подходить к данным вопросам. Язык являясь постоянно меняющимся и зачастую прогрессирующим феноменом как правило меняется с точки зрения своих составляющих компонентов, то есть меняется его фонетический аспект, стилистический аспект, грамматический аспект и так далее. Поэтому и изучение этих явлений (компонентов языка) также должно меняться.

Таким образом, прежде чем перейти к общему заключению работы, хотелось бы сравнить полученные результаты с предварительными гипотезами.

Согласно первой гипотезе, мы полагали, что несмотря на все учения о словосочетаниях, и в частности, глагольных сочетаний, все же, такие понятия как время, вид, залог и наклонение все-таки относятся к глагольным сочетаниям. Нужно сказать, что данная гипотеза подтвердилась. Мы пришли к такому заключению, что так как такие сочетания *как to die a beggar, to write a letter, to come angry* считаются глагольными словосочетаниями, то любая их форма, то есть их форма в пассиве, в прошедшем времени, в будущем совершенном и так далее тоже может считаться глагольным сочетанием. Очень важно отметить, что

несмотря на то, что Д.Кристалл и другие, как западные так и некоторые советские ученые называют глагольным сочетанием любое соединение слов, то есть не только двух значимых слов, но и вспомогательных слов совместно со значимыми, в работе, мы все же не претендовали на данное заявления, и не приводили такие примеры как *have gone*, а называли глагольным словосочетанием такой вид прошедшего времени, например как *I have gone*, или же, *it will be done*.

Что касается второй гипотезы, то и она оправдалась, так как большинство учебников упускают из виду один из компонентов представленного нами треугольника, то есть представляя форму, иногда и значение того или иного глагольного сочетания, полностью забывают о его использовании. Авторы часто упускают реальный коммуникативный аспект данных грамматических категорий и не говорят о способах их использования. Основным примером в работе является использование временной формы *Present Continuous* не только в понятии продолжительного действия, происходящего в данный момент, но и некоторых других случаях, как выражение будущности, и т.д. Помимо этого, основываясь на книгах *LGSWE* и *CGE*, говоря о настоящей перфектной временной форме, авторы часто указывают на результативность действия, упуская из виду такие случаи употребления данной временной формы как законченность действия в продолжительном пространстве времени. Например, *I have done a lot of ridiculous things in my life*.

Изучение материалов в первой главе позволяет полгать, что все же очень трудно определить, является ли словосочетание комбинацией только значимых слов или сочетанием значимых слов со второстепенными. Все же, смеем полагать, что, несмотря на то, что мы придерживались учения Д.Кристалла, утверждающего, что *at home*, *have done* и им подобные комбинации являются словосочетаниями, в работе, мы не использовали данные конструкции, так как предварительно, говоря о временных формах, либо формах аспекта или сослагательного наклонения, мы не исключали подлежащего, дополнения, либо определения из глагольной структуры. Рассуждая чисто о таких сочетаниях как

*have done* скорей всего, приходим к такому выводу, что это составное сказуемое, нежели словосочетание.

Помимо этого, в работе были приведены примеры синтаксических связи словосочетания. Мы говорили, как об основных, так и побочных видах. Приходим к выводу, что все же самыми общеупотребительными видами синтаксической связи являются согласование, управление и примыкание, каждое из которых доминирует в определенном языке, в зависимости от структуры языка.

Главным образом, в работе, хотелось бы пояснить понятие

форма → значение → употребление.

Было отмечено, что из представленного треугольника, каждый из компонентов имеет важное значение, в то время, как многие авторы теоретических пособий пренебрегают, как правило, последним из них.

Таким образом, практический анализ был проведен касательно лингвистического аспекта глагольных сочетаний. Мы рассмотрели такие грамматические темы как время, вид, залог, и наклонение глагольных сочетаний в рамках условия их использования и сравнили данные темы. Предложенные выбранными нами учебниками с мировыми и отечественными универсалиями, сложившимися в единой таблице, и пришли к выводу, что:

1. Учебники зачастую избегают подачу грамматических правил, что само собой указывает на отсутствие правил использования того или иного глагольного вида или времени.
2. Некоторые учебники дают очень лимитированное объяснение использования времени и вида, что на наш счет считается не совсем правильным. Помимо этого, шокирует тот факт, что, несмотря на то, что мы рассматриваем учебники высших уровней, то есть B2 и C1, правила использования грамматических времен и вида дается очень поверхностными и примитивными.
3. Опираясь на таблицу, выведенную по LGWSEв учебниках, мы не находим ни конкретного использования того или иного глагольного сочетания, ни

общих глаголов, ни редко встречающихся глаголов, ни наречий, которые должны использоваться с теми или иными глагольными сочетаниями.

4. Все что мы можем найти в изученных нами учебниках это сама структура построения глагольного сочетания, и примеры, в то время, как главный вопрос об их использовании либо не дается, либо остается на усмотрение педагога, либо, дается, но не во всей своей функциональной полноте, либо перегружена ненужной информацией.
5. Единственный учебник, дающий практически все формы использования временных форм, а также залога и наклонения – это *Straightforward C1*, *Headway B2*, который подробно описывает все варианты глагольных сочетаний в части приложения.

Таким образом, касательно лингвистического анализа, следует прийти к такому заключению, что сегодняшние учебники Болонской системы избегают обширной подачи глагольных сочетаний, тем самым лимитируя всевозможные способы использования того или иного времени или аспекта, поэтому так часто мы встречаемся с проблемами неправильного употреблением таких временных форм, как Present Continuous, Past Continuous, а главное, Present Perfect.

Таким образом, данный анализ может быть полезен, не только лингвистам, филологам, педагогам, языковым инструкторам, администраторам учебных заведений, но главным образом, составителям учебников и студентам (в особенности будущим специалистам английского языка). В конце работы могут быть перечислены следующие рекомендации:

- Еще раз необходим более детальный анализ для доказательства того, что основные слова в сочетании с второстепенными словами все же являются словосочетаниями. Данного подтверждения в нашей работе эта теория не нашла.
- Необходимо создать большую таблицу, которая потребует длительного времени, а также коллаборации нескольких ученых, которая включала бы в себя и форму и значение, и использование вида, залога, времени и

наклонения. Скорей всего, это не одна, а целых четыре таблицы. Такая таблица была бы очень полезна для всех, кто имеет непосредственное отношение к английскому языку. К тому же, для придания таблице универсального характера, было бы не плохо создать ее на английском языке.

- Наконец, необходимо создать больше научных трудов. Касательно болонского процесса, его основных целей и задач, включая такие аспекты, как общепринятые учебники, используемые в болонском процессе, материалы, и т.д.

Таким образом, данная работа представляет широкий спектр для дальнейших исследовательских работ, которые будут очень важны для современной лингвистики.

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

*На азербайджанском языке*

1. Abdullayev K.M. Azərbaycan dili sintaksinin nəzəri problemləri: Bakı: Maarif, 1999, 284 s.
2. Hacıyev E.İ. Müasir ingilis və Azərbaycan dillərində köməkçi nitq hissələrin funksional-semantik xüsusiyyətləri. Bakı: Mütərcim, 2006, 268 s.
3. Hüseynov A.R. Müəyyənlik kategoriyası və onun xüsusi isimlərə münasibəti // Elmi əsərlər. Bakı: Nuh, 1975, № 3, s. 88-94
4. Vəliyeva N.Ç. Frazoloji birləşmələrin müqayisəli linqvistik təhlili (müasir Azərbaycan, ingilis və rus dillərinin materialları əsasında). Bakı: Ünsiyyət, 2001, 220 s.
5. Veysəlli F.Y. Struktur dilçiliyin əsasları. Studia Philologica. I Bakı, “Təhsil”, 2005, 342 s.
6. Qəhrəmanova A.E. Sərbəst və sabit söz birləşmələri və onların fərqli cəhətləri.// Azərbaycanca xarici dillər. Bakı: Bir əsr bir nəşr 2015, № 26 (98), s. 40.
7. Qurbanov A.M. Ümumi dilçilik. Bakı: Maarif. 1989, 568 s.
8. Kazımov Q.S. Müasir Azərbaycan dili: Sintaksis, Bakı: Ünsiyyət, 2000, 496 s.
9. Seyidov Y.M. Söz birləşmələrinin tədqiqi tarixindən// ADU-nun Elmi əsərləri. Ədəbiyyat və Dil seriyası. Bakı: 1963, 156 s.
10. Seyidov Y.M. Dil sistemində söz birləşmələrinin yeri. Bakı: 1964, 61 s.
11. Türksevər O. (Musayev). İngilis dilinin grammatikası. Bakı: Maarif, 1979, 360 s.
12. Türksevər O. (Musayev). Analitizm və qrammatik quruluşun inkişafı məsələsinə dair. Bakı: Qismət, 1998, 213 s.
13. Türksevər O. (Musayev). İngilis dilinin grammatikası. Bakı: Qismət, 2007, 272 s.
14. Yunusov D.N. Müasir ingilis dilində “that” bağlayıcılı və onsuz tamamlıq budaq cümləli tabeli mürəkkəb cümlələrin intonasiya variativliyi: Filol.elm.nam. ...dis. Tbilisi, 1985, 187 s.

15. Yunusov D.N. Müqayisəli tipologiya. Bakı: Mütərcim, 2012, 194 s.
16. Yunusov D.N. Mürəkkəb sintaktik vahidlərdə konstantlıq və variativlik. Bakı: E.L. Nəşriyyat və poliqrafiya Şirkəti MMC, 2008, 213 s.

*На русском языке*

17. Алекперов А.Г. Лексическая семантика простых глаголов в современном азербайджанском языке. 1983, 90 с.
18. Бархударов Л.С., Штеллинг Д.А. Грамматика английского языка. М.: Высшая школа, 1973, 423 с.
19. Блумфильд Л. Язык. М.: Прогресс, 1968, 605 с.
20. Бурлакова В.В. Основы структуры словосочетания в современном английском языке. Л.: Изд. Ленинградского университета. 1975, 121 с.
21. Бурлакова В.В. Синтаксические структуры современного английского языка. М.: Просвещение, 1984, 110 с.
22. Бурлакова В.В. Теоретическая грамматика современного английского языка. М.: Просвещение, 1981, 103 с.
23. Бурлакова В.В. Учение о словосочетаниях в трудах зарубежных лингвистов. Л.: Изд. Ленинградского университета. 1971, 134 с.
24. Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И. Современный русский язык: Учебник/под редакцией Н.С.Валгиной. М: 2002, 528 с.
25. Велиева Н.Ч. Структурно-семантические особенности словосочетаний в современном английском языке. Баку: «ХКБ и Полиграфия», 2001, 61 с.
26. Виноградов В.В. Вопросы изучения словосочетания. М.: Высшая школа, 1954. 298 с.
27. Виноградов В.В. Исследования по русской грамматике: Избранные труды. М.: Наука, 1975, 559 с.
28. Виноградов В.В. Об основных типах фразеологических единиц в русском языке: История советского языкознания: Хрестоматия. М.: 1988, 179 с.
29. Есперсен О. Философия грамматики. М.: ИЛ, 1958, 404 с.

30. Иванова И.П., Бурлакова В.В., Почепцов Г.Г. Теоретическая грамматика современного английского языка. М.: Высшая школа, 1981, 285 с.
31. Ильиш Б.А. Строй современного английского языка. М-Л.: Просвещение, 1971, 368 с.
32. Керимли Ф.Ш. Болонская система и развитие высшего образования Азербайджана. / Научный диалог №2 (14), 2013, с.22-32
33. Нуриева И.М. Структурно-семантические особенности словосочетаний в разносистемных языках. Баку: Мутарджим, 2011, 41 с.
34. Печников А.Н. Словосочетание как синтаксическая единица. Ульяновск: 1973, 216 с.
35. Почепцов Г.Г. Синтагматика английского языка. Киев: Вища школа, 1976, 110 с.
36. Смирницкий А.И. Синтаксис английского языка/ изд-во литературы на иностранных языках. М: 1957, 286 с.
37. Смирницкий А.И. Очерки по сопоставительной грамматике русского и английского языка. М: 1975, 219 с.
38. Фортунатов Ф.Ф. Славяноведение. М: 1998, 411 с.

*На английском языке*

39. Alderson C.J. Guidelines for the evaluation of language education / J.Charles Alderson & Alan Beretta (Eds). Evaluation of Second Language Education. Cambridge: Cambridge University Press, 1992, p. 264-275
40. Allwright R.L. Problems in the Study of the Language Teacher's Treatment of Learner Error / Burt and Dulay (eds.), 1975 p. 117-132
41. Anderson, J. Managing and evaluating change: the case of teacher appraisal / Pauline Re-Dickins & Kevin P. Germaine (eds.). Managing evaluation and innovation in language teaching: Building bridges, ch.7. Longman, 1998, 176 p.

42. Ansari, H., and Babaii, E. Universal characteristics of EFL/ESL textbooks: A step toward systematic textbook evaluation. *Internet TESL Journal*, 8 (2). Retrieved from <http://iteslij.org/Articles/Ansary-Textbooks/.gran>, 2002
43. Batstone R. Grammar – Language Teaching: A scheme for teacher education. Oxford University Press, 1994, 287 p.
44. Beretta A. Evaluation of language education: an overview / J.Charles Alderson & Alan Beretta (eds). *Evaluation of Second Language Education*, Cambridge: Cambridge University Press, 1992, p. 1-18
45. Biber D.et al. Longman Grammar of Spoken and Written English Harlow: Pearson Education Limited, 1999, 1286 p.
46. Bird P. & Schemann, C. English as a Second / Foreign Language Textbooks: How to Choose Them-How to Use Them. K. de Bot, R. Ginsberg, & C.Kramersch (eds.). *Foreign Language Research in Cross-Cultural Perspective* (pp.39-52) Amsterdam, The Netherland: John Benjamins, 1991, pp. 380-393
47. Bley-Vroman Robert. The fundamental Character of Foreign Language Learning / Rutherford, William E. &Sharwood-Smith Michel (eds.). 1988, *Grammar and second language teaching*. New York, Newbury House Publishers, 1978, pp.19-30
48. Brightland J. Op.cit. The 3<sup>rd</sup> ed. Ld 1714, 109 p.
49. Broughton G., penguin English Grammar A-Z for advanced learners, Great Britain, Penguin Books, 1990, 170 p.
50. Brown J.D., and Rodgers T.S. Using surveys in language programs. Cambridge: Harvard University Press. (2002). *Doing second language research*. New York Educational Books, 198 p.
51. Byrd P. Textbooks: Evaluation for selection and analysis for implementation / M. Celce-Murcia (Ed.). *Teaching English as a second or foreign language* (3<sup>rd</sup> ed). Boston, MA: Heinle and Heinle, 2001, pp. 415-427
52. Burlakova V.V. Contribution of English and American linguists to the theory of phase. M.: Higher school publishing house, 1971, 106 p.
53. Celce-Murcia Marianne & Hills Sharron. *Techniques and Recourses in Teaching Grammar*, Oxford University Press, 1988, 223 p.

54. Chalker, S. *Current English Grammar*. London: Macmillan, 1984, 198 p.
55. Comrie B. *Cambridge Textbooks in Linguistics*. Cambridge: Cambridge University Press, 248 p.
56. Cronbach L.J. *Designing evaluations of educational and social programs*. San Francisco: Jossey-Bass, 1982, 264 p.
57. Crystal D. *Introducing linguistics penguin English*. University of Calif, 1992, 77 p.
58. Cunningsworth A. *Choosing your course book*. Macmillan: Heinemann Hutchinson T. and Torres E. *The textbook as agent of change*, *ELT Journal*, 1995, 48, pp. 315-328
59. Davison W. *Factors in evaluating and selecting texts for the foreign language classroom*. *English language Teaching* 30.4, 1976, pp. 310-314
60. Downing A. & Locke P. *A University Course in English Grammar*, London: Routledge, 594 p.
61. Ellis R. *Evaluating and researching grammar consciousness-raising tasks in P.Rea-Dickins, K.P. Germanaine (eds.) Managing evaluation and innovation in Language teaching: Building bridges*, ch. 9. Longman, 1998, 220 p.
62. Eyring J.L. *Adult Learners in English as a Second / Foreign Language Settings / Celce-Murcia, Brinton and Snow (eds.) USA, HEINLE Cengage Learning*, 2002, pp. 568-583
63. Frank C. & Rivonlucru M. *In association with Pilgrims Language Courses, Canterbury: Grammar in Action*, 1984, Pergamon Press; Oxford, New York, 253 p.
64. Gil A. *Logonomia Anglica*. Londini, 1621 год.
65. Hall N. & Shepherd J. *The anti-grammar Grammar book. A teacher's resource book of discovery activities for grammar teaching*. Longman, 1991, 313 p.
66. Harmer J. *The practice of English language teaching*, London, Longman, 1991, 446 p.
67. Hirst G. *Review of Longman Grammar of Spoken and written English // Computational Linguistics*, v. 27, Issue 1, pp. 132-139
68. Horrocks G.C. *Generative Grammar*. Longman 1987. 339 p.

69. Huddleston R. Introduction to the Grammar of English. Cambridge, Cambridge University Press. 1984, 497 p.
70. Huddleston R., Pullum G. K. The Cambridge grammar of the English language, CUP, 2002, 500 p.
71. Jafarova L.M. Grammar of the English language. Bakı: Scientific & Academic Publishing , 2007, p. 239
72. Jafarova L.M. et al. English Grambridge, Baku: Science and Education eds., 2011, Part 1, 323 p.
73. Jafarova L.M. et al. English Grambridge, Baku: Science and Education eds.2012, Part 2, 342 p.
74. Jespersen O. A Modern English Grammar: p.VII, Syntax. London: George Allen and Unwin LTD, 1954, 690 p.
75. Khaimovich B.S., Rogovskaya B.I. A Course in English Grammar. M.: Higher School Publishing House, 1967, 298 p.
76. Kiely R. Programme evaluation by teachers: issues of policy and practice / P.Rea-Dickins K.P. Germanaine (eds.) Managing evaluation and innovation in Language teaching: Building bridges, ch.4, Longman, 1988, pp.78-105
77. Klammer P.T. et al. Analyzing English Grammar. Pearson. 2007, 247 p.
78. Kobrina N.A., Korneyeva E.A. An Outline of Modern English Syntax. M. Higher School Publishing House, 1965, 211 p.
79. Krashen S. Formal grammar instruction. Another educator comments... // TESOL, quarterly 26, 1992, pp. 409-411
80. Lakoff R. Transformational grammar and language teaching // Language Learning 19, 1969, pp. 117-140
81. Langacker R.W. Cognitive Grammar. Oxford University Press. 2008, 573 p.
82. Larsen-Freeman D. Teaching Grammar / Celce-Murcia, Brinton and Snow (eds.) USA, HEINLE Cengage Learning, 2012, pp. 256-270
83. Lester M. Grammar in the classroom. New York: Macmillan, 1990, 516 p.
84. Lexicality and Argument Structure 1 Joan Bresnan Paris Syntax and Semantics Conference October 12, 1995, 28 p.

85. Lynch B.K. The role of program evaluation in applied linguistics research. In special feature roundtable: language education, language acquisition: working perspectives of four applied linguistics. *Issues in Applied Linguistics* 2 (1): 1991, pp. 84-86

86. Lynch B.K, *Language program evaluation*, Cambridge University Press, 1996, 212 p.

87. Mackenzie L. J. Pedagogically Relevant Aspects of Case Grammar / Rutherford, William E. & Sharwood-Smith Michel (eds.), *Grammar and second language teaching*. New York, Newbury House Publishers, 1998, pp.189-205

88. Makundan J. Developing an English language textbook evaluation checklist // *Contemporary Issues in Education Research*, v. 4, #6, The Clute Institute 2011, pp. 100-106

89. Mammadova G. *English grammar rules and exercises*. Baku: Mutarjim, 2007, 363 p.

90. Marpaung M.P. and Kirk T. Sustaining a project / Kenny B. and Savage W. (eds.). *Language and Development: Teachers in a Changing World*, 1997, pp. 241-257

91. Nunan, D. *Task-Based Teaching and Learning* // Celce-Murcia, Brinton and Snow (eds.) USA, HEINLE Cengage Learning, 2012, pp. 455-470

92. O'Neil R.L. Why use textbooks in Rossner and Bolitho R. (eds.) *Currents of Change in English Language Teaching*. Oxford, Oxford University Press, 1990, pp.148-150

93. Parker F. Longman grammar of spoken and written English review // *Journal of English linguistics*. Essex, England: Pearson Education Ltd, 1999, 31/1, pp. 90-97

94. Payne E.T. *Understanding English Grammar*. Cambridge University Press. 2011. 432 p.

95. Pit C.S. Pedagogic Grammar, in: Rutherford, William E. & Sharwood-Smith Michel (eds.). *Grammar and second language teaching*. New York, Newbury House Publishers, 1988, pp.123-145

96. Raby, R. Selection of Materials / Tomlinson B (eds.). Developing materials for language teaching. London, Continuum, 2005, pp. 37-57
97. Rea-Dickins P., K.P. Germanaine. The price of everything and the value of nothing: trends in language programme evaluation; in Managing evaluation and innovation in Language teaching: Building bridges, 1992, p. 14, ch.1, Longman
98. Rea-Dickins Pauline. Evaluation / Pauline Rea-Dickins and Kevin Germaine. Oxford: Oxford University Press, 2000, 177 p.
99. Redstone C. and Cunningham G. Face to Face Upper-Intermediate Student's Book. Cambridge: Cambridge University Press, 2007, 167 p.
100. Richards J., J.Platt, and H.Weber / Longman Dictionary of Applied Linguistics. London: Longman, 1985, pp. 312-323
101. Richards J. C., & Rodgers T.S. Approaches and methods in language teaching: A description and analysis (2<sup>nd</sup> eds.) New York, NY: Cambridge University Press, 2001, 244 p.
102. Richards, J.C. The role of Textbooks in a Language Program, 2001 Retrieved January 29, 2014 from <http://www.professorjackrichards.com/wp-content/uploads/role-of-textbooks.pdf>
103. Rivonluciri M.: Grammar Games (Cognitive, Affective and drama activities for EFL students), 1984, Cambridge University Press. Materials Development & Research – Making the Connections-published in *RELC Journal*, Vol 37, 1, April 2006, pp. 5-26
104. Roberts J.T. Demystifying materials evaluation // System, 1996, N 24 (3), pp. 375-389
105. Roberts C. Language and cultural issues in innovations: the European dimensions / P.Rea-Dickins, K.P.Germanaine (eds.) Managing evaluation and innovation in Language teaching: Building bridges, ch.2, 1998, Longman, pp. 1-7
106. Rossner R. and Bolitho R. Currents of change in English language teaching. Oxford: Oxford University Press, 1995, 268 p.
107. Rutherford R.E. Second Language Grammar, learning and teaching. London & NY: Longman, 1987, 208 p.

108. Rutherford William E. Functions of Grammar in a Language-Teaching Syllabus in: Stufflebeam, D.L. The CIPP Model for program evaluation / G.F.Madaus, M.Scriven, and D.L.Stufflebeam (Eds.), Evaluation Models: View points on Educational and Human Services Evaluation. Boston: Kluwer Nijhof, 1988, pp. 12-20
109. Rutherford William E. Aspects of Pedagogical Grammar / Rutherford, William E. & Sharwood-Smith Michel (eds.) Grammar and second language teaching. New York: Newbury House Publishers, 1988, pp. 171-185
110. Rutherford William E. & Sharwood-Smith Michel. Consciousness Raising and Universal Grammar / Rutherford, William E. & Sharwood-Smith Michel (eds.). Grammar and second language teaching. New York: Newbury House Publishers, 1988, pp. 107-116
111. Rutherford William E. Aspects of Pedagogical Grammar / Rutherford, William E. & Sharwood-Smith Michel (eds.). Grammar and EFL teaching. New York, Newbury House Publishers, 1988, pp. 124-137
112. Schmidt H.J. Longman Grammar of spoken and written English review of Douglas Biber et al // Journal of pragmatics, 2003, N 35/8, pp. 1265-1269
113. Shafiyeva U. and Kennedy S. English as a foreign language in Azerbaijan: English teaching in the post-soviet era. English Today 2010, N24, pp. 9-14
114. Sheldon L.E. Evaluating ELT and materials // ELT Journal, v. 42. Oxford University Press 1988, N 4, pp. 236-247
115. Shepherd J., Rossner R., Taylor J. Ways to grammar. London, Macmillan, 1984, 351 p.
116. Skierso A. Textbook selection and evaluation / M.Celce-Murcia (eds.). Teaching English as a second foreign language. 2nd eds. New York, NY: Newbury House, 1991, pp. 432-453
117. Snow M.A., Content-Based and Immersion Models of Second / Foreign Language Teaching / Celce-Murcia, Brinton and Snow (eds.) USA: HEINLE Cengage Learning, 2012, pp. 438-454
118. Stranks J. Materials for the teaching of grammar / Tomlinson B. (eds.) Developing materials for language teaching. London, Continuum, 2003, pp.329-339

119. Sweet H. New English Grammar, Part I. Oxford: Oxford University Press, 1891, 312 p.
120. Thomson A.J. and Martinet A.V. A practical English grammar. Oxford OUP, 1987, 383 p.
121. Turksever O. (Musayev), E.I.Hajiyev, A.R. Huseynov. A Practical Grammar of Contemporary English. Baku: Gismet, 2011, 319 p.
122. Ur Penny. Grammar Practice activities (A practical Guide for teachers), Cambridge, CUP, 1988, 288 p.
123. Ur P. A course in language teaching: Practice and theory (2<sup>nd</sup> eds.) Cambridge, UK: Cambridge University Press, 2012, 336 p.
124. White R.V. The ELT Curriculum, Design, Innovation and Management, Blackwell, Oxford UK, 1988, 204 p.
125. Williams C. Tradition and Change in legal English. Verbal Constructions in Prescriptive Texts. Bern: Peter Lang publishing, 2005, pp. 211
126. Williams J.D. The teacher's grammar book. Second Edition. London: Lawrence Erlbaum Associates, publishers, 2005, 288 p.
127. Yunusov D.N. A Guide to English grammar. Baku: Mutarjim, 2004, 282 p.
128. Yunusov D.N. Constancy and variety of complex syntactic units in languages of different systems. Istambul, 2007, 294 p.
129. Yunusov D.N., Khanbutayeva L. Comparative typology of the English and Azerbaijani languages. Baku: Mutarjim, 2008, 243 p.

#### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ВЕБ САЙТОВ

130. [http://ec.europa.eu/education/policy/higher-education/bologna-process\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/policy/higher-education/bologna-process_en.htm)

## СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ УЧЕБНИКОВ

131. Campbell, Robert and Tennaut Adrial (2010). *Global Upper-Intermediate Student's Book*. Madrid: Macmillan Education
132. Eales, Frances and Oakes, Steve (2011). *Speak Out Advanced Students' Book*. London: Pearson
133. Kerr, Phillip and Janes, Ceri (2012). *Straightforward Advanced Students' Book*. London: Macmillan
134. Redston, Chris and Cunningham, Gillie (2009). *Face to Face Pre-Intermediate Student's Book*. Cambridge: Cambridge University Press
135. Soars, Liz and John (2011). *New Headway Advanced Student's Book*. Oxford: Oxford University Press
136. Soars Liz and John (2011). *New Cutting Edge Upper-Intermediate Students' Book*. Oxford: Oxford University Press